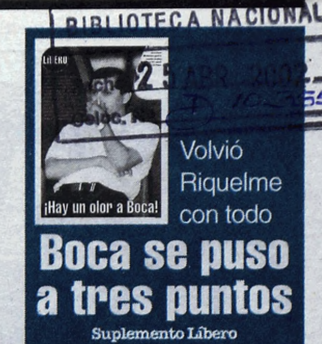



**PLACER** Humo de habano Página/21

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, lunes 8 de abril de 2002 - Año 15 - Nº 4806 - Precio de este ejemplar: $1,20
Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $23 - Opcional Revista con CD Aníbal Troilo: $7
Opcional Video de la Guerra de Malvinas Veinte Años: $8






Volvió Riquelme con todo

## Boca se puso a tres puntos

Suplemento Líbero

## PRECARIA

Sonia Abrazian de Cavallo asumió la defensa pública de su marido con un estilo tan contundente como el del detenido ex ministro. Anoche, dijo que la salida de De la Rúa del gobierno fue "un golpe de Estado", que su marido es "un preso político" y que el Gobierno "buscaba de alguna forma, por alguna causa, meterlo preso a Cavallo, porque era ideal para tenerlo como chivo expiatorio". Y se lamentó de que su marido vive su prisión "en una forma muy precaria".

**_Página/12_ analizó el presupuesto anual del FMI y encontró aumentos salariales, viáticos de lujo, funcionarios que no pagan impuestos, más y más contrataciones y hasta un edificio nuevo en marcha para albergar a tanto empleado**

## ¿No había que ajustar?

Páginas/12/13

**9** Moliné y Leiva, *por Susana Viau*

## En tres meses se triplicó la cantidad de homeless en la ciudad

Página/17

¿La verdad sobre Malvinas?, **28** *por Dalmiro Manuel Bustos*

**Se combate casa por casa. Otro intercambio de misiles con Hezbolá**

## Israel amplió su ofensiva

Páginas/18/19

EL EXILIO ES UN INSTINTO IRRESISTIBLE

# LA FUGA

**La fiebre del extranjero llegó a las estrellas: viajan en busca de trabajo, sobre todo a España, Miami y México. Están dispuestos a abandonar protagonismo y acento en busca del éxito que los salve. Algunos apuestan a ganar dólares afuera para gastarlos, multiplicados en pesos, en la Argentina**

Páginas/2/3

Fotomontaje: Sergio Monteleone

Alejandro Elías



Pablo Piovano

El chileno Patricio Contreras compartió el desencanto: "Voy a Chile a filmar por la crisis económica".
*Precavido, Fito Páez se instaló en Madrid con Cecilia Roth, hasta que la tormenta amaine.*

LA CAIDA DEL

# Escenarios

Cambian el acento, aceptan bolos, la pegan como galanes, se encasillan en hacer de hijos de desaparecidos. Los artistas también buscan la salida en el exterior, aunque muchos sueñan de vivir de las giras, en dólares y acá.

**Por Julián Gorodischer**

**Nacha Guevara, como en los '70, le canta a la crisis desde Madrid; Leo Sbaraglia se gana el Goya Revelación a la Mejor Actuación Española. Las últimas películas de Miguel Angel Solá, Darío Grandinetti y Federico Luppi no pueden verse en la Argentina. Tampoco, como prueba de que la decepción no distingue géneros ni públicos, las telenovelas más recientes de Segundo Cernadas o de Christian Sancho. Fito Páez y Cecilia Roth se instalan en el Chueca madrileño hasta que la tormenta amaine; Carlos Belloso y Patricio Contreras arman las valijas. Una preocupación los unifica: sacarse el acento y olvidar, por un tiempo, el castellano.**

Actores argentinos en el exilio económico definen un nuevo mapa, sin fronteras y con privaciones para los que se quedaron: sus películas, unitarios, series, telenovelas, en la mayoría de los casos, no llegan al sur del continente. Diarios mexicanos empiezan a hablar del "galán argentino" de exportación y una nueva generación de talentosos se hace famosa antes en España, México o Miami que en la Argentina. Una nueva dimensión del aislamiento no sólo restringe, devaluación mediante, la llegada de obra extranjera. Como sucede con los últimos libros de los argentinos César Aira, Fogwill, Rodrigo Fresán, entre otros, que sólo se consiguen en España, tampoco es posible encontrar a Federico Luppi, Gastón Pauls, Darío Grandinetti,

## Mexicano para principiantes, argentinos haciendo de homeless

**La lengua es el primer y principal problema de los actores que se van a probar suerte afuera, y no sólo en los Estados Unidos o Italia, sino también en España o Centroamérica. Un acento no se aprende en pocos días, y la empresa difícil de asimilarse incluye cursos intensivos (como los que Televisa ofrece a sus recién llegados de la Argentina) o su opción menos tentadora: el encasillamiento. Aquí, un listado de las quejas e inconvenientes más frecuentes:**

* *Mexicano para principiantes.* En México, Perú, Venezuela, los quieren con tonada, como corresponde a los papeles grandes o protagónicos que se les asignan. Para eso, la rutina previa al set del flamante galán incluye: clases de foniatría y dicción, visualización de novelas de "la casa" y un curso especial de actuación para extranjeros, que deberán tomar los interesados en quedarse. El riesgo: parecer un poco artificial y poner en riesgo el cartel para engrosar el "elenco general", destino de varios de los que firmaron con Televisa para encabezar y terminaron anunciando una mesa servida, al menos hasta que el idioma alcance para más. "La experiencia indica que en un plazo de tres meses pueden aprenderse correctamente modismos y localismos de la cultura mexicana", aseguran, optimistas, en Televisa.

* *Por siempre argentino.* En España es frecuente que el actor argentino deba interpretar un papel vinculado a la dictadura militar. El castizo es difícil de imitar y vuelven, entonces, las ofertas restringidas a sobrevivientes, exiliados, familiares de víctimas. Cecilia Roth lo hizo en *Todo sobre mi madre*; Grandinetti en *Hable con ella*, de Pedro Almodóvar. Noelia Castaño lo hace en "Periodistas" (serie televisiva de mayor éxito en este momento) y se queja: "El acento es central: o se aprende o te encasillan". Susana Etcher llegó a Barcelona con ofertas para bolos en la tele, y ni siquiera dio para eso. "Cada vez son más exigentes con el español y pueden ponerse agresivos. En varios castings –dice– me preguntaron cuánto hacía que estaba en Madrid. Siete meses, respondí. Me dijeron que volviese cuando aprendiera a hablar correctamente. Como si el rioplatense fuera una desviación de la lengua original."

> **Visa:** ***"Para filmar una publicidad en Miami no te habilitan un permiso de trabajo. El bolo no sirve para la residencia, no se tiene en cuenta para el trámite".***

* *Estoy lejos de casa.* El actor emigra solo, tentado por un contrato para una película o una telenovela, o por la promesa de una seguidilla de castings por doquier. Patricio Contreras va y vuelve de Chile; Mariano Martínez proyecta estadía en Roma con su novia Lola Ponce (devenida estrella de la comedia musical italiana). Pero a la mayoría les queda intacto el nido en Buenos Aires. Con la devaluación, el ida y vuelta se hace complicado y el nuevo mapa de la actuación genera familias desmembradas. Valeria Britos vive en Miami con su hija, su marido Christian Sancho espera en México hasta que aclare. Alertados ante el nuevo conflicto de los actores, los representantes empiezan a diseñar una estrategia que no se restringe al exilio, sino que va en busca de alternativas. La "gira" los pasea por Europa y los Estados Unidos, con pasaje de regreso. Dolores Fonzi en París (promocionando su película *Caja negra*), Gastón Pauls en España (con *El lugar en el que estuvo el paraíso*) entre otros, adoptaron la modalidad.

* *Latino en Miami.* Sin excepción para con las nuevas políticas inmigratorias cada vez más estrictas, los actores en Miami necesitan cumplir con los mismos requisitos que otros inmigrantes. Edgardo Mustio, de publicidades de Telecom y Visa, y varias novelas en Telefé, pasó una temporada que no arrojó el resultado previsto. "Para filmar una publicidad en Miami. –cuenta– no te habilitan un permiso de trabajo. El bolo o la actuación muy temporaria no sirven para gestionar la residencia o la visa de trabajo, son empleos muy pasajeros o precarios que no se tienen en cuenta para el trámite. Podés tener muchísimo laburo en publicidades o como extra, pero si se te vence la visa de turista nadie va a impedir que te den una patada y te devuelvan a la Argentina. La única alternativa es un contrato por más de tres meses, pero es muy difícil obtenerlo. En los Estados Unidos hay más trabajo, pero no ocurren milagros."

* *Estereotipos.* El actor que emigra puede sentirse molesto si, al pasar, se le asignan unos pocos roles ligados a su proveniencia nacional. En México, dicen, a los galanes les reservan el rango de "chicos sensibles y doctorados", como el oceanógrafo que interpretará Segundo Cernadas en su protagónico, o el estudiante universitario que hará Christian Sancho. En los Estados Unidos, algo se ha modificado. Si el argentino era considerado el "europeo" del sur del continente, ahora entra en los castings de ilegales, homeless y latinos sin documentación, a la par de cubanos, dominicanos y portorriqueños. "Tiene que ver con la cantidad de argentinos que hay circulando –cuenta Nilda Ríos Seoane, selectora de actores en una productora de publicidad en Miami–. En el imaginario norteamericano, el argentino pasó a ser un ilegal, un inmigrante que se disputa la ciudadanía y el trabajo con portorriqueños y dominicanos. Eso influye en el modo en el que los retrata, luego, la ficción en cine o televisión."

* *Más dificultades.* Un modo legitimado para emigrar era presentarse a una beca o financiarse un período de estudios en el extranjero mediante el subsidio de fundaciones. Con la devaluación, muchas de ellas están cortadas y otras reducen el dinero hasta lo inviable. Otro modo: participar en festivales de teatro y tentar a productores. Así recorrieron el mundo teatristas como Federico León y Alejandro Tantanián, entre otros. La crisis, otra vez, lo hace difícil. Uno más: productores y organizadores de festivales solían pasar una temporada en la Argentina (reconocido foro de teatro independiente de calidad) para observar nuevos valores. Los rumores sobre saqueos e inseguridad restringen también esa llegada. Ni siquiera se puede contar con centros antaño neurálgicos para hacer contactos entre actores, directores, productores como lo fue el Festival de Cine Independiente de Buenos Aires. La reducción del presupuesto cortó las visitas. El resultado: muchos que querrían irse se conforman, por el momento, con una improbable lista de espera.

### Con dólares

"Lo redituable hoy es vivir acá y trabajar afuera", aporta Horacio David, representante de actores. "Yo recomiendo cobrar lo que se exporta y vivir barato, utilizar las ganancias acá. Con el cambio, las giras vuelven a ser redituables y por eso buscamos dar proyección en el exterior." La opción intermedia, devaluación mediante, abre nuevas puertas: estadías breves en otros países o productos locales "sólo para afuera". Catherine Fulop se prepara para grabar el "Grandiosas" versionado para Miami, y Alfredo Casero se dispone a una gira internacional. La tele y el cine en baja no ayudan a retener a nadie. "Yo –dice David– estoy pensando en llevar teatro a Miami."

Ana D' Angelo



Carlos Belloso, refugiado de "la amargura general".
*"Me voy a Barcelona para tratar de que me conozcan."*

CINE Y LA TV CREARON UNA EMIGRACION DE ESTRELLAS

# de afuera, actores de acá

## Números de salida

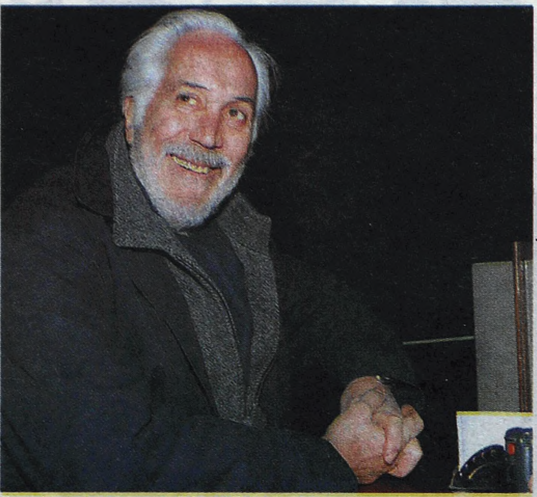
◆Entre el año 2000 y 2001 se fueron 140.000 argentinos a vivir al exterior. Este año, la tendencia se está acelerando y puede duplicar cómodamente el promedio: en los tres primeros meses de 2002 se mudaron más de 60.000 personas.

◆Es un fenómeno de enorme impacto: la población de argentinos en el exterior se había estabilizado en 600.000.

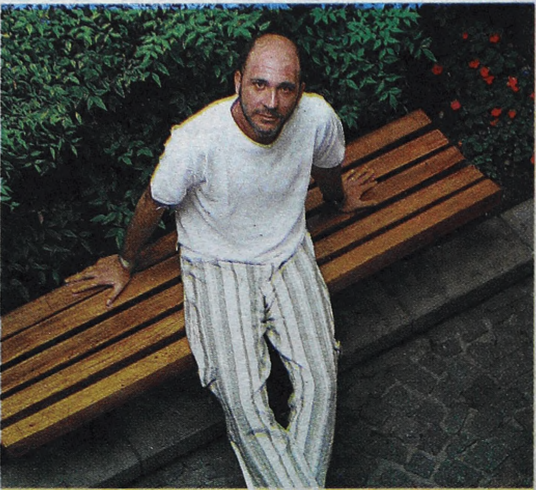
◆Argentina puede pasar muy pronto la barrera técnica del tres por ciento de la población en el exterior, que transforma la migración en masiva. Para dar un ejemplo, es lo que le pasó a Alemania del Este cuando cayó el Muro.

◆Es la quinta y peor ola de emigración que sufre el país. La primera fue al principio de los cuarenta, la segunda en tiempos de Onganía, la tercera por la dictadura militar, la cuarta por la híper de 1989. Todas fueron breves y, comparadas a la actual, muy pequeñas en número.

Ana D' Angelo



**Para Federico Luppi, vivir en España es tener derechos.**
*"Siento que en la Argentina eso no pasa y aquí hay libertad."*



**Grandinetti es el nuevo chico Almodóvar en "Hable con ella".**
*"Soy un actor que necesita trabajar, y donde haya empleo trabajaré."*

DyN

Miguel Angel Solá, Leonardo Sbaraglia o Cecilia Roth en la cartelera.

Claro que el arancel es alto: Sbaraglia es, según el Premio Goya, una "Revelación" (por el film *Intacto*, de Juan Carlos Fresnadillo), sin que cuenten su decena de películas y obras de teatro. También es alta, queda claro, la expectativa de hacerse la Europa actuando. "El panorama en España es muy bueno –dijo el actor a **Página/12**–, desde que llegué a este país tuve un gran apoyo de la industria cinematográfica que me recibió con una generosidad absoluta, con los mejores personajes disponibles como si yo fuera un actor español. Mis películas tuvieron cierto impacto, fundamentalmente *Plata quemada*, de Marcelo Piñeyro, y a partir de ahí empezaron a llamarme para ofrecerme papeles. Fue como empezar de nuevo pero sin empezar de nuevo."

Ilustres desconocidos de aquí son promisorias figuras de la nueva ola española. Daniel Freire, de *Lucía y el sexo*, cambió los bolos en Pol-ka ("Carola Casini", "Campeones") por el cine, y definió el trueque como un pase rápido y fácil: "Vine siguiendo a mi pareja y a los pocos meses estaba haciendo *Sagitario*, de Vicente Molina Fons, mi primera película". Noelia Castaño, con un rol en "Periodistas" (la serie que inspiró a "Primicias") describió un panorama complicado: "Trabajar aquí no es fácil porque para poder hacerlo hay que quitarse el acento. Te dicen, directamente, que tenés que sacartelo si querés hacer algo, o si no te tocan papeles como el que me dieron en 'Periodistas': un personaje vinculado con la dictadura argentina".

"La decisión de venir a vivir a España –explicó Federico Luppi– tiene que ver con la necesidad de ser tratado como una persona con derechos. Siento que en la Argentina eso no pasa y que, en cambio, hay en mi ligaduras más o menos estables con España". Su película *El lugar donde estuvo el paraíso*, de autor (Carlos Franz) y protagonista latinoamericanos se estrena, por ahora, sólo en España." En ella, Luppi es un cónsul destinado a Iquitos, en el Amazonas, donde vive un romance con una mujer más joven en un ámbito hostil. Las críticas consagraron al film de Gerardo Herrero (*Territorio comanche*), deslumbradas por el realismo mágico "redescubierto" y detallaron las dificultades de filmar en plena selva, con tormentas y mosquitos. A Gastón Pauls, también en el film, la nota de *El País* le reservó una ironía: "Fue el único que no tuvo queja del rodaje, implicado, estos días, en las caceroladas en su país". "En la Argentina –dijo el actor, de incipiente proyección internacional– hay que seguir peleando por los centavos. Pero para afuera 'Nueve reinas' me abrió un camino impensado. Voy a filmar en Uruguay, Brasil, Chile y los Estados Unidos. El Sol de Oro en Biarritz fue el espaldarazo que necesitaba, e hizo que mi trabajo fuera visto en lugares a los que probablemente no hubiera llegado nunca."



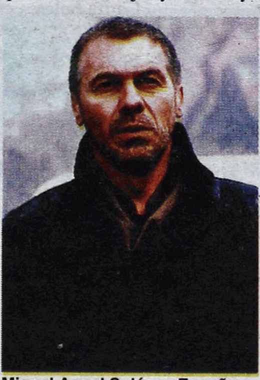
**Nacha Guevara está en Madrid con "60 años no es nada".**
*Cada noche, cierra con una dedicatoria a los que andan.*

Arnaldo Pampillón



**Gastón Pauls, con caminos abiertos por "Nueve reinas".**
*"En la Argentina hay que seguir peleando por los centavos."*

Darío Grandinetti, nuevo chico Almodóvar a partir de *Hable con ella* (todavía no estrenada en el país) definió sus prioridades: "Soy un actor que necesita trabajar, y donde haya empleo trabajaré. En Argentina nunca me ha faltado, pero es cierto que últimamente no es fácil. La situación del cine argentino está muy lejos de ser una industria. Como industria, no existe".



**Miguel Angel Solá, en España.**
*Sus últimos trabajos son allá.*

La ola "desesperada" de los recién llegados nada tiene que ver con los pioneros que desembarcaron antes de la gran fuga. En casas de los veteranos, el teléfono suena, varias veces cada día; Héctor Alterio, por caso, responde siempre en forma amable. "Además de recibir llamadas de amigos de mis amigos que me consultan cómo desarrollar la vida en España, dónde alquilar, dónde mandar a los chicos al colegio –contó el actor–, mi casa se transformó en una especie de consulado argentino que yo ejerzo con todo gusto. Se da en mí una dicotomía: por un lado me siento bien orientado a la gente y por otro lado me siento mal porque estoy facilitando el desagote de mi país. La gente viene a labrarse un porvenir y parecería que yo estoy favoreciendo la diáspora."

"Es una decisión arriesgada", argumentó Cecilia Roth ante la consulta de la Castaño, y se lo repite a las decenas que le piden entrevistas. Ella marca el reparo. "Yo pensé que con el tiempo iba a ser fácil acostumbrarme a pertenecer a dos lugares –señaló a **Página/12**–. Siempre tomé como un privilegio el hecho de haberme ido a España de adolescente y creí que poder repartir mis afectos y mi trabajo en dos escenarios era una suma y no una incomodidad. Pero no es tan así, la incomodidad no me deja, cuando estoy en España quiero volver, y luego me quiero ir y viceversa."

Su marido, en tanto, compara a Buenos Aires con La Habana en el período especial y relata la anécdota que decidió el exilio. "Alquilamos un chalet –contó al diario *El País*– y un día veo que han abierto un boquete junto a la piscina... Decidimos largarnos y esa noche roban en la casa. Luego, los periódicos lo cuentan todo y dan la dirección, como dando ideas a otros ladrones. ¿Todavía me preguntas los motivos de que me venga a España?"

En la línea de largada, el chileno Patricio Contreras compartió el desencanto; "Voy a Chile a filmar (acaba de terminar *Sexo con amor*, de Boris Quercia) porque la crisis económica y la incertidumbre en lo político que hay en la Argentina postergaron la concreción de la obra 'Cena con amigos', en la que iba a trabajar todo el año. Si no caía mi proyecto principal, ni pensaba en irme afuera".

Carlos Belloso (ex Vasquito en "Campeones" y "Los Melli") anunció: "Me voy a Barcelona para tratar de que me conozcan y trabajar en un lugar en el que la gente no esté amargada, con problemas. En la Argentina nadie se compromete a hacer algo nuevo, y que te vaya bien no implica que en realidad te vaya bien. Como no hay piso, no se recuperan los costos, y uno está empezando de nuevo todos los días".

Y Nacha, en Madrid con *60 años no es nada*, repite cada noche cuando su show termina la misma dedicatoria a la distancia de los lejanos '70: "A la gente creativa que se busca la vida, que da vueltas a las cosas, que se expresa a cualquier precio, y lo logra".

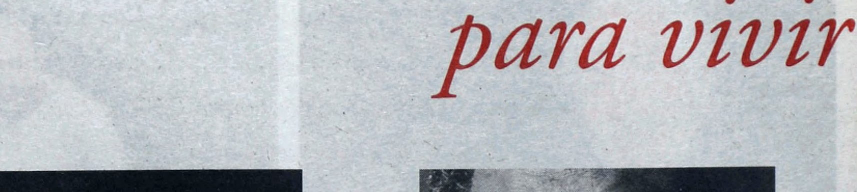
## Galanes de exportación

En Centroamérica, otro polo de emigración convoca a galanes argentinos. Televisa produce cada año más de 20 telenovelas y alrededor de 70 programas, tentación suficiente para que señores de edades variadas, desde el veterano Jorge Martínez al novato Christian Sancho se dispongan a protagonizar una sucesión de culebrones. Sancho, que aquí recién abandonaba el modelaje, encabezará elenco mexicano de tres novelas, ayudado –tal vez– por las prioridades del emporio que lo contrata: el aspecto europeo que proviene de la Babel del Continente para cortar la sucesión de machotes de bigote y pelo en pecho. Sancho, y la legión de compatriotas aspirantes a galán que puede verse en los "entrenamientos" para principiantes de Televisa, juegan, por estos días, con ventaja. Cerca, en el Perú, Segundo Cernadas es el flamante galán de "Camila", novela de ¡capitales ecuatorianos! que lo lleva a pasear por Lima y las islas Galápagos para contar la historia de un oceanógrafo con dinero y una chica pobre enamorada, en playas y paisajes naturales de "superproducción", esa palabra que en la Argentina ya no cotiza.

PAGINA/12 PRESENTA

# PABLO MILANES

una colección de cinco cd's
con sus grandes éxitos





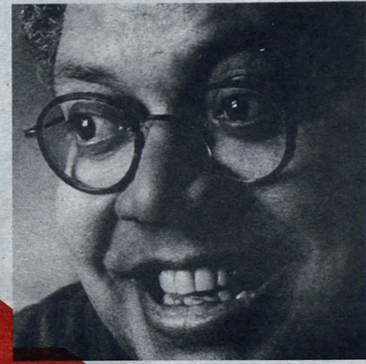

**1**

Yolanda
Yo no te pido
Son de Cuba a Puerto Rico
Cuánto gané, cuánto perdí
Homenaje
Es rubia, el cabello suelto
No me pidas
Eso no es amor
Pensamiento
El guerrero
Te espera una noche de éxitos
Volveremos (Habemos de voltar)
Yo no te pido (2da. versión)
Comienzo y final de una verde mañana



**2**

Yo pisaré las calles nuevamente
Acto de fe
Te quiero porque te quiero
Pobre del cantor
No vivo en una sociedad perfecta
Amo esta isla
Mírame bien
Nicaragua
No ha sido fácil
Llegaste a mi cuerpo abierto
Huellas del pasado
Yo me quedo
Hombre preso que mira a su hijo
Te quiero porque te quiero (*Con Lilia Vera*)



**3**

El breve espacio en que no estás
El pregón de las flores
Si el poeta eres tú
Canción (De qué callada manera)
A veces cuando el sol
El tiempo, el implacable, el que pasó
La muerte del animal
Quién me tiende la mano al pasar
Nelson Mandela, sus dos amores
El primer amor
Sueños
Tormento fiero
Hoy la vi
Amor
Cada vuelta que se logra



**4**

Años
La soledad
La felicidad
Ella y yo
Mi nostalgia
Si ella me faltara alguna vez
Sandra
Carta a un amigo
Chan Chan
Son para despertar a una negrita
Ojos malignos
Pueblo triste
Proposiciones
Para vivir
La vida no vale nada



**5**

Pablo Milanés
Canta boleros en Tropicana

El día
Cómo te atreves
Perfidia
Tú no sospechas
Deja que siga solo
Palabras
En nosotros
Franqueza
Debí llorar
Volver
Una semana sin ti
Verdad amarga
Amor mío
Un poco más
Alma mía
La puerta
Novia mía
El día que me quieras
Si me comprendieras
Contigo en la distancia
Tú mi delirio

CON EL PRIMER CD, UN ESTUCHE DE REGALO. COMPRA OPCIONAL $7. EL PROXIMO DOMINGO CON **Página/12**

EL GOBIERNO NO HABLA DE LAS MANIOBRAS DE LA SIDE

# Cállate, que me desesperas

"No tengo nada para decir", se excusó el vocero presidencial, Amadeo, sobre las presiones de Carlos Soria a camaristas y jueces para apresar a Cavallo. La reacción de Storani, Ocaña, Yoma y Alessandro.

Enrique García Medina



**A principios de año, Soria mantuvo reuniones con jueces y camaristas para detener a Cavallo.**
*El titular de la SIDE, como la plana mayor del Gobierno, mantuvo ayer un silencio sobre el tema.*

**El Gobierno evitó pronunciarse con relación a las presiones del titular de la SIDE, Carlos Soria, sobre camaristas y jueces para que pongan presos a Domingo Cavallo, Eduardo Escasany y José y Carlos Rohm, tal como reveló *Página/12*. "No tengo nada para decir, ni oficial ni extraoficialmente", respondió el vocero presidencial Eduardo Amadeo al ser consultado sobre el tema. En su edición de ayer, este diario dio a conocer dos reuniones realizadas en el mes de enero en las que el secretario de Inteligencia amenazó a dos camaristas y a seis jueces federales con su puesta en comisión si no detenían al ex ministro y a los banqueros, estrategia oficial ideada para calmar el malestar social.**

Desde el radicalismo, Federico Storani calificó de "deleznable" cualquier maniobra de "manipulación de la Justicia desde el poder". Para el ex ministro del Interior de la Alianza el hecho de que las presiones hayan sido ejercidas desde la SIDE "le agrega una cuota de gravedad, ya que serían maniobras que se nutren de un organismo que maneja fondos de manera discrecional y fuera de todo control".

Storani también se refirió a los riesgos de que la operación sea contraproducente para el mismo Gobierno. "Si estas denuncias se comprueban, hasta una condena deseada por la gente puede quedar bajo sospecha de haber sido manipulada", dijo.

Graciela Ocaña (ARI) consideró que las presiones del Gobierno sobre los jueces "son realmente muy desafortunadas", pero relativizó sus alcances y efectos. "Me parece que si en enero el Gobierno tenía alguna intención de ese estilo, en cuanto a que fuera preso algún banquero o ex funcionario, después hubo un cambio. Y a la vez mi impresión es que en este momento las presiones sobre la Justicia ya no son tan efectivas como en otros tiempos, porque nadie le puede asegurar a los jueces la cobertura que tenían."

Ocaña se refirió a las detenciones de Carlos Rohm y de Cavallo. "Con respecto a Rohm, conozco la causa y sé que hay elementos para que esté preso", dijo. "Creo que si la jueza lo detuvo ahora y no antes fue porque no tenía todos los elementos de prueba para hacerlo." También consideró "difícil que eso (aludiendo a las presiones) haya sucedido con respecto a Cavallo, porque no se conoce que el juez Carlos Speroni responda a algún sector político en particular".

El senador del PJ, Jorge Yoma, no hizo valoraciones. "No puedo poner en duda el prestigio de los funcionarios involucrados ni el de Horacio Verbitsky" (autor de la nota), dijo. Pero sostuvo que "presiones políticas hubo siempre, si algo contribuyó a degradar la Justicia fue justamente este tipo de actitudes".

Yoma aprovechó para apuntar contra su archirrival Eduardo Menem. "Mi anhelo sería que si existieran las presiones, los magistrados tuvieran la capacidad de conservar la independencia. Por ejemplo, hoy Eduardo Menem salió a anunciar los pasos que va a seguir la Corte Suprema. Igual creo que estamos en un momento de independencia de la Justicia: el Consejo de la Magistratura es un gran avance. También los fiscales vienen mostrando independencia."

Darío Alessandro, diputado del Frepaso, reclamó al Gobierno "aclarar urgentemente esta situación. Si existió el hecho, Soria no debería permanecer en el cargo". El legislador consideró finalmente que "venimos de muchos años de manipulación de la Justicia, con orden de apañar al poder político, pero también hay una sobreactuación para agradar a la opinión pública. Tendría que haber un equilibrio, que el Poder Judicial no sea herramienta del poder político ni de la opinión pública".

También hubo fuertes críticas contra los informes de inteligencia que vinculan las movilizaciones populares y los cacerolazos con las FARC de Colombia. Storani dijo que cuando se inició esa campaña (juntamente con una protesta piquetera en Salta) "y se hablaba de las FARC en Salta y en Santiago del Estero (en coincidencia con una serie de protestas piqueteras) no hubo datos fundados ni hechos que lo pudieran probar". Storani explicó que las FARC "actúan como guerrilla y tienen además una representación política que es la que negocia con el gobierno de Colombia y envía representantes fuera de su país. Esos delegados políticos vienen al país, mantienen reuniones con otras fuerzas políticas o sindicales, pero mientras estuve en el Gobierno de ningún modo se detectó que estén detrás de las protestas sociales, que las financien o traten de capitalizarlas".

Yoma dijo que se está "sobreactuando el problema del accionar de los grupos terroristas para volver a la Doctrina de la Seguridad Nacional". Alessandro afirmó que cuando se hacen tales acusaciones, deberían aportarse datos concretos para sustentarlas.

NUEVA REUNION DEL GABINETE SOCIAL EN EL INTERIOR

# Chiche marcha a Chubut

**Antes de realizar su viaje a Estados Unidos con el objetivo de destrabar la ayuda financiera a la Argentina, Hilda "Chiche" Duhalde visitará hoy Chubut para reunirse con el gobernador José Luis Lizurume y los funcionarios sociales de la provincia.**

La primera dama, titular del Consejo de Coordinación de Políticas Sociales, llegará a las 10.30 al aeropuerto de Esquel, acompañada del ministro de Trabajo, Alfredo Atanasof, y el secretario de Turismo Daniel Scioli. Al mediodía Chiche se entrevistará con Lizurume, y durante la tarde encabezará una reunión del Gabinete Social –un espacio formado por los ministerios de Salud, Trabajo y Acción Social– en Corcobado, que analizará junto a las autoridades locales el funcionamiento de los planes sociales en Chubut. El regreso de la funcionaria a la Capital Federal está previsto para las 18, pero gran parte de la comitiva se quedará un día más en la provincia.

Esta visita se realiza días antes de que Hilda Duhalde comience su gira por los Estados Unidos para exponer las consecuencias sociales de la crisis económica que vive el país. El jueves, por una iniciativa del Gabinete Social, Chiche partirá con la intención de entrevistarse con funcionarios del Banco Interamericano de Desarrollo, y otros organismos de crédito internacionales. Tanto Ginés González García, ministro de Salud, como la ministra de Desarrollo Social, Nilda "Chichi" Doga, serán parte de la comitiva.

Adrián Pérez

**Chiche Duhalde encabezará una reunión del gabinete social.**
*Escuchará de primera mano las necesidades de los chubutenses.*

## GODOY

La diputada nacional justicialista Norma Godoy anunció anoche que renunciará a la Cámara baja, en la que está siendo sometida a un juicio por "desorden de conducta". "Yo voy a renunciar, se lo prometí a mi hija que el 6 de junio cumple 15 años", dijo Godoy esta noche en el programa "Hora Clave". En este sentido, remarcó la diputada que su familia "ha sufrido mucho" con el proceso. Sin embargo, la diputada no precisó qué día presentará su dimisión a la Legislatura, aunque se descuenta que lo hará antes que se expida la Cámara.

## Denuncia de la CTA

La Central de Trabajadores Argentinos denunció ayer la detención de dos dirigentes del movimiento de desocupados en Córdoba. Estela Giménez y Roque Pereyra, líderes de la agrupación Barrios de Pie de Alta Gracia (integrante de la Federación de Tierra y Vivienda de la CTA), fueron apresados por la policía provincial, acusados de participar de los saqueos que ocurrieron el viernes en el Barrio Sur de esa localidad. La CTA aseguró en un comunicado que los detenidos, "mientras se producían los incidentes, se encontraban en una movilización en reclamo de ayuda alimentaria en otro punto de la ciudad", y afirmó que "esto es una nueva embestida represiva por parte del gobierno de De la Sota, que ha iniciado una caza de brujas sobre las organizaciones populares".

## Sin servicio de trenes

El Sindicato de Maquinistas La Fraternidad realizará mañana un paro nacional de 24 horas, que paralizaría todos los servicios de cargas y pasajeros del país. "Las empresas TBA, Belgrano cargas y Ferrovías ya han comunicaron su decisión de fraccionar salarios", denunció ayer el titular del gremio, Omar Maturano, y agregó que "la permanente reducción de los servicios en todos los ramales, y la acelerada caída de seguridad y confiabilidad de los servicios, es producto de la desinversión sistematizada en las concesiones ferroviarias". El dirigente gremial también remarcó que "existe una extorsión permanente de empresas como Techint y Pérez Companc, que presionan al Gobierno por subsidios, utilizando la necesidad de sus trabajadores".

## Dólares de abogados

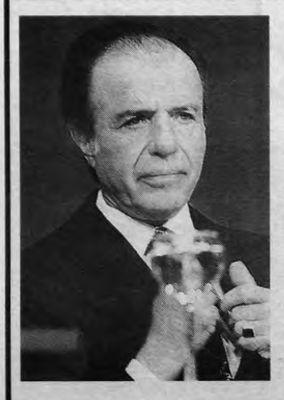
El Colegio de Abogados porteño logró un fallo favorable para que el Banco Ciudad devuelva sus depósitos en dólares. El amparo fue presentado en enero y la institución va a cobrar en diez cuotas iguales, en dólares o pesos a valor de mercado libre. Para festejar, el Colegio decidió no cobrarles a sus miembros la matrícula de este año.

RADIO PASILLO: HASTA EL INFINITO

# Misceláneas

**Menem, entre amenazas y aprietes. El compañerito de Alí. Las propinas del defensor de De la Rúa. Los gustitos de Fernández. Ocaña, corresponsal sorprendida. Montiel, cerca del juicio político. La puja entre Manzano y Gabrielli. Los hombres de López Murphy. Y mucho más.**

**Por Diego Schurman ***



### Demostración de fuerza

No sólo tiene miedo a los escraches. También teme por su vida. Es que Carlos Menem fue amenazado de muerte en las últimas semanas y por eso sus movimientos se han limitado al máximo. Hasta ahora el ex presidente ha optado por no decirlo en público para no asumir el papel de "víctima", tan detestado por aquellos que suelen verse como todopoderosos. Para colmo, la detención de Domingo Cavallo amenaza con alterar sus días de "libertad", acotada a la provincia de La Rioja. Si bien Julio Speroni no pertenece al lote de "telejueces", una modalidad que el ex magistrado de San Isidro, Alberto Piotti, supo crear, su silencio no garantiza tranquilidad: Menem teme que el culebrón de los desfiles de ex funcionarios por prisión le tenga reservado un papel principal. Es que, además del encuentro donde el Gobierno pidió la detención de Cavallo, tal como ayer publicó Horacio Verbitsky en **Página/12**, en Tribunales aseguran que existieron contactos directos con Speroni para que dirigiera la investigación hacia Menem si éste se niega a asegurar la "gobernabilidad" de Eduardo Duhalde.

◆◆◆



### ¿Estamos todos locos o qué?

La cárcel es dura. Y si lo sabe Emilio Alí. El dirigente piquetero tuvo la desgracia de pasar un año y medio de prisión por exigir comida en un supermercado. Como si fuera poco, debió compartir su celda en Gorina con "El Loco del martillo". Se trata de un asesino serial de la década del 60, conocido por matar a martillazos y rematar a sus víctimas con un clavo. ¿Cómo pasaban sus interminables horas Alí y El Loco? Muchas veces miraban películas, con otros reclusos, gracias a la señal de cable que generosamente habían instalado los amigos del piquetero. Todo iba viento en popa hasta que llegaban los films cargados de sangre. Era ahí que El Loco dejaba estupefacto a su partenaire involuntario con frases como: "Así no se muere, es mentira, así no es como se muere".

◆◆◆



### Dar es dar

Habrá estado extenuado. No debe ser tarea fácil defender simultáneamente a Fernando de la Rúa y al juez de la Corte, Adolfo Vázquez. Menos fácil aún sostener la teoría de la "conspiración" bonaerense esgrimida el martes por el ex presidente ante la jueza María Romilda Servini de Cubría. Por eso, ese día, cerca de la medianoche, Virgilio Loiácono se redimía en un escondido box de Edelweiss, un clásico restaurante de Libertad y Corrientes. El abogado no dejó ver el menú, ni tampoco la compañía. Pero los otros comensales, y sobre todo el maître de bigotes y nariz aguileña, coincidieron en calificar que a la hora de las propinas, la generosidad estuvo a la altura de sus honorarios. Se ve que la decisión de sus defendidos de crear y mantener el corralito no hizo mella en su efectivo.

◆◆◆



### Sobre gustos...

El despacho de Aníbal Fernández es bastante más sobrio que el que lucía Alberto Kohan. Al menemista le gustaba exponer sin tapujos sus fotos en campos de golf y también los retratos junto a personalidades internacionales. Al actual secretario general de la Presidencia le apasionan los partidos de hockey y prefiere hacer saber, desde su mismo escritorio, su devoción por los Redonditos de Ricota. Uno es fanático de Boca, el otro de Quilmes. En donde coinciden es en el amor por el verde, pero el de los árboles y las plantitas. Mientras el amigo de Menem se desvivía mostrando cómo crecía el banano de la residencia de Olivos, el bonaerense suele jactarse ante los periodistas de tener un profesor de bonsai. Como dice el proverbio popular italiano: *"Se non é vero, é ben trovato"* (quizá no es verdad, pero tiene gracia).

◆◆◆



### Eramos tan pobres

Por un momento se convirtió en una corresponsal de la radio y televisión extranjera. Contestó sobre el corralito, los cacerolazos, el precio del dólar y el gobierno de transición de Eduardo Duhalde. Pero cuando la estaban despidiendo, la dirigente del ARI, Graciela Ocaña, sintió que se había quedado corta con su descripción. "Nosotros le decimos que rezamos diariamente por su *pobre país*", le espetó el conductor del ciclo... iraní.

◆◆◆



### Cuando el cielo se cae

Sergio Montiel debe tener más de una razón para preocuparse. La última semana, una comisión de la Legislatura provincial desestimó un recurso que buscaba frenar su juicio político. El gobernador radical asegura que ese proceso no está reglamentado. Pero el resultado de la maniobra fue catastrófico, ya que hubo dos hombres de su propio partido que, junto a cuatro justicialistas y un frepasista, rechazaron la presentación. A esta altura, se sabe, no son pocos lo que quieren que Montiel sea enjuiciado por "irregularidades" en su administración, a lo que se suman las quejas por la falta de pago de sueldos y la falta de servicios de la obra social. Por ahora se conocen tres presentaciones: una del PJ, otra del Frente Nacional Contra la Pobreza (Frenapo) y una tercera de una asociación de amas de casa local. ¿Podrá esquivar semejante embestida?

◆◆◆

### Juventud, divino tesoro

Finalmente, Ricardo López Murphy renunció al radicalismo para construir un movimiento que sostenga su candidatura presidencial. El problema es que –según coinciden tanto las encuestas como los consejos de sus amigos– su imagen pública es la de un hombre honesto, pero muy ligado al poder y a la derecha económica. Por eso, López Murphy matiza su discurso económico con referencias a la importancia de la educación. Y ha logrado sumar a sus equipos de trabajo a Francisco Delich, ex interventor de la UBA, secretario de Educación y director de la Biblioteca Nacional. Aunque, conforme con la adquisición, López Murphy sabe que se trata de un dirigente veterano, y por eso también intentó un acercamiento con su hijo, Andrés Delich, ex ministro de Educación de la Alianza. Sin embargo, hasta el momento no obtuvo muchos resultados, y el joven prefiere seguir trabajando con Patricia Bullrich.

◆◆◆

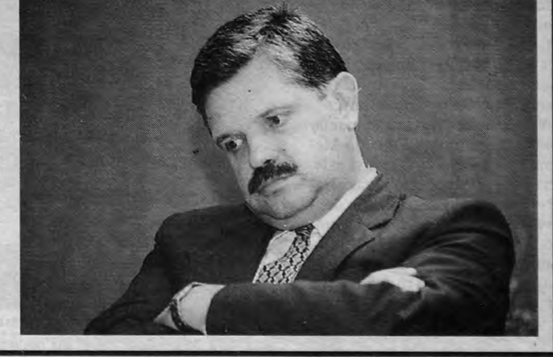




### Segundo round

La resolución del conflicto con la empresa alemana Siemens, que se quedó sin el redituable negocio de la confección de DNI, sigue generando una fuerte puja. A tal punto que un sector que le responde a José Luis Manzano le declaró la guerra a Rodolfo Gabrielli. El ex funcionario menemista y reconocido lobbista empresario fogonea la idea de alcanzar un laudo jurídico externo (que históricamente resulta desfavorable para el Estado argentino), mientras que el ministro del Interior insiste en que el tema debe ser resuelto en el país. No por casualidad en estos días volvieron a surgir los rumores sobre el futuro de Gabrielli, a quien el manzanista Miguel Angel Toma, aspirante a la cartera de Interior y también a la titularidad de la SIDE, buscaría desbancar. La pelea entre los mendocinos promete nuevos capítulos.

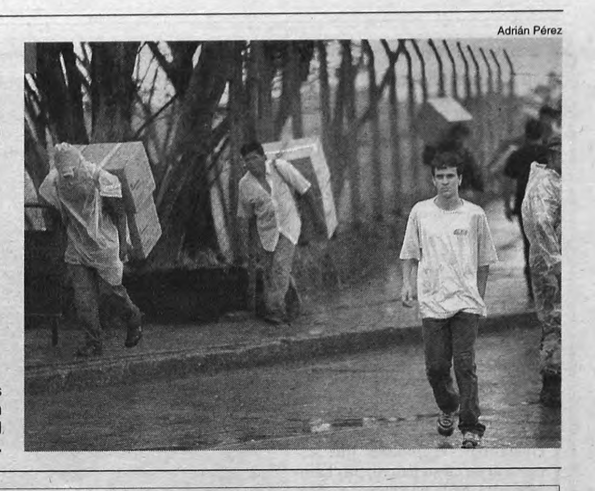
** Con Felipe Yapur, Laura Vales, José Natanson y Adriana Meyer.*



EE.UU. REVOCO VISAS A FUNCIONARIOS

# Paraguayos non gratos

Cuatro jueces, cinco fiscales y cinco jefes policiales fueron citados a la embajada en Asunción para que les revoquen sus visas por sospechas de corrupción. Argentina preocupada.



Adrián Pérez

La mayoría de los funcionarios castigados tiene sede en Ciudad del Este, capital del contrabando en la triple frontera.

**Por Raúl Kollmann**

**La Embajada de Estados Unidos en Paraguay canceló la visa a cuatro jueces, cinco fiscales y cinco jefes policiales a los que aparentemente consideró vinculados al narcotráfico, el contrabando o el lavado de dinero. Más que un impedimento para entrar al país del Norte, la decisión de Washington significa de hecho una acusación contra los funcionarios y para muchos se trata de una violación de la soberanía porque un poder externo declara culpables –fuera de los estrados judiciales– a jueces, fiscales, policías y tal vez políticos de otro país. El mayor temor en el gobierno argentino es que Estados Unidos le haga lo mismo. El vocero de la embajada norteamericana en Asunción, Mark Davidson, no descartó esa movida: "El presidente George Bush y el encargado de América latina del Departamento de Estado, Otto Reich, ya adelantaron que nuestro país combatirá la corrupción en todos los países. Revocando visas estamos mandando ese mensaje".**

El caso provocó verdadera conmoción en Paraguay. La Corte Suprema ordenó que se investigue a los cuatro jueces con visa cancelada –tres de Ciudad del Este, la ciudad a la que se considera centro del contrabando, y uno de Luque–, el Ministerio del Interior puso en disponibilidad a los cinco jefes policiales y el Ministerio Público todavía no tomó resolución respecto de los cinco fiscales, uno de Asunción, uno de Pedro Juan Caballero y tres de Ciudad del Este. El gobierno reaccionó con palabras duras: "No podemos aceptar que Estados Unidos determine quiénes son y quiénes no son corruptos, sin que exista demostración fehaciente, porque se trata de magistrados, fiscales y oficiales de policía que tienen derecho a defensa", sostuvo el secretario general de la Presidencia, Jaime Bestard. El funcionario dijo en concreto que "Paraguay está molesto".

En diálogo con **Página/12**, el vocero Davidson aclaró que "nosotros no elaboramos listas negras. Acá en Paraguay se está diciendo que hay una lista negra, pero eso no es cierto".

**–Sin embargo, citaron a funcionarios para un trámite de cancelación de las visas** –insistió este diario.

–Sí, es cierto. Es un trámite personal y confidencial. Las personas citadas vienen y nos dan su punto de vista.

**–¿Este trámite se hará en otros países? ¿En la Argentina, por ejemplo?**

–Mire, Estados Unidos determina quién viola las leyes norteamericanas y desde ese punto de vista está en su derecho de decidir quién entra y quién no entra a nuestro país. La lucha contra la corrupción en distintas naciones en desarrollo fue adelantada por el presidente Bush antes de su viaje a Monterrey. La corrupción significa una defraudación a los pueblos. El encargado de América latina del Departamento de Estado, Otto Reich, también viene sosteniendo lo mismo, de manera que el proceso está abierto.

Desde hace una semana, también en Buenos Aires crece la preocupación por una eventual movida similar que afectara a jueces, fiscales y jefes policiales, pero igualmente a funcionarios del gobierno. En la Casa Rosada no faltan quienes se tranquilizan: "Estados Unidos viene insistiendo con el descontrol que existe en la Triple Frontera, especialmente en Paraguay y sobre todo en Ciudad del Este. Se ve que tomaron una medida drástica que apunta a condenar casos concretos de procedimientos en los que quedaron en libertad narcotraficantes, contrabandistas o lavadores de dinero. No podemos descartar que haya una lista negra también para la Argentina, pero por ahora no tenemos ninguna señal", dijo a este diario un encumbrado hombre del Gobierno.

La jugada norteamericana es polémica. Quienes no la ven con malos ojos argumentan que Estados Unidos puede permitirle o prohibirle a cualquiera que entre en su territorio, sin violación de la soberanía. Y que en un mundo globalizado ellos consideran que narcotraficantes, contrabandistas o lavadores de dinero violan su ley y responden, aunque el acusado viva en otro país.

Por su parte, quienes se oponen a esta nueva política de Washington sostienen que Estados Unidos realiza, de hecho, una acusación. No lo hace en la Justicia, sino de acuerdo a su criterio y sin exhibir pruebas. Se arroga así el derecho a emitir una especie de certificado de buena conducta sobre ciudadanos que no son los propios. Esto es parte del proceso de dominación: se ha llegado al punto en el que dicen qué leyes hay que abolir –por ejemplo, la de subversión económica– y también quién debe ser acusado o excluido de la función judicial o pública. De la misma manera que por razones geopolíticas sostiene a decenas de regímenes corruptos, utiliza este nuevo mecanismo para socavar o "apretar" a otros.

Todo indica que la polémica recién empieza y más allá de los debates teóricos, el temor es si existirá o no una lista argentina. Los duhaldistas nunca tuvieron buena relación con Washington, la SIDE mantuvo una durísima confrontación con la CIA por faltantes de dinero y filtraciones de información, hay gobernadores sospechados de vinculaciones con el narcotráfico, un secretario de Estado es considerado archienemigo de los norteamericanos en el terreno de las patentes y hay numerosos jueces federales cuestionados por procedimientos sospechosamente fracasados en casos de contrabando, narcotráfico o lavado de dinero. A propósito, una de los casos que se desarrolló en forma extraña justamente tiene que ver con una empresa norteamericana: IBM.

**Por Fernando Cibeira**


Mario Manusia

ANGEL ROZAS, PRESIDENTE DE LA UCR

# "El radicalismo es mucho más que De la Rúa"

**Como presidente del radicalismo post Fernando de la Rúa, Angel Rozas pidió a sus correligionarios llamarse a silencio y, luego, guardar luto. Pero enseguida comenzó a acumular críticas por un exceso de bajo perfil que hacía que algunos llegaran a preguntarse para qué había buscado tan afanosamente convertirse en el sucesor de Raúl Alfonsín al frente de la UCR. Tal vez un poco por eso, el gobernador de Chaco anuncia en esta entrevista que el luto terminó y que su partido se pondrá en marcha esta semana con una serie de encuentros regionales que comenzarán en su provincia. También en Chaco, el viernes y el sábado tuvo como huésped a Eduardo Duhalde para un encuentro con gobernadores de la Alianza que terminó con teléfono descompuesto. Duhalde dijo que recibió un respaldo explícito mientras que Rozas sostiene que no es tan así.**

**–¿De qué se quedó hablando a solas con Duhalde el viernes?**

–De temas de estricta actualidad como la marcha de la economía y de la situación del Chaco, que es un poco la situación de todas las provincias. Que hoy la recaudación no tiene piso y los ingresos son menores.

**–¿De los pedidos del Fondo Monetario no conversaron?**

–Sí, obviamente. Yo digo que desde el punto de vista fiscal las exigencias del Fondo parecen razonables, pero si vemos la realidad nos damos cuenta que esas recetas son más recesivas. Los bonos que pusimos en marcha en la provincia no obedecen a un capricho sino a circunstancias que se han ido generando. Bajó la recaudación y el compromiso que tenía el Gobierno con las provincias no podía cumplirse. Teníamos que hacer algo para que la vida continúe. El FMI no puede pretender que de un día para el otro los saquemos de circulación. La diferencia es que el Fondo mira la realidad desde un punto de vista fiscal y los gobernadores además tenemos que ocuparnos de la gente.

**–¿Qué le respondió Duhalde?**

–Encontré una actitud muy receptiva de su parte. Lo mismo nos ocurrió en la reunión de los gobernadores con el ministro Remes Lenicov. Comprenden que no es un problema de ideología, que estamos frente a gravísimos problemas socio económicos y que los gobernadores tratamos de garantizar la paz social. Las exigencias del Fondo hoy son contradictorias con las necesidades de la gente. Yo no tengo mucho que pensar: o trato de defender a los chaqueños o cumplo con el Fondo.

**–¿Los gobernadores de la Alianza apoyaron las negociaciones con el FMI como dijo Duhalde?**

–No. Nosotros no le pedimos al Gobierno que rompiera con el Fondo pero sí que tratemos de definir un proyecto de contenido nacional y que luego venga el acuerdo con el FMI. Si no, todos los proyectos dependen de una resolución mágica del Fondo y eso nos hace cada vez más dependientes.

**–¿Usted apoya lo realizado por el Gobierno hasta ahora?**

–En algunas cosas desde luego que no. Por ejemplo, en el tema Cuba estoy por la abstención. Mi posición no es nueva, ya disentí con De la Rúa por este tema. La UCR tiene una posición mayoritaria por la abstención, así que no descarto que hagamos una declaración. Votar contra Cuba es un exceso de alineamiento con Estados Unidos además de una intromisión fuerte con un país que el 90 por ciento del pueblo argentino quiere como es Cuba.

El gobernador chaqueño dio por cerrado el "luto" y anuncia la vuelta a la actividad del partido. Reuniones con Duhalde.

**–¿Hasta cuándo el radicalismo tiene que seguir de luto?**

–Ya hemos dejado pasar un tiempo prudencial de análisis y de una actitud de rechazo de la gente hacia nuestro gobierno. Yo decía de guardar luto como una actitud de respeto a la decisión del pueblo argentino frente al fracaso del gobierno. Por supuesto que el radicalismo es mucho más que De la Rúa y que cualquiera de nosotros.

**–¿Y de la denuncia de De la Rúa acerca de un complot de dirigente peronistas y radicales para obligarlo a renunciar?**

–No puedo saber si tiene pruebas de lo que denuncia. Lo que opino es que es tardío, esto tendría que haberlo dicho mientras gobernaba. Si estas denuncias se hacen en forma tardía terminan pareciendo una excusa.

**–¿Usted imagina que Duhalde, Ruckauf y Alfonsín, o gente cercana a ellos, pueden haber planeado en secreto el fin de De la Rúa?**

–No voy a responder por Ruckauf y por Duhalde pero sí por Alfonsín que estoy seguro que jamás pudo haber participado de un complot de esa naturaleza. Alfonsín está lejos de cualquier sospecha.

**–¿Usted no está de acuerdo con que se expulse a De la Rúa?**

–No se puede hacer política en las superestructuras y a espaldas de la gente. La gente ubicó definitivamente a De la Rúa en un lugar. ¿Qué puede hacer la superestructura del radicalismo frente a eso? Los problemas del radicalismo van mucho más allá porque están rotas las relaciones con la sociedad. Este es el dilema: ver cómo nos reinsertamos. Esto de hacer un campeonato por izquierda a ver quién es el rey de los progresistas o a ver quién es el más crítico con De la Rúa me parecen de oportunismo político.

**–¿Y expulsar a De la Rúa no sería una forma de reconciliarse?**

–La gente le va a abrir la puerta al radicalismo según lo que hagamos por el país. Acá no nos vamos a salvar culpando al vecino. Puede haber una escala de responsabilidades, pero eso es del radicalismo hacia adentro. Hacia afuera, la gente no hace diferencias. Yo he sido muchas veces fuertemente crítico, y más que los que cacareaban, pero lo he hecho en Olivos, hacia adentro. Pensar que ahora me puedo salvar cargando las tintas sobre De la Rúa entraría en ese oportunismo político que critico.

**–¿El radicalismo tiene chances de ganar el año que viene?**

–Es muy difícil, pero la UCR no tiene que bajar los brazos ni perder su vocación de poder. Tenemos que meter los pies en el barro y salir de la superestructura, y en cuanto la sociedad nos vea caminando al lado –pero no desde los medios sino desde la calle– nos vamos a recuperar.

**–¿Y lo haría en alianza con otros partidos o conservando su identidad?**

–Por la situación de extrema gravedad que vive el país, el radicalismo tiene que orientarse a la búsqueda de una gran coalición de partidos con sectores identificados con el progresismo, pero uno auténtico.

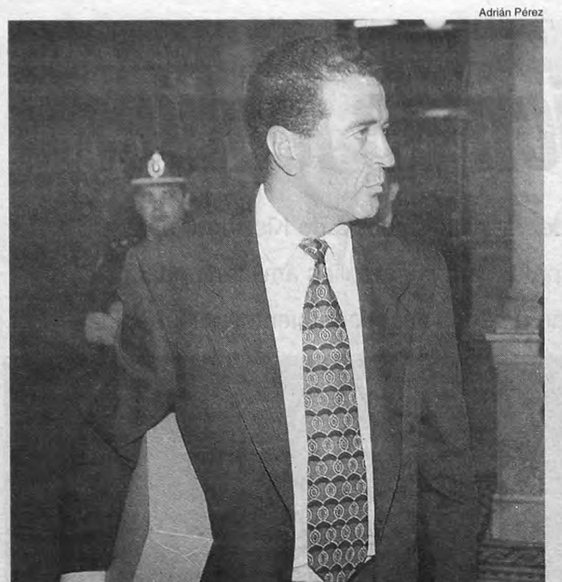
**–Dentro del espacio progresista Lilita Carrió hoy es la figura de mayor aceptación. ¿El radicalismo haría una alianza con ella?**

–Es prematuro hablar de eso. Carrió ha venido diciendo las cosas que la gente venía reclamando, y esto está vinculado a su buena imagen. Lo que pasa es que una cosa es la valoración y otra que después te voten.

**–¿Usted sigue con la idea de ser candidato a presidente en 2003?**

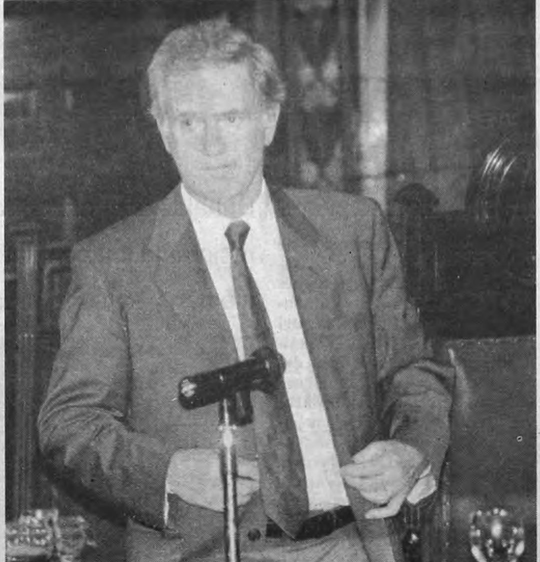
–Siempre dije que tengo aspiraciones de ser presidente y las mantengo intactas. Pero nunca determiné que mi tiempo era en el 2003 y esto no está vinculado a una especulación. Lo dije antes y lo repito ahora.

Adrián Pérez



**El miembro de la Corte Suprema Moliné O'Connor.**
*Preside el tribunal de juicio político a Leiva.*

Rafael Yohai



**El juez federal de Mendoza Luis Leiva, el acusado.**
*Su desgracia empezó con la orden de captura a Moneta.*

MOLINE, BUSH, MENEM EN LA HISTORIA DETRAS DE UN JURY

# El Supremo contra el federal

**Por Susana Viau**

Eduardo Moliné O'Connor preside el jury que juzgará al mendocino Leiva. Curiosa etapa de una historia de presiones y altos negocios.

**Que un juez amenazado por el juicio político preside el tribunal que tiene en capilla a otro magistrado podría configurar una auténtica paradoja. Pero no es la única historia en el imperceptible mar de fondo que enfrenta al acusado Luis Leiva, juez federal de Mendoza, con Eduardo Moliné O'Connor, ministro de la Corte Suprema. En vísperas del veredicto que determinará el futuro de la carrera de Leiva, responsable de la orden de captura contra el ex banquero Raúl Moneta, fuentes estrechamente vinculadas a la Corte recordaron un episodio singular. El relato remite al 7 de diciembre de 1999, cuando de una inesperada reunión de la Corte surgió la resolución que, contra toda lógica, dictaminó que la sede del banco Mendoza, entidad provincial privatizada en favor de Moneta y fundida por éste, se encontraba ubicada en la Capital Federal. Siempre de acuerdo a los impecables informantes, aquel pequeño subterfugio que aspiró la causa hacia las oficinas del ex juez federal porteño Gustavo Literas era la último eslabón de una cadena de presiones que arrancaba en George Bush padre y acababa, precisamente, en Eduardo Moliné.**

En la agenda de la Corte no figuraba ninguna reunión de acuerdo previa al 10 de diciembre, fecha de asunción del nuevo gobierno de la Alianza. Por eso algún ministro despistado se sorprendió ante la urgente convocatoria formulada por Moliné para el martes 7. Con sus modales educados, el directivo de la Asociación Argentina de Tenis informó a sus pares de la impostergable necesidad de solucionar el problema que afectaba a una importante personalidad argentina por la que habían expresado su preocupación, incluso, pesos pesado de la política internacional.

Es probable que esa sola alusión haya alcanzado y que todos, absolutamente todos, supieran que cinco días antes, el 2 de diciembre, en una aeronave Gulf Stream con patente de Houston, Texas, George Bush padre había aterrizado en Buenos Aires con el objetivo confeso de pasar cuadro jornadas y "pescar truchas en la Patagonia". Luego se sabría que el vago señalamiento de "la Patagonia" era Río Grande y las truchas eran vecinas de Lino Oviedo, asilado en el país por gentileza de Carlos Menem. El 3 por la tarde, Menem y Bush jugaron largo rato al golf en los links del Jockey de San Isidro. Por la noche, el presidente del Banco General de Negocios José "Puchi" Rohm (involucrado en las coimas del caso IBM–Banco Nación) abría su casa para una comida de altísimo nivel a la que concurrieron, sin motivo alguno excepto la confraternidad, Menem, el todavía presidente electo Fernando de la Rúa, el presidente saliente del Uruguay Luis Alberto Lacalle, su sucesor Jorge Batlle y una conspicua delegación de banqueros: Walter Schiptley, del Chase Manhattan, David Mulford, del Crédit SuissFirst Boston (accionistas del banco atribuido a los hermanos Rohm).

"Negocios" fue la respuesta dada por el entorno del riojano a los que preguntaron por el motivo de la reunión y la verdadera finalidad de la visita. Entre los negocios se barajaba la construcción del puente a Colonia. El otro motivo era la preocupación de Bush para con la seguridad jurídica del banquero Moneta, socio del Citi y de Tom Hicks, cabeza del grupo inversor HMT&F que, con raíces en Texas, es uno de los principales aportantes a las campañas electorales de los pichones Bush.

A la luz de los acontecimientos de los dos años siguientes, la reunión en casa de los Rohm adquirió una dimensión que convirtió en naïve la hipótesis del puente Colonia-Buenos Aires: no era sólo Moneta quien estaba complicado en esos días, iba a ser también el Citibank y su titular internacional John Reed; era Aldo Ducler y su casa-banco Mercado Abierto, implicada en operaciones con el Señor de los Cielos, el cartel de Juárez y cuentas en el Citibank. Hasta el anfitrión de ese encuentro ultra VIP, José Rohm, se encuentra prófugo por maniobras de evasión y fuga de capitales. En ese cuadro a tres bandas calzaban como un guante las presencias de los representantes de la oriental, sin cuyo impenetrable sistema bancario –del que forman parte algunos bancos argentinos– y sus facilidades para la creación y protección a sociedades opacas, las maniobras de blanqueo y negreo de miles de millones de dólares hubieran provocado un sinfín de incomodidades a la clientela.

Bush había reclamado a Menem "un juez neutral" para el propietario de los caballos bailarines ahora embargados. En buen romance, el apartamiento de Leiva. Carlos Menem trasladó la inquietud a Hugo Anzorreguy y, al decir de las fuentes, éste hizo lo propio con su cuñado, el miembro de la Corte Eduardo Moliné. Así las cosas, el 7 de diciembre el socio del Lawn Tennis de Adrogué introdujo la mosca en las orejas de sus pares del tribunal. Fue Gustavo Bossert, se afirma, quien argumentó la inviabilidad del reclamo: el expediente elevado por la Cámara Federal para decidir el conflicto de competencia planteado entre Leiva y Literas aún no había ingresado a la esfera del tribunal. Moliné no retrocedió. Por el contrario, si hacían falta elementos, dijo, allí estaba el dictamen de la Procuración en favor de la competencia de Literas.

–Hay un montón de expedientes. Pongan alguno acá arriba y por lo menos nos sacamos una foto –habría ironizado con disgusto Bossert.

Pese a las objeciones, Carlos Fayt, Augusto Belluscio, Julio Nazareno, Eduardo Moliné, Antonio Boggiano, Guillermo López y Adolfo Vázquez pusieron la firma al acuerdo que zanjaba el conflicto y ponía a Moneta en camino de su libertad y a Leiva en el del juicio político. Enrique Petracchi se excusó aduciendo que un familiar era hombre de confianza de Moneta. Aludía a Alberto Petracchi, su primo hermano, abogado, testaferro y asesor del banquero, la persona a quien luego haría responsable de la aparición de su nombre en las cuentas abiertas "por izquierda" en el Federal Bank. Bossert se limitó a no firmar, omitiendo las razones de su abstención.

Es probable que los flecos de lo que, insisten las fuentes, habría ocurrido en la Corte el 7 de diciembre de 1999, subyacieran en el pedido de recusación de Moliné, presentado por la defensa de Leiva en la primera jornada del jury. Y es probable también que las presiones ejercidas entonces vuelvan a hacerse sentir sobre los integrantes del tribunal, al menos sobre los dos tercios necesarios para destituir al magistrado.



## OPINION

**Por Alfredo Allende ***

### Coherencia capitalista

Escándalo quiere decir mal ejemplo dado a otro por la conducta del escandaloso. Ergo: está bien que ayudemos a sancionar a Cuba en tanto pertenecemos al mundo capitalista y no hemos dado señales de querer salir de él. Es una posición correcta propia de un país como el nuestro, que enorgullece y se enorgullece de sus coherencias. Veamos algunas reflexiones, para refutar a los escépticos minoritarios.

La Argentina ha elegido el modo capitalista de vida que, como todos sabemos, se caracteriza, cada año con mayor intensidad, por concentrar las riquezas entre grupos que saben manejar los vericuetos de las finanzas y del comercio, y quedarse con la producción que elaboran los más. (Más, en un sentido cuantitativo, no cualitativo.) También es una ley del capitalismo moderno reducir a no menos de la mitad de la población a la pobreza o a la miseria, y seguir con lealtad el principio internacional que se deriva de lo anterior: hacer lo que quiera Washington, capital política mundial precisamente del capitalismo al que adherimos y, por tanto nuestra metrópoli real.

El escándalo cubano consiste en mostrar que, por otras vías, se pueden lograr algunos resultados denominados positivos: salud gratuita a toda la población, incluyendo avances científicos envidiables en esa área; el más alto grado de alfabetismo en América latina y uno de los mayores del mundo; participación popular en las decisiones que hacen a la vida cotidiana, como ser el de la producción; techo para todos sus habitantes; cohesión interna patriótica. Lo peor de este espectáculo –que no deja de ser triste porque, confunde, pone en aprietos los grandes principios del liberalismo económico– es que Cuba ha hecho todo ello en un estado de aislamiento y de permanentes agresiones de hecho y potenciales.

Si los argentinos continuamos siendo adeptos apasionados del sistema capitalista, está bien que votemos contra Cuba, que impulsemos una ácida crítica a una islita que puede depararnos el mal ejemplo, el escándalo. Hay que evitarlo. ¡Qué carajo!

* *Diputado nacional, UCR.*

## OPINION

Por Eduardo Aliverti

### El preso

Este Cavallo preso, este estatizador de la deuda externa, este acorralador de la plata ajena, no es otro Cavallo que el aceptado como mano mágica por un grueso de los argentinos cuando les vendió la fantasía de que un peso era igual a un dólar; o cuando fue convocado como tabla de salvación de la alucinante ineptitud de la Alianza, hace –parece mentira– apenas un año.

Si hay algo patético en esta historia es ese mismo hombre saludado poco menos que como salvador de la Patria por tantos que hoy se regodean con su actualidad penitenciaria. Y nada diferente podría decirse del sultán de Anillaco, caído y tal vez al borde de caer otra vez en desgracia para solaz y esparcimiento de otros tantos –los mismos– que sólo seis años atrás le confiaron su voto cuando ya había culminado su obra de remate nacional. Por eso la prisión de Cavallo es una de las noticias más importantes de estos tiempos. No por la sorpresa, no por su figura mediática impactante, no por su vida en la cárcel. No por nada de eso, sino porque su parábola es la misma que la de un conjunto social que tarda demasiado tiempo en descubrir a sus verdaderos enemigos; y todavía está por verse si en efecto los identificó o si acaso es capaz de caer, por incontable vez, en las trampas que el sistema va tejiendo a medida que cada una de ellas se revela como tal. Militares, radicales, peronistas, caudillos de provincia o modositos con pinta de austeros.

Si Cavallo preso es la expresión, eventualmente desprolija pero en todo caso legítima (e intereses judiciales al margen), de un pueblo que adquirió conciencia de sus expoliadores, los argentinos están ante una muy buena noticia: la arrancó el hecho de que la movilización popular comenzó a producir que el que las hace las paga.

Si Cavallo preso es, en cambio, la consecuencia de un espasmo, de una piedra saltada desde la bronca y nada más, podría seguir en prisión toda su vida sin que eso signifique nada. Porque vendrán otros gerentes de la injusticia social, a no dudarlo, para cumplir el mismo papel que él.

EL ARI Y EL FRENTE PIDEN QUE SE ANULE UN CONTRATO

# Por una cuestión de lobbies

Duhalde contrató por decreto a la agencia de Kissinger para mejorar la imagen del país. Pero las amplias amistades del alemán y su socio crearon serios cuestionamientos a la medida.

Por Felipe Yapur

**El plan económico de Eduardo Duhalde y su ministro de Economía, Jorge Remes Lenicov, se sustenta en la fundamental ayuda financiera del FMI. Con este objetivo, el Presidente contrató a través de un decreto a firmas estadounidense para que implementen una estrategia frente a la intrincada negociación con el Fondo. Y para cambiarle la imagen al país convocaron a Zemi Communications, la consultora de Henry Kissinger y Alan Stoga, su segundo. Sin duda, la elección no fue caprichosa. Stoga es un personaje clave, de fuertes contactos con empresas norteamericanas y viejo conocido del justicialismo, donde a través de la organización Americas Society, mantiene estrechas vinculaciones con empresarios, banqueros y políticos argentinos. Entre los más conocidos, Stoga se codea con Amalia Lacroze de Fortabat, el prófugo José "Puchi" Rohm y el actual vocero presidencial, Eduardo Amadeo. Por esto y el contenido y los alcances del contrato, diputados del Frente Grande, del ARI y del Frente para el Cambio presentaron un proyecto para derogar el decreto presidencial.**

Es bien sabido que en el mundo de los negocios, ya sean privados o estatales, los buenos contactos cotizan alto. Para muchos en el gobierno de Duhalde, Stoga y Zemi cumplen sobradamente con esos requisitos. Pero para los diputados que exigen su derogación, existen elementos "sospechosos" en cuanto a las razones de la contratación de la consultora de la dupla Stoga-Kissinger.



**Kissinger y su socio Stoga son veteranos de Argentina y de varios gobiernos locales.**
*Fortabat, el vocero Amadeo y el prófugo banquero Rohm son parte de su estrecha red de vínculos.*

## El viejo amigo del PJ

Alan Stoga no es un nombre extraño para el partido del gobierno. Sus servicios ya fueron requeridos durante la década que gobernó Carlos Menem. Tal vez de allí se origine la relación con el actual vocero presidencial, quien supo ocupar varios puestos en aquella administración. Es factible que también Duhalde lo conozca de aquel tiempo cuando era vicepresidente de su hoy enemigo político número uno.

Los contactos de Stoga con el establishment norteamericano parecen inmejorables para las intenciones de la administración duhaldista. No sólo comparte con Kissinger la conducción de la consultora Zemi –que tiene a su cargo la estrategia de comunicación y asesoría del Ministerio de Economía frente a los organismos de crédito internacional–, sino que además preside el Council of the Americas. Esta organización, dedicada a promover las bondades del libre mercado, es uno de los espacios donde se aceitan los contactos entre las empresas norteamericanas y los gobiernos latinoamericanos. En esta "asociación de negocios estadounidenses", tal como el propio Stoga la describe en la página web, confluyen las principales y más poderosas empresas de ese país y algunas pocas del resto de América, entre las cuales se destacan los bancos argentinos Galicia, Provincia de Buenos Aires y el Nación.

> **Razón:** *Para los diputados existen elementos "sospechosos" en cuanto a las razones de la contratación de la consultora de la dupla Stoga-Kissinger.*

El Council está íntimamente ligado con The Americas Society, una institución de carácter filantrópico que también preside Stoga y que busca acercar a los gobiernos con las ciencias y las artes. Esta organización tiene un consejo internacional donde confluyen Amadeo, la dama del cemento, Amalita Fortabat, el banquero prófugo Rohm y obviamente Stoga.

## Zemi y Remes

A la diputada del Frente Grande y autora del proyecto de derogación, Margarita Jarque, no sólo le llamó la atención las vinculaciones de Stoga y su empresa Zemi con funcionarios del actual gobierno. También la sorprendió que la consultora elegida mantiene desde abril de 2000 una "alianza estratégica" con la firma argentina Silvia Mercado/ MCA Comunicación. No debería llamar la atención esta alianza entre dos empresas, sino fuera porque Silvia Mercado tiene bajo su responsabilidad –desde poco antes de que se firme el decreto presidencial 533– la comunicación de las actividades de Remes Lenicov y de la cartera a su cargo.

## La última mancha

La consultora de Stoga y Kissinger no es lo único cuestionado por los diputados de la oposición. También objetan a Baker, Donelson, Bearman & Caldwell y a Covington & Burling, los estudios jurídicos contratados para que elaboren e implementen "la estrategia para representar al gobierno argentino en asuntos relativos a la necesidad de Argentina de un paquete de ayuda financiera internacional".

> **Repudio:** *Los contratos "sacuden los cimientos de la soberanía al otorgar la representación del gobierno argentino a consultoras privadas".*

Repudian los contratos porque consideran que "sacude los cimientos de la soberanía al otorgar la representación del gobierno argentino a consultoras privadas". Pero además remarcan que la firma Covington & Burling, fue la responsable en 1990–según surge del Boletín de la Organización Mundial de la Salud, recopilación de artículos nº 4 de 2001– de una campaña dirigida "al encubrimiento de informes científicos de los daños causados por el tabaco", que incluyó "la manipulación de la opinión pública mediante la difusión de cartas firmadas por profesionales idóneos en la materia. A los que la consultora ofrecía importantes sumas de dinero por el 'servicio' prestado".

Todos datos que para los legisladores "no son menores", sobre todo si se tiene en cuenta que la Argentina "es un país calificado en uno de los primeros puestos de corrupción en el mundo, aspecto sobre el cual debemos imponer todas las restricciones necesarias para garantizarle a la ciudadanía la máxima transparencia en las gestiones del Estado".

## Comisión contra estrés

"En los últimos años ha estado aumentando constantemente el estrés al que se ve sometido el personal por el exceso de trabajo que producen las expectativas internas y externas, y los directores ejecutivos han expresado inquietud por la pesada carga de trabajo", cuenta el último balance del organismo. Y después explica que a finales de 1999, fue creado un "Grupo de Trabajo sobre Estrés", que propuso "un programa para reducir las tensiones excesivas".

Entre las propuestas de la comisión se destacan:

◆ "Mejorar las condiciones de trabajo de las misiones" a países.

◆ "Abordar el problema del estrés derivado de vivir en el extranjero y de viajar con frecuencia."

Tal vez en base a dichas recomendaciones es que los funcionarios de la misión del FMI que se encuentran en Buenos Aires se alojan en lujosas suites de la Park Tower del hotel Sheraton. Y suelen repetir siempre el mismo recorrido en micro y macrocentro (Ministerio de Economía, Banco Central, Casa de Gobierno), sin distraerse con paseos a la realidad argentina, que los sumirían en un profundo estrés: desde viajar hasta el Gran Buenos Aires, recorrer los barrios de la Capital, cruzarse hasta la Villa 31, o trasladarse al "interior" del país.

**Página/12** analizó el Presupuesto 2002 del FMI. Aumentos salariales votados en polémicas sesiones por los mismos beneficiados; sueldos libres de impuestos; fuerte incremento en la planta de funcionarios y nuevo edifico para una burocracia que no para de gastar.

COMISIONES, GRUPOS DE TRABAJO

# En el Fondo gastan

**Por Maximiliano Montenegro**

**Aumentos salariales votados en polémicas sesiones por los mismos beneficiados; sueldos libres de impuestos; fuerte incremento en la planta de funcionarios y, en especial, del personal directivo; comisiones y grupos de trabajo hasta para diseñar una política antiestrés; viáticos de lujo y sospechoso crecimiento de gastos en pasajes e imprenta; obra pública en marcha para albergar a tanto empleado público. No se trata de una provincia argentina sino de la mismísima burocracia del Fondo Monetario Internacional, que no para de expandirse. *Página/12* analizó el Presupuesto 2002 del Fondo Monetario y encontró que jamás pasaría la evaluación de una misión del FMI a un país como Argentina, la que no dudaría en hablar de "despilfarro" y de la necesidad de "profundizar el ajuste".**

Hoy aterrizará en Ezeiza el indio Anoop Singh, jefe de la misión del Fondo que desde hace una semana viene imponiendo un largo listado de condiciones al gobierno para recién después empezar a negociar un eventual paquete de asistencia financiera. Entre otras medidas, los técnicos fondomonetaristas siguen presionando por despidos de personal y recortes salariales en las administraciones provinciales. Para efectivizarlos, ponen como condición de un acuerdo la eliminación de los bonos provinciales, hoy la principal fuente de financiación de los salarios públicos en el interior del país. Además, como es habitual, insisten con achicar el déficit fiscal elevando la presión impositiva, una exigencia que fue parcialmente satisfecha por Remes Lenicov con el aumento de las retenciones a las exportaciones y el mantenimiento del impuesto a las transacciones financieras.

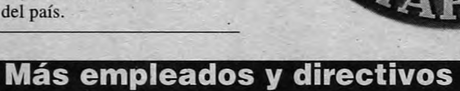
Tanto reclamo de ajuste para un país sumergido en la mayor depresión de su historia contrasta con la soltura con que el Directorio del Fondo mejora sus propios sueldos, o con el espectacular salto del gasto administrativo del organismo previsto para el Presupuesto 2002. Veamos:

**Salariazo en el Directorio.** El Directorio del Fondo Monetario, conformado por 24 directores ejecutivos, se elevó los sueldos en un 5 por ciento el año pasado y en otro 4,8 por ciento este año. El salariazo fue votado en una polémica sesión, ya que los directores por Estados Unidos, Inglaterra y Francia se opusieron. Guillermo Zoccali, el representante argentino ante el Fondo Monetario, se abstuvo, convalidando la mejora. Vale recordar que en julio del año pasado, el Fondo presionó a la administración De la Rúa para que instrumentase un recorte de salarios y jubilaciones de entre el 13 y el 15%. No es necesario aclarar que en Estados Unidos la inflación rondará este año un 1%.

**Libres de impuestos.** El Fondo fue también el principal mentor del "impuestazo" con que inauguró su breve gobierno Fernando de la Rúa, que se basaba en un sustancial incremento de alícuotas en Ganancias y una reducción del mínimo no imponible a 1200 pesos mensuales. Sin embargo, los salarios de los funcionarios del FMI están exentos del impuesto a las Ganancias, por lo que todas sus remuneraciones son de bolsillo. De ahí que dichas remuneraciones se vuelvan muy atractivas en comparación a las privadas, teniendo en cuenta que en Argentina el impuesto a las Ganancias alcanza al 35%, pero en algunos países desarrollados, como Inglaterra, llega hasta el 70%.

**Zoccali, maestro.** El representante argentino en el Directorio del Fondo Monetario, Guillermo Zoccali, sobrevivió en ese puesto a los gobiernos de Menem y De la Rúa. Su sueldo de bolsillo es de 14.730 dólares, o sea, unos 44.000 pesos. Es, sin duda, el funcionario argentino mejor pago. Más aún, ni siquiera la directora por Estados Unidos, Meg Lundsager, gana tanto, ya que su remuneración se rige por el límite impuesto por el Congreso norteamericano para el ministro de Economía (secretario del Tesoro) de su país. Así, percibe un 20 por ciento menos y, encima, no puede eludir el impuesto a las Ganancias.

**Anoop, Loser y Teresa.** Los directores de Departamentos en la burocracia del FMI ganan más incluso que los directores ejecutivos. Así, el indio Anoop Singh, director del Departamento de Operaciones Especiales -"especialmente" creado para resolver el caso argentino– cobra casi 21.000 dólares. Lo mismo que Claudio Loser –otro argentino que llegó a un alto cargo en la organización, pero por las suyas–, director del Departamento del Hemisferio Occidental, y a la italiana Teresa Ter Minassian, actual directora del Departamento de



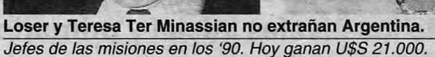
## Más empleados y directivos

El aumento del "gasto público" en el Fondo Monteario

| | Personal total FMI | Incremento |
|---|---|---|
| 1990 | 1774 | - |
| 2000 | 2456 * | +38,4% |
| | **Personal directivo FMI** | **Incremento** |
| 1990 | 235 | - |
| 2000 | 342 * | + 45,5% |

* Personal de planta, no incluye contratados.





**Loser y Teresa Ter Minassian no extrañan Argentina.**
*Jefes de las misiones en los '90. Hoy ganan U$S 21.000.*

## Haz lo que yo digo...

El "despilfarro" del FMI en su Presupuesto 2002

| (En millones de U$S) | 1999 | 2002 * | Aumento |
|---|---|---|---|
| Gastos en viajes | 75,2 | 103,6 | 37,8% |
| Libros e imprenta | 9,7 | 13,1 | 35,1% |

* Presupuestado.

*Fuente: Balance anual y Presupuesto 2002 del FMI.*

## pero no lo que yo hago

El "despilfarro" del FMI en su Presupuesto 2002

| (En millones de U$S) | 2000 | 2002 * | Aumento |
|---|---|---|---|
| Gasto admistrativo total | 583 | 695,4 | + 19,3% |
| Gasto Directorio | 55,1 | 65,2 | + 18,3% |

* Presupuestado.

*Fuente: Balance anual y Presupuesto 2002 del FMI.*

## En el Fondo hay "salariazo"

Aumento salarial votado por el directorio del FMI para sí mismo.

| | |
|---|---|
| 2002: | + 4,8% |
| 2001: | + 5,0% |

*Fuente: Balance anual FMI.*



**Blejer, titular del Central.**
*Piensa volver al Fondo.*

## Salarios en dólares y libres de impuestos

| Cargo | Remuneración mensual de bolsillo * |
|---|---|
| Horst Koehler, director gerente: | U$S 38.982 |
| Guillermo Zoccali, director por Argentina | U$S 14.730 |
| Meg Lundsager, director por Estados Unidos | U$S 11.784 |
| Anoop Singh, director de Operaciones Especiales | U$S 20.763 |
| Claudio Loser, director del Dpto. Occidental | U$S 20.763 |
| Teresa Ter Minassian, directora Dpto. Asuntos Fiscales | U$S 20.763 |
| Economistas de la misión a Argentina | U$S 12.214 |
| **Otros puestos** | |
| Chofer | U$S 2.671 |
| Asistente de Secretaría (principiante) | U$S 3.753 |
| Asistente de Secretaría (experimentado) | U$S 4.205 |
| Bibliotecario, traductor | U$S 6.281 |

* Con excepción de los funcionarios norteamericanos en el FMI, el resto del personal no paga impuesto a las Ganancias.

*Fuente: Balance anual del FMI.*



**La comisión antiestrés recomienda alojamiento de lujo.**
*Para "mejorar las condiciones de trabajo de las misiones".*

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas). Publicidad: Belgrano 677 1° piso Tel.: 4342-6000. Email: comerc@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

Y DESPILFARRO EN PASAJES, VIATICOS Y LIBROS

# como si fueran una provincia


**Zoccali, director por Argentina.**
*Avaló el salariazo del directorio.*


**Lundsager, directora por EE.UU.**
*Gana menos que Zoccali.*


**Horst Koehler, director gerente del Fondo Monetario Internacional.**
*Al igual que todos sus funcionarios, no paga impuesto a las Ganancias.*

Asuntos Fiscales y ex jefa de misiones a Argentina, a quienes se les quitó el caso argentino después de haberlo conducido por más de una década. En promedio, los economistas que integran la numerosa misión a Argentina –alrededor de 20 personas– cobran unos 12.000 dólares mensuales. Un traductor recibe unos 6000 dólares y un "asistente principiante" casi 4000 dólares. Sin embargo, no son esos sueldos en dólares los que los mantienen bien alejados de la realidad en pesos devaluados de la Argentina, sino los lujos del alojamiento que les financia el organismo, después de que una comisión descubriera que los miembros de las misiones sufren de estrés (ver aparte).

**Blejer vuelve.** Según la documentación interna del Fondo, Mario Blejer, actual presidente del Banco Central, no renunció al organismo sino que está en la condición de *on leave*: de licencia, listo para regresar. Su mujer, una economista húngara, jefa del Departamento Africa, lo espera en Washington con su sueldo mensual de 21.000 dólares, más de lo que ganaba Blejer como subdirector del Departamento Asiático.

**Aflojen con el gasto.** Según consta en sus balances, durante la década pasada, el personal del Fondo Monetario creció un 38,4 por ciento. Pero el "personal directivo" se incrementó un 45,5 por ciento. Pero el aumento de empleados está subestimado, porque como sucede con el Estado argentino, las cifras del FMI no incluyen al personal contratado. No hace falta aclarar que el Fondo es un organismo internacional, con sede en Washington, solventado por más de 180 gobiernos –la cuota Argentina al FMI asciende a 1200 millones de dólares– por lo que su gasto bien podría calificarse de gasto público.

El gasto público del Fondo seguirá creciendo este año. Comparado con 2000, el Presupuesto 2002 del organismo prevé un nuevo salto del gasto administrativo de casi el 20 por ciento. Más increíble aún, las erogaciones del Directorio se incrementarán 18 %.

**Obra pública.** La vertiginosa expansión de la burocracia fondomonetarista llevó a las autoridades a proyectar la construcción de un nuevo edificio, que estará terminado para 2005, "en terrenos de propiedad del FMI adyacentes a la sede", según se explica en el último balance. La sede actual es una mole de oficinas de más de 20 pisos, desplegado sobre la calle 19 en Washington.

**Despilfarro.** El presupuesto 2002 también revela un incremento, en tres años, de casi el 40 por ciento en los gastos en viajes de funcionarios del FMI. Podrán argumentar que tienen más misiones que realizar a países en problemas. Sin embargo, la realidad muestra lo contrario: tras las crisis asiática, rusa y brasileña de finales de los noventa, en la actualidad el único gran problema para el FMI es Argentina. En cambio, sí es notorio que las comodidades de los funcionarios viajantes mejoró considerablemente (ver aparte). También es sospechoso el salto en gastos catalogados como "libros e imprenta": 35 por ciento.

**Indio Anoop Singh, llega hoy al país.**


**Edificio nuevo para 2005.**
*La obra pública del FMI.*

## Un inmortal en el Board

Dicen que en las últimas reuniones del Board (Directorio) casi no pudo abrir la boca cuando se debatió acaloradamente sobre la situación argentina. "Zoccali tiene un problema de reputación", dice una fuente del organismo. Tras haber defendido durante una década la convertibilidad y haber calificado de "locura" cualquier propuesta de salida, Guillermo Zoccali, el representante argentino en el Directorio del Fondo, ahora debe explicarleS a sus pares que está en la vereda de enfrente. Así, la defensa de la administración Duhalde fue liderada por el delegado brasileño, Murilo Portugal, el egipcio Shakour Shaalan y el iraní Abbas Mirakhor, tras cuyos argumentos se alinearon otros países subdesarrollados. Designado representante argentino ante el directorio por Erman González, Zoccali sobrevivió a Cavallo, Roque Fernández, Machinea, López Murphy y Cavallo II. ¿Sobrevivirá a Remes Lenicov?

IRENE KHAN, NUEVA SECRETAR
AMNISTIA INTERNACIONAL

# "Todos los humanos p

**Asiática, musulmana, es la primera mujer que ocupa la presidencia de la más importante organización mundial de derechos humanos. Optimista pese a todo, piensa que sólo la información y la opinión pública pueden detener las nuevas tendencias autoritarias creadas por los atentados del 11 de setiembre. Los retrocesos y los nuevos problemas en el mundo global.**



**Por Sol Alameda**

**–Los objetivos que salieron de la última conferencia de Amnistía Internacional en Senegal, y en la que usted fue nombrada secretaria general, se calificaron como revolucionarios. ¿Fue esa ampliación de objetivos la que le llevó a entrar en la organización?**

–Sí. Vivimos en tiempos de cambio, y Amnistía también refleja ese cambio, como lo ha hecho a través de los años. Empezamos como una organización que se centraba en los prisioneros de conciencia, y con el tiempo hemos extendido nuestro trabajo a áreas de juicios justos, detenciones, torturas, y en los últimos años a otros conflictos como los que se centran en los niños o las mujeres. Lo que pasó en la conferencia de Dakar fue el reconocimiento a la labor de Amnistía en el mundo de hoy. Tenemos que continuar siendo líderes de los nuevos desafíos de los derechos humanos, y también atender a todo el espectro de violaciones, se trate de derechos políticos, civiles, socioeconómicos o culturales. El objetivo es proteger todos los derechos humanos para todos. Soy de un lugar del mundo donde no se puede disfrutar de libertad de expresión ni de unas buenas condiciones de vida.

**–Por los actos terroristas del 11 de setiembre han cambiado algunas cosas en el mundo. Si ahora se celebrase la asamblea de Dakar, ¿la hubieran elegido a usted, siendo musulmana?**

> **Cadena:** *"En grandes partes del mundo carecen de derechos humanos, y eso conduce al tipo de violencia que luego crea las incidencias que vimos el 11 de setiembre".*

–Amnistía siempre fue una organización valiente. Lideró el tema de la pena de muerte en una época en la que no había un tratado internacional y el tema de la tortura mucho antes de que hubiera un convenio. Por eso no creo que Amnistía tuviera miedo de escoger a una musulmana; de hecho, hubieran pensado que ya era el momento de escogerla.

**–¿Restringe el Islam los derechos de las mujeres?**

–Cuando nació y llegó a Arabia, sucedió al contrario: le dio derechos a la mujer que hasta entonces no había tenido.

**–Si el Islam no tiene la culpa, ¿la tienen los hombres, la política?**

–La culpa es de la forma en que la religión ha sido interpretada, usada y manejada por razones políticas, para conseguir el poder. Pero los valores fundamentales del Islam nos enseñan el valor del ser humano, el respeto al otro. Y todas las religiones dicen lo mismo sobre los derechos humanos: que el ser humano es una joya, que hay que protegerlo.

**–Y, actualmente, ¿cómo valora la situación de la mujer dentro del Islam?**

–Hay países que son progresivos: mire Turquía, algunos del norte de Africa. Hay otros, como Afganistán, donde las mujeres van muy por detrás. Pero el papel de la mujer no es sólo un tema religioso, es también sociocultural, y creo que si las sociedades y las culturas se desarrollan, empiezan a reconocer la importancia de la mujer. Sus derechos, para mí, son una parte de los derechos humanos. La igualdad de la mujer debe ser respetada, porque no se puede esperar el desarrollo de un país o de una sociedad si el 50 por ciento de la población se queda atrás.

**–¿Hasta qué punto los planes de Amnistía Internacional se han visto influidos por el atentado a las Torres Gemelas?**

–Los gobiernos se sienten amenazados, y lo primero que consideran es la seguridad. Por eso, países que estaban abiertos a ciertos derechos se han vuelto más restrictivos. Europa Occidental es un ejemplo, donde se están descubriendo leyes antiterroristas que podrían restringir los derechos fundamentales. Al mismo tiempo, seguridad es un término muy general. La amenaza a la seguridad no sólo viene cuando estás a punto de ser arrestado y metido en prisión. Mucha de la violencia actual procede de que la gente no tiene seguridad con respecto a sus libertades fundamentales; por ejemplo, no tiene derecho a la libertad de expresión, el derecho a no ser detenido o arrestado, así como el derecho a comer, a la educación o la sanidad. En grandes partes del mundo carecen de los beneficios de los derechos humanos, y eso conduce al tipo de violencia que luego crea las incidencias que vimos el 11 de setiembre.

**–Si hay que volver a defender los derechos políticos y civiles, que estaban consolidados en Occidente, porque vuelven a estar amenazados, ¿nos olvidaremos de los países en que todavía no se pudieron consolidar esos derechos?**

–Es muy irónico lo que está pasando ahora. Occidente luchó en la Segunda Guerra Mundial y como resultado los gobiernos europeos advirtieron que la mejor forma de protegerse de la guerra y la violencia era crear una institución de derechos humanos. Por eso, Europa y los gobiernos europeos estuvieron a la cabeza a nivel internacional y en sus propios países; por ejemplo, se creó la Declaración de los Derechos Humanos. Es irónico que cuando se habla ahora de la guerra contra el terrorismo se subestimen esas instituciones que ellos mismos crearon. Antes, los derechos humanos eran la llave para la seguridad; ahora se están viendo como el obstáculo a superar para conseguir la seguridad. Pienso que tienen que parar y aprender de las lecciones de la historia. Y ésta nos dice que donde se tienen derechos humanos sólidos y gobiernos responsables es donde hay seguridad.

**–¿Las medidas que está tomando el Parlamento del Reino Unido van contra la Declaración de Derechos Humanos?**

–Sí. De los gobiernos europeos, el Reino Unido es el que ha tomado la postura en este asunto. A través de su legislación ha introducido fuertes restricciones en la detención de extranjeros: pueden ser detenidos durante largo tiempo sólo por una mera sospecha. Han llegado incluso a pedir la suspensión del Convenio Europeo de los Derechos Humanos, que es una medida muy dura. Es la primera vez que un gobierno europeo pide una suspensión, y han declarado estado de emergencia para conseguirlo. Se está creando la sensación de una situación de emergencia, lo que supone no sólo una amenaza para los derechos humanos sino que, además, crea una gran inseguridad entre la gente, una sensación de miedo y amenaza.

**–Parece que se está trastornando todo. Justo un año después de juzgar a Pinochet se aprueba en Estados Unidos que la CIA pueda matar.**

–Es absolutamente irónico. Si se acuerda, el gobierno de Estados Unidos tomó una posición en contra del gobierno de Israel por esos asesinatos, lo que nosotros llamamos ejecuciones extrajudiciales. El mismo gobierno que considera equivocado hacer algo así y critica a otro gobierno por hacerlo, ofrece ahora sus propios agentes para que lo hagan. Es una pena. Como ha dicho usted antes, parece que estamos volviendo atrás en el tiempo. Y sí, batallas que pensábamos ganadas, resurgen de nuevo. Sin embargo, tenemos una opinión pública muy fuerte. Tengo fe en la gente. Y tenemos medios de comunicación muy activos y posibilidades de comunicación: lo que pasa en una parte del mundo, enseguida se conoce en la otra parte. Se puede movilizar a la opinión pública en contra de estas cosas y es ése el tipo de trabajo en el que Amnistía está comprometida. Porque Amnistía es una organización global. Los derechos humanos son valores globales.

> **Retroceso:** *"Antes, los derechos humanos eran la llave para la seguridad; ahora se están viendo como el obstáculo a superar para conseguir la seguridad".*

**–Es paradójico que se necesite repetirlo mucho más que hace 10 años.**

–Por supuesto.

**–¿Esta crisis tiene algo de bueno?**

–Hay grandes desafíos por delante, riesgos y amenazas. Después del 11 de setiembre hablamos en términos de seguridad y en términos de represión. Por un lado, los conflictos se suceden, hay nuevas formas de violación de los derechos humanos, conflictos étnicos, religiosos. Por otro lado, hay grandes oportunidades. Tenemos una coalición de grupos de sociedades civiles no gubernamentales, organizaciones que se reúnen para trabajar en temas de medio ambiente, de mujeres y de derechos humanos. Sí, la crisis es buena. Hemos tenido una globalización en la economía y en las finanzas, y lo que veo ahora es una globalización de los derechos humanos, que por fin se han planteado como un asunto global. Yo estoy contenta,porque Amnistía no es una organización para los derechos humanos sino un movimiento de personas por los derechos humanos.

**–Póngame un ejemplo que confirme su optimismo.**

–En EE.UU. se habló de permitir la tortura. Una encuesta encontró que el 60 por ciento de la población americana estaba contra la tortura. El tema quedó como olvidado. La gente tiene que ser escuchada, y es aquí donde los medios de comunicación, y Amnistía, entran a representar su papel, para que las personas sean escuchadas.

**–¿Amnistía tiene datos de cómo la prensa se está plegando a admitir cierta clase de censura?**

–Los medios de comunicación tienen un papel difícil, todo el mundo lo reconoce hoy día. En Afganistán, en la reciente matanza donde 400 presos fueron asesinados en la cárcel de la fortaleza, ¿quién lo sacó a la luz? Los medios de comunicación. Y durante los bombardeos de Kabul, ¿quién contaba las historias sobre las bajas de civiles? De nuevo, los medios de comunicación. Cuando la Alianza del Norte entró en Kabul, había mucho mie-

POR

## Una vida por l

En agosto fue elegida para
tes desempeñado por una
sulmana y natural de Banglades
son características que también
derazgo de Amnistía Internacion
de reseñarse de la biografía de
vierte en una de las personas m
an encontrarse en el planeta par
chos humanos desde la más im
dedicada a ese objetivo. Khan l
dicada a ese fin, desde que se
chos humanos en Manchester. E
ONU, en el Alto Comisionado d
das para los Refugiados (Acnur

IRENE KHAN, NUEVA SECRETARIA GENERAL DE AMNISTIA INTERNACIONAL

# "Todos los derechos humanos para todos"

Asiática, musulmana, es la primera mujer que ocupa la presidencia de la más importante organización mundial de derechos humanos. Optimista pese a todo, piensa que sólo la información y la opinión pública pueden detener las nuevas tendencias autoritarias creadas por los atentados del 11 de setiembre. Los retrocesos y los nuevos problemas en el mundo global.

Por Sol Alameda

**–Los objetivos que salieron de la última conferencia de Amnistía Internacional en Senegal, y en la que usted fue nombrada secretaria general, se calificaron como revolucionarios. ¿Fue esa ampliación de objetivos la que le llevó a entrar en la organización?**

–Sí. Vivimos en tiempos de cambio, y Amnistía también refleja ese cambio, como lo ha hecho a través de los años. Empezamos como una organización que se centraba en los prisioneros de conciencia, y con el tiempo hemos extendido nuestro trabajo a áreas de juicios justos, detenciones, torturas, y en los últimos años a otros conflictos como los que se centran en los niños o las mujeres. Lo que pasó en la conferencia de Dakar fue el reconocimiento a la labor de Amnistía en el mundo de hoy. Tenemos que continuar siendo líderes de los nuevos desafíos de los derechos humanos, y también atender a todo el espectro de violaciones, se trate de derechos políticos, civiles, socioeconómicos o culturales. El objetivo es proteger todos los derechos humanos para todos. Soy de un lugar del mundo donde no se puede disfrutar de libertad de expresión ni de unas buenas condiciones de vida.

**–Por los actos terroristas del 11 de setiembre han cambiado algunas cosas en el mundo. Si ahora se celebrase la asamblea de Dakar, ¿la hubieran elegido a usted, siendo musulmana?**

> **Cadena:** *"En grandes partes del mundo carecen de derechos humanos, y eso conduce al tipo de violencia que luego crea las incidencias que vimos el 11 de setiembre".*

–Amnistía siempre fue una organización valiente. Lideró el tema de la pena de muerte en una época en la que no había un tratado internacional y el tema de la tortura mucho antes de que hubiera un convenio. Por eso no creo que Amnistía tuviera miedo de escoger a una musulmana; de hecho, hubieran pensado que ya era el momento de escogerla.

**–¿Restringe el Islam los derechos de las mujeres?**

–Cuando nació y llegó a Arabia, sucedió al contrario: le dio derechos a la mujer que hasta entonces no había tenido.

**–Si el Islam no tiene la culpa, ¿la tienen los hombres, la política?**

–La culpa es de la forma en que la religión ha sido interpretada, usada y manejada por razones políticas, para conseguir el poder. Pero los valores fundamentales del Islam nos enseñan el valor del ser humano, el respeto al otro. Y todas las religiones dicen lo mismo sobre los derechos humanos: que el ser humano es una joya, que hay que protegerlo.

**–Y, actualmente, ¿cómo valora la situación de la mujer dentro del Islam?**

–Hay países que son progresivos: mire Turquía, algunos del norte de Africa. Hay otros, como Afganistán, donde las mujeres van muy por detrás. Pero el papel de la mujer no es sólo un tema religioso, es también sociocultural, y creo que si las sociedades y las culturas se desarrollan, empiezan a reconocer la importancia de la mujer. Sus derechos, para mí, son una parte de los derechos humanos. La igualdad de la mujer debe ser respetada, porque no se puede esperar el desarrollo de un país o de una sociedad si el 50 por ciento de la población se queda atrás.

**–¿Hasta qué punto los planes de Amnistía Internacional se han visto influidos por el atentado a las Torres Gemelas?**

–Los gobiernos se sienten amenazados, y lo primero que consideran es la seguridad. Por eso, países que estaban abiertos a ciertos derechos se han vuelto más restrictivos. Europa Occidental es un ejemplo, donde se están descubriendo leyes antiterroristas que podrían restringir los derechos fundamentales. Al mismo tiempo, seguridad es un término muy general. La amenaza a la seguridad no sólo viene cuando estás a punto de ser arrestado y metido en prisión. Mucha de la violencia actual procede de que la gente no tiene seguridad con respecto a sus libertades fundamentales; por ejemplo, no tiene derecho a la libertad de expresión, el derecho a no ser detenido o arrestado, así como el derecho a comer, a la educación o la sanidad. En grandes partes del mundo carecen de los beneficios de los derechos humanos, y eso conduce al tipo de violencia que luego crea las incidencias que vimos el 11 de setiembre.

**–Si hay que volver a defender los derechos políticos y civiles, que estaban consolidados en Occidente, porque vuelven a estar amenazados, ¿nos olvidaremos de los países en que todavía no se pudieron consolidar esos derechos?**

–Es muy irónico lo que está pasando ahora. Occidente luchó en la Segunda Guerra Mundial y como resultado los gobiernos europeos advirtieron que la mejor forma de protegerse de la guerra y la violencia era crear una institución de derechos humanos. Por eso, Europa y los gobiernos europeos estuvieron a la cabeza a nivel internacional y en sus propios países; por ejemplo, se creó la Declaración de los Derechos Humanos. Es irónico que cuando se habla ahora de la guerra contra el terrorismo se subestimen esas instituciones que ellos mismos crearon. Antes, los derechos humanos eran la llave para la seguridad; ahora se están viendo como el obstáculo a superar para conseguir la seguridad. Pienso que tienen que parar y aprender de las lecciones de la historia. Y ésta nos dice que donde se tienen derechos humanos sólidos y gobiernos responsables es donde hay seguridad.

**–¿Las medidas que está tomando el Parlamento del Reino Unido van contra la Declaración de Derechos Humanos?**

–Sí. De los gobiernos europeos, el Reino Unido es el que ha tomado la postura en este asunto. A través de su legislación ha introducido fuertes restricciones en la detención de extranjeros: pueden ser detenidos durante largo tiempo sólo por una mera sospecha. Han llegado incluso a pedir la suspensión del Convenio Europeo de los Derechos Humanos, que es una medida muy dura. Es la primera vez que un gobierno europeo pide una suspensión, y han declarado estado de emergencia para conseguirlo. Se está creando la sensación de una situación de emergencia, lo que supone no sólo una amenaza para los derechos humanos sino que, además, crea una gran inseguridad entre la gente, una sensación de miedo y amenaza.

**–Parece que se está trastornando todo. Justo un año después de juzgar a Pinochet se aprueba en Estados Unidos que la CIA pueda matar.**

–Es absolutamente irónico. Si se acuerda, el gobierno de Estados Unidos tomó una posición en contra del gobierno de Israel por esos asesinatos, lo que nosotros llamamos ejecuciones extrajudiciales. El mismo gobierno que considera equivocado hacer algo así y critica a otro gobierno por hacerlo, ofrece ahora sus propios agentes para que lo hagan. Es una pena. Como ha dicho usted antes, parece que estamos volviendo atrás en el tiempo. Y sí, batallas que pensábamos ganadas, resurgen de nuevo. Sin embargo, tenemos una opinión pública muy fuerte. Tengo fe en la gente. Y tenemos medios de comunicación muy activos y posibilidades de comunicación: lo que pasa en una parte del mundo, enseguida se conoce en la otra parte. Se puede movilizar a la opinión pública en contra de estas cosas y es ése el tipo de trabajo en el que Amnistía está comprometida. Porque Amnistía es una organización global. Los derechos humanos son valores globales.

> **Retroceso:** *"Antes, los derechos humanos eran la llave para la seguridad; ahora se están viendo como el obstáculo a superar para conseguir la seguridad".*

**–Es paradójico que se necesite repetirlo mucho más que hace 10 años.**

–Por supuesto.

**–¿Esta crisis tiene algo de bueno?**

–Hay grandes desafíos por delante, riesgos y amenazas. Después del 11 de setiembre hablamos en términos de seguridad y en términos de represión. Por un lado, los conflictos se suceden, hay nuevas formas de violación de los derechos humanos, conflictos étnicos, religiosos. Por otro lado, hay grandes oportunidades. Tenemos una coalición de grupos de sociedades civiles no gubernamentales, organizaciones que se reúnen para trabajar en temas de medio ambiente, de mujeres y de derechos humanos. Sí, la crisis es buena. Hemos tenido una globalización en la economía y en las finanzas, y lo que veo ahora es una globalización de los derechos humanos, que por fin se han planteado como un asunto global. Yo estoy contenta, porque Amnistía no es una organización para los derechos humanos sino un movimiento de personas por los derechos humanos.

**–Póngame un ejemplo que confirme su optimismo.**

–En EE.UU. se habló de permitir la tortura. Una encuesta encontró que el 60 por ciento de la población americana estaba contra la tortura. El tema quedó como olvidado. La gente tiene que ser escuchada, y es aquí donde los medios de comunicación, y Amnistía, entran a representar su papel, para que las personas sean escuchadas.

**–¿Amnistía tiene datos de cómo la prensa se está plegando a admitir cierta clase de censura?**

–Los medios de comunicación tienen un papel difícil, todo el mundo lo reconoce hoy día. En Afganistán, en la reciente matanza donde 400 presos fueron asesinados en la cárcel de la fortaleza, ¿quién lo sacó a la luz? Los medios de comunicación. Y durante los bombardeos de Kabul, ¿quién contaba las historias sobre las bajas de civiles? De nuevo, los medios de comunicación. Cuando la Alianza del Norte entró en Kabul, había mucho miedo de que se produjera una masacre y fue la presencia de los medios lo que protegió a los habitantes. Los medios, sacando a la luz todo lo que pasa, tienen un papel importantísimo. Una herramienta de los derechos humanos es la transparencia, un modo de obligar a los gobiernos a rendir cuentas.

**–¿La libertad de expresión corre peligro?**

–La situación es más delicada que antes. La libertad de expresión es algo valioso, y los medios de comunicación tienen que tener cuidado. Habrá mucha gente a quien no le gusta lo que Amnistía dice. Pero hay que ser imparciales para que exista un debate, porque los temas por los que luchamos son muy importantes y difíciles. Hablamos de valores fundamentales para el tipo de sociedad que queremos.

**–¿Por qué vino a estudiar a Manchester?**

–Siempre había querido ser abogada. Acabé el bachillerato en Bangladesh, en 1972. Allí las condiciones después de la guerra eran muy malas, y dejé Bangladesh para continuar mis estudios primero en Irlanda y después en Inglaterra, donde hice Derecho. Desde la adolescencia estuve expuesta a la guerra: primero la civil en Bangladesh y después en Irlanda del Norte.

**–¿Fue allí donde nació su afán por los derechos humanos?**

–Fui a la Escuela de Leyes de Harvard en EE.UU. Al estudiar Derecho empecé a darme cuenta de que la parte más interesante era la de los derechos humanos. Pero supongo que toda mi vida, de una forma u otra, ha sido una lucha para mantener en alto los derechos humanos. Desde la Harvard School fui a la Comisión Internacional de Juristas, y desde allí al Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, y trabajé en los derechos de los refugiados, en la protección de los refugiados en diferentes partes del mundo. Vi en la práctica lo que eran los derechos humanos, mientras ayudaba a la gente a cruzar fronteras. Trabajé en el este asiático, en Camboya, en Tailandia. A principios de los '80 trabajé en Pakistán con los refugiados afganos. Estuve en Macedonia cuando los refugiados kosovares cruzaron la frontera. He visto de una forma muy real qué pasa cuando se violan los derechos humanos. Desde todo eso he llegado a Amnistía Internacional.

**–¿Nunca se ha decepcionado, se ha hundido, pensando lo poco que puede hacer para paliar el sufrimiento?**

–No. Cuando se trabaja tan cerca de estas situaciones de crisis se ven las tragedias, pero también la esperanza. Incluso salvando una sola vida es suficiente, como dice el mensaje para todos los miembros de Amnistía.

**–Supongo que se pueden llegar a valorar los derechos humanos si se siente el racismo en carne propia. ¿Ha llegado a sentirlo?**

–No sería honesto decir que he sido una víctima del racismo. He sido una privilegiada. Sin embargo, hay situaciones donde uno se cruza con el racismo todos los días. Hace una semana, al volver de Bruselas a Londres, cogí un taxi en la estación y el taxista, al pasar por Waterloo Bridge, miró hacia el Parlamento y me dijo: "¿Ve ese edificio? Ya no está allí, ha sido destruido". Quería que yo le dijera algo, creo que estaba hablando sobre el World Trade Center, y entonces paró el taxi y me dijo: "Fuera". Sin duda pensó que yo era árabe. Esto pasa, pero es más por ignorancia que por otra cosa. Si la gente supiera más de los demás, no habría tanto racismo. Creo que la razón por la que me metí en la cuestión de los derechos humanos no fue el racismo sino la desigualdad. Lo vi en mi infancia y adolescencia en Bangladesh. Estaban los ricos y los muy pobres, y eso me repugnaba. Yo no veía diferencia entre un niño de la calle y yo misma, veía que ese niño podría hacer las cosas tan bien como yo; la única diferencia era que su padre no tenía dinero para mandarlo a la escuela, y mi padre, sí. Creo que esto fue el comienzo.

**–Usted estuvo primero en la ONU y ahora está en Amnistía Internacional. ¿Dónde se encuentra mejor?**

–Es diferente. La ONU trabaja de una forma porque es un club de gobiernos. Amnistía Internacional trabaja de otra forma porque es un club de individuos. Lo que les une es la preocupación de promover los derechos humanos. Todo depende de lo que uno quiera en cada momento. El anterior secretario se fue de Amnistía para ir a la ONU porque nunca había trabajado en la ONU, y yo vine de la ONU a Amnistía porque había trabajado allí durante 21 años y quería hacer algo diferente.

> **Razón:** *"Me metí en la cuestión de los derechos humanos no por el racismo sino por la desigualdad. Lo vi en mi infancia en Bangladesh. Estaban los ricos y los muy pobres".*

**–¿Qué buscaba en realidad?**

–¿Qué estaba buscando? Creo que una de las cosas más interesantes que han pasado en los últimos 50 años es el desarrollo del movimiento de los derechos humanos, que hoy la gente trabaje para mantener los derechos en contra de los gobiernos. Es un cambio muy interesante de las relaciones entre los ciudadanos y el Estado. Todas las leyes nuevas que se han creado, los tratados en derechos humanos y, en años recientes, la entrada de otros actores en escena, como compañías multinacionales, grupos políticos armados, líderes de comunidades religiosas, todos ellos han empezado a tener un impacto en los derechos humanos. Y hoy día, la novedad maravillosa es que la gente pueda trabajar para asegurar la protección de sus derechos. No pienso que haya un trabajo más interesante que el mío. Lidero un movimiento de más de un millón de personas. Fíjese, 160 países trabajando juntos en unos principios globales.

**–¿En la ONU se sentía constreñida por la falta de dinero u otros problemas?**

–En la ONU, la falta de dinero constriñe, pero también en Amnistía. Creo que en la ONU hay una gran burocracia para conseguir desarrollar los objetivos de los gobiernos. Nosotros somos una gran organización de gente voluntaria que trabaja en algo que cree. Aquí el compromiso es diferente.

**–Amnistía Internacional es de alguna manera la meta de alguien que trabaja en los derechos humanos.**

–Sí, así es.

**–Como musulmana, ¿cree que se está produciendo un choque de civilizaciones?**

–El enfrentamiento de civilizaciones es preocupante, y creo que tenemos que hacer todo para no desarrollar esta idea. Hay diferencias entre unos y otros, pero también hay fuerzas inmensas y positivas que acercan a la gente. Es verdad lo que usted dice, que estamos amenazados por una lucha entre unas y otras civilizaciones, pero nadie dice que eso sea bueno.

**–La veo tan esperanzada, con un discurso tan positivo...**

–Yo no me hago ilusiones, no es un trabajo fácil. Educar a la opinión pública es un trabajo duro, a la gente no le importa lo que ocurre más allá de su jardín. Medio Oriente está demasiado lejos. Y éste es el trabajo que Amnistía tiene que hacer: decir que los derechos humanos en Afganistán están siendo violados y que eso afecta a todos porque, en un mundo globalizado, la seguridad de Afganistán está vinculada con la seguridad de los demás países. La lección del 11 de septiembre es que lo que pasó en Nueva York sucedió allí porque algo estaba pasando en Afganistán. Esto significa que si las violaciones de los derechos humanos se dejan incólumes, se consiente que la situación del pueblo de Afganistán se deteriore, y las violaciones que ocurran allí pueden tener un impacto a miles de millas de distancia en otra parte del mundo. Por eso hay una responsabilidad internacional en expandir la paz y los derechos humanos del mundo, y no en una forma colonialista.

**–De todas las cosas que han pasado, ¿cuál es la peor y la que va a tener peores consecuencias?**

–La peor que ha pasado es la voluntad de los gobiernos de cerrar los ojos a las violaciones de los derechos humanos: en Chechenia, en Egipto, lo que está pasando en Zimbabue... Es una tendencia preocupante.

**–¿Estaba usted trabajando para la ONU, en el departamento para los refugiados (Acnur), cuando ocurrió la tragedia de los Grandes Lagos? Los miembros de la ONU fueron instados a abandonar a una población que inmediatamente fue masacrada.**

–Sí, y también estaba trabajando para la ONU en 1992, cuando hubo un acuerdo de paz en Afganistán y la ONU redujo sus efectivos porque así lo quiso la comunidad internacional... Y enseguida se vio que la paz no podía mantenerse. Todos estos son casos que sirven para demostrar que los derechos humanos no pueden ser protegidos sin el compromiso de todos los países.

**–La ONU aparece casi siempre en los lugares de conflicto, pero en ocasiones no sirve para gran cosa...**

–Lo sé, lo sé. Pero no es a la ONU a quien hay que criticar sino a los gobiernos de los países que la crearon y que la sostienen.



## POR QUE IRENE KHAN

Por S. A.

### Una vida por los derechos humanos

En agosto fue elegida para el cargo, nunca antes desempeñado por una mujer. Que sea musulmana y natural de Bangladesh (es decir, asiática) son características que también se estrenan en el liderazgo de Amnistía Internacional. Todo lo que puede reseñarse de la biografía de Irene Khan la convierte en una de las personas más idóneas que podían encontrarse en el planeta para defender los derechos humanos desde la más importante institución dedicada a ese objetivo. Khan lleva toda la vida dedicada a ese fin, desde que se especializó en derechos humanos en Manchester. Enseguida entró en la ONU, en el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (Acnur), donde ha trabajado en distintos cargos, incluido el de alta comisionada, durante 21 años. Y como tiene 44, es evidente que no ha hecho otra cosa en su vida que trabajar por mejorar la vida de los refugiados en medio de las guerras. Ejerciendo esa labor, ha recorrido una buena parte de los puntos de conflicto que se iban incendiando en el mundo en los últimos años. Ha visto de cerca los efectos de la guerra de Kosovo, en Ruanda, en Afganistán; ha cumplido misiones en Macedonia, en Pakistán...

Está de vuelta de cómo es el mundo, pero habla de ello con una hermosa voz y sin agresividad. Con la voz que corresponde a su físico menudo y a los rasgos delicados de un rostro de piel dorada.

A GENERAL DE

# derechos
# ara todos"




## QUE IRENE KHAN

**Por S. A.**

### s derechos humanos

cargo, nunca an-
jer. Que sea mu-
s decir, asiática)
estrenan en el li-
Todo lo que pue-
ne Khan la con-
dóneas que podí-
efender los dere-
rtante institución
a toda la vida de-
ecializó en dere-
guida entró en la
as Naciones Uni-
donde ha trabaja-

do en distintos cargos, incluido el de alta comisionada, durante 21 años. Y como tiene 44, es evidente que no ha hecho otra cosa en su vida que trabajar por mejorar la vida de los refugiados en medio de las guerras. Ejerciendo esa labor, ha recorrido una buena parte de los puntos de conflicto que se iban incendiando en el mundo en los últimos años. Ha visto de cerca los efectos de la guerra de Kosovo, en Ruanda, en Afganistán; ha cumplido misiones en Macedonia, en Pakistán...

Está de vuelta de cómo es el mundo, pero habla de ello con una hermosa voz y sin agresividad. Con la voz que corresponde a su físico menudo y a los rasgos delicados de un rostro de piel dorada.

do de que se produjera una masacre y fue la presencia de los medios lo que protegió a los habitantes. Los medios, sacando a la luz todo lo que pasa, tienen un papel importantísimo. Una herramienta de los derechos humanos es la transparencia, un modo de obligar a los gobiernos a rendir cuentas.

**–¿La libertad de expresión corre peligro?**

–La situación es más delicada que antes. La libertad de expresión es algo valioso, y los medios de comunicación tienen que tener cuidado. Habrá mucha gente a quien no le gusta lo que Amnistía dice. Pero hay que ser imparciales para que exista un debate, porque los temas por los que luchamos son muy importantes y difíciles. Hablamos de valores fundamentales para el tipo de sociedad que queremos.

**–¿Por qué vino a estudiar a Manchester?**

–Siempre había querido ser abogada. Acabé el bachillerato en Bangladesh, en 1972. Allí las condiciones después de la guerra eran muy malas, y dejé Bangladesh para continuar mis estudios primero en Irlanda y después en Inglaterra, donde hice Derecho. Desde la adolescencia estuve expuesta a la guerra: primero la civil en Bangladesh y después en Irlanda del Norte.

**–¿Fue allí donde nació su afán por los derechos humanos?**

–Fui a la Escuela de Leyes de Harvard en EE.UU. Al estudiar Derecho empecé a darme cuenta de que la parte más interesante era la de los derechos humanos. Pero supongo que toda mi vida, de una forma u otra, ha sido una lucha para mantener en alto los derechos humanos. Desde la Harvard School fui a la Comisión Internacional de Juristas, y desde allí al Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, y trabajé en los derechos de los refugiados, en la protección de los refugiados en diferentes partes del mundo. Vi en la práctica lo que eran los derechos humanos, mientras ayudaba a la gente a cruzar fronteras. Trabajé en el este asiático, en Camboya, en Tailandia. A principios de los '80 trabajé en Pakistán con los refugiados afganos. Estuve en Macedonia cuando los refugiados kosovares cruzaron la frontera. He visto de una forma muy real qué pasa cuando se violan los derechos humanos. Desde todo eso he llegado a Amnistía Internacional.

**–¿Nunca se ha decepcionado, se ha hundido, pensando lo poco que puede hacer para paliar el sufrimiento?**

–No. Cuando se trabaja tan cerca de estas situaciones de crisis se ven las tragedias, pero también la esperanza. Incluso salvando una sola vida es suficiente, como dice el mensaje para todos los miembros de Amnistía.

**–Supongo que se pueden llegar a valorar los derechos humanos si se siente el racismo en carne propia. ¿Ha llegado a sentirlo?**

–No sería honesto decir que he sido una víctima del racismo. He sido una privilegiada. Sin embargo, hay situaciones donde uno se cruza con el racismo todos los días. Hace una semana, al volver de Bruselas a Londres, cogí un taxi en la estación y el taxista, al pasar por Waterloo Bridge, miró hacia el Parlamento y me dijo: "¿Ve ese edificio? Ya no está allí, ha sido destruido". Quería que yo le dijera algo, creo que estaba hablando sobre el World Trade Center, y entonces paró el taxi y me dijo: "Fuera". Sin duda pensó que yo era árabe. Esto pasa, pero es más por ignorancia que por otra cosa. Si la gente supiera más de los demás, no habría tanto racismo. Creo que la razón por la que me metí en la cuestión de los derechos humanos no fue el racismo sino la desigualdad. Lo vi en mi infancia y adolescencia en Bangladesh. Estaban los ricos y los muy pobres, y eso me repugnaba. Yo no veía diferencia entre un niño de la calle y yo misma, veía que ese niño podría hacer las cosas tan bien como yo; la única diferencia era que su padre no tenía dinero para mandarlo a la escuela, y mi padre, sí. Creo que esto fue el comienzo.

**–Usted estuvo primero en la ONU y ahora está en Amnistía Internacional. ¿Dónde se encuentra mejor?**

–Es diferente. La ONU trabaja de una forma porque es un club de gobiernos. Amnistía Internacional trabaja de otra forma porque es un club de individuos. Lo que les une es la preocupación de promover los derechos humanos. Todo depende de lo que uno quiera en cada momento. El anterior secretario se fue de Amnistía para ir a la ONU porque nunca había trabajado en la ONU, y yo vine de la ONU a Amnistía porque había trabajado allí durante 21 años y quería hacer algo diferente.

> **Razón:** *"Me metí en la cuestión de los derechos humanos no por el racismo sino por la desigualdad. Lo vi en mi infancia en Bangladesh. Estaban los ricos y los muy pobres".*

**–¿Qué buscaba en realidad?**

–¿Qué estaba buscando? Creo que una de las cosas más interesantes que han pasado en los últimos 50 años es el desarrollo del movimiento de los derechos humanos, que hoy la gente trabaje para mantener los derechos en contra de los gobiernos. Es un cambio muy interesante de las relaciones entre los ciudadanos y el Estado. Todas las leyes nuevas que se han creado, los tratados en derechos humanos y, en años recientes, la entrada de otros actores en escena, como compañías multinacionales, grupos políticos armados, líderes de comunidades religiosas, todos ellos han empezado a tener un impacto en los derechos humanos. Y hoy día, la novedad maravillosa es que la gente pueda trabajar para asegurar la protección de sus derechos. No pienso que haya un trabajo más interesante que el mío. Lidero un movimiento de más de un millón de personas. Fíjese, 160 países trabajando juntos en unos principios globales.

**–¿En la ONU se sentía constreñida por la falta de dinero u otros problemas?**

–En la ONU, la falta de dinero constriñe, pero también en Amnistía. Creo que en la ONU hay una gran burocracia para conseguir desarrollar los objetivos de los gobiernos. Nosotros somos una gran organización de gente voluntaria que trabaja en algo que cree. Aquí el compromiso es diferente.

**–Amnistía Internacional es de alguna manera la meta de alguien que trabaja en los derechos humanos.**

–Sí, así es.

**–Como musulmana, ¿cree que se está produciendo un choque de civilizaciones?**

–El enfrentamiento de civilizaciones es preocupante, y creo que tenemos que hacer todo para no desarrollar esta idea. Hay diferencias entre unos y otros, pero también hay fuerzas inmensas y positivas que acercan a la gente. Es verdad lo que usted dice, que estamos amenazados por una lucha entre unas y otras civilizaciones, pero nadie dice que eso sea bueno.

**–La veo tan esperanzada, con un discurso tan positivo...**

–Yo no me hago ilusiones, no es un trabajo fácil. Educar a la opinión pública es un trabajo duro, a la gente no le importa lo que ocurre más allá de su jardín. Medio Oriente está demasiado lejos. Y éste es el trabajo que Amnistía tiene que hacer: decir que los derechos humanos en Afganistán están siendo violados y que eso afecta a todos porque, en un mundo globalizado, la seguridad de Afganistán está vinculada con la seguridad de los demás países. La lección del 11 de septiembre es que lo que pasó en Nueva York sucedió allí porque algo estaba pasando en Afganistán. Esto significa que si las violaciones de los derechos humanos se dejan incólumes, se consiente que la situación del pueblo de Afganistán se deteriore, y las violaciones que ocurran allí pueden tener un impacto a miles de millas de distancia en otra parte del mundo. Por eso hay una responsabilidad internacional en expandir la paz y los derechos humanos del mundo, y no en una forma colonialista.

**–De todas las cosas que han pasado, ¿cuál es la peor y la que va a tener peores consecuencias?**

–La peor que ha pasado es la voluntad de los gobiernos de cerrar los ojos a las violaciones de los derechos humanos: en Chechenia, en Egipto, lo que está pasando en Zimbabue... Es una tendencia preocupante.

**–¿Estaba usted trabajando para la ONU, en el departamento para los refugiados (Acnur), cuando ocurrió la tragedia de los Grandes Lagos? Los miembros de la ONU fueron instados a abandonar a una población que inmediatamente fue masacrada.**

–Sí, y también estaba trabajando para la ONU en 1992, cuando hubo un acuerdo de paz en Afganistán y la ONU redujo sus efectivos porque así lo quiso la comunidad internacional... Y enseguida se vio que la paz no podía mantenerse. Todos estos son casos que sirven para demostrar que los derechos humanos no pueden ser protegidos sin el compromiso de todos los países.

**–La ONU aparece casi siempre en los lugares de conflicto, pero en ocasiones no sirve para gran cosa...**

–Lo sé, lo sé. Pero no es a la ONU a quien hay que criticar sino a los gobiernos de los países que la crearon y que la sostienen.

# Cómo corregir fallas del sistema inmunitario por terapia génica

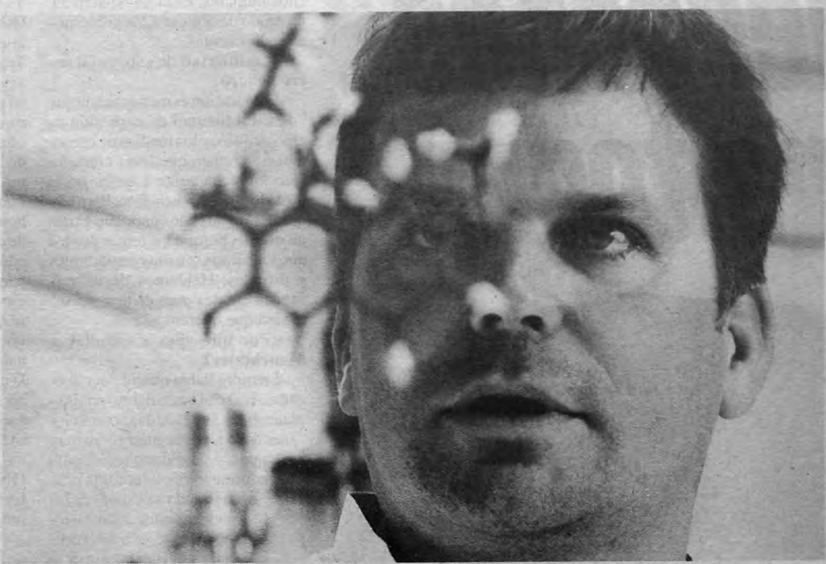
Especialistas británicos lograron enmendar las fallas genéticas en los linfocitos de un niño cuya única esperanza era un trasplante de médula. La técnica podría aplicarse a otras enfermedades.

Desde Londres

**"Cuando hace travesuras, tocamos el cielo con las manos", declararon los padres de Rhys Evans, de 18 meses. El cielo que tocan es el de la salvación de su hijo, que hasta hace pocos meses debía vivir en una habitación sellada a causa de una falla congénita de su sistema inmunitario. La enfermedad afecta a uno de cada 50 mil recién nacidos. Hasta hace unos años, los pacientes, "niños de la burbuja", debían vivir encerrados en una cápsula de plástico esterilizada. Rhys se curó mediante una "terapia génica", que logró corregir el defecto en sus células productoras de anticuerpos. Actualmente ya hay otro tratamiento efectivo, el trasplante de médula ósea, pero está limitado por la dificultad de encontrar donantes compatibles. La cura de Rhys se efectuó en Gran Bretaña, con una metodología previamente desarrollada en Francia.**

Mientras Rhys fue amamantado, todo anduvo bien, como suele suceder en esta enfermedad, porque la leche transmite los anticuerpos maternos. Pero desde los cuatro meses, cuando la madre ya no pudo darle el pecho, la falla inmunitaria se hizo evidente: el chico empezó a padecer infecciones repetidas, especialmente neumonías, y su peso bajó hasta poco más de los 5 kilos. En abril del año pasado, el nene estaba en terapia intensiva, con respirador artificial, en un hospital de su ciudad natal, Cardiff, en la región de Gales. En mayo fue llevado al Great Ormond Street Hospital, de Londres. Allí diagnosticaron inmunodeficiencia combinada ligada al cromosoma X. Es una enfermedad poco común, que afecta a uno de cada 50 mil o 100 mil nacidos vivos; sólo los varones pueden padecerla.

En esta insuficiencia inmunitaria, el defecto genético hace que el organismo del niño carezca de la capacidad de producir linfocitos, células que fabrican los anticuerpos para combatir las infecciones. La enfermedad, si no es tratada rápidamente, es mortal. Hasta hace unos años, éstos eran los "niños de la burbuja", por el receptáculo de plástico donde se los mantenía en ambiente estéril. Actualmente, las medidas de protección son menos severas, pero de todos modos estos chicos deben vivir en cuartos herméticamente sellados, y su vida social no va más allá de sus familiares más cercanos y del equipo médico que los atiende.



**La experiencia fue realizada por especialistas del Great Ormond Street Hospital, de Londres.**
*Hasta hace unos años, los niños con inmunodeficiencia debían vivir en una burbuja esterilizada.*

Desde hacía unos años, había ya un tratamiento para esta enfermedad: el trasplante de médula ósea. En la médula están las "células madre" de las que proceden los linfocitos, y el tratamiento consiste en inyectar médula sana de un donante, luego de destruir, mediante quimioterapia, las células defectuosas. El inconveniente de este tratamiento (además de los efectos secundarios de la quimioterapia) es que no es fácil obtener donantes compatibles: los más aptos suelen ser los hermanos del paciente; con los padres, la posibilidad es ya mucho menor.

Rhys no tenía hermanos ni hermanas. Ni Marie –su madre, de 31 años– ni Mark Evans –su padre, de 40– llenaban los requisitos de compatibilidad. Y los médicos del Great Ormond Street les comunicaron que no podían encontrar donantes compatibles en Gran Bretaña (para la médula ósea se admiten donantes vivos no relacionados con el paciente, ya que es un tejido renovable).

Luego de unos meses, localizaron un posible donante en Estados Unidos. Pero, justo para entonces, un equipo del hospital, junto con investigadores del Institute of Child Health británico, terminaba de poner a punto un nuevo tratamiento para la misma enfermedad: la terapia génica.

El tratamiento había sido desarrollado desde febrero de 2000 en el Hospital Necker de París y consistía en extraer la médula ósea del paciente, corregir su deficiencia mediante ingeniería genética y volverla a poner. Se les ofreció a los padres el nuevo método, que no conlleva la necesidad de quimioterapia, y ellos dijeron que sí.

La operación se efectuó en julio del año pasado bajo anestesia general y consistió en retirar las "células madre" de la médula ósea de la cadera del niño. En laboratorio, en un proceso que duró más de una semana, estas células fueron "infectadas" con un virus no dañino cuya estructura genética había sido modificada para que transportara el gen humano sano. El virus –como lo hacen comúnmente los virus– fue a atacar el genoma de las células del cultivo. Pero con el resultado no de enfermarlas sino de curarlas, por incorporarles el gen sano. Las "células madre", así modificadas, fueron reintroducidas en el organismo del chiquito, simplemente mediante una inyección endovenosa: ellas mismas se bajarían del torrente sanguíneo al llegar a la médula ósea.

> **Ingeniería:** ***El tratamiento consiste en extraer la médula ósea del paciente, corregir su deficiencia mediante ingeniería genética y volverla a poner.***

Resultó. En octubre, Rhys volvió a casa y, para Navidad, la familia envió al hospital un video donde el chiquito, ya con el aspecto y el tamaño de un nene normal, caminaba con pasitos vacilantes hacia la cámara.

Mark Evans, empleado en una compañía de gas, había pedido licencia en su trabajo para ocuparse de la salud del hijo. Marie es maestra. En febrero pasado se animaron a tomarse unas vacaciones en Tenerife: "Rhys fue a la pileta por primera vez", se entusiasma el padre, y cuenta que "tocamos el cielo con las manos" porque el hijo "va a la plaza, juega con la arena, hace travesuras, y ya no pensamos en lo que estuvo a punto de pasar".

Hace seis semanas, los médicos decidieron interrumpir las inyecciones de inmunoglobulinas que Rhys venía recibiendo para reforzar sus defensas, puesto que los análisis de sangre daban casi normales. El niño todavía sigue tomando antibióticos, pero se prevé interrumpirlos también. De todos modos, Adrian Thrasher, jefe del equipo de terapia génica que dirigió el procedimiento, previno que "sólo a lo largo de los años podremos ir sabiendo si el sistema inmunitario de Rhys ha sido definitivamente restaurado".

Los mismos institutos londinenses prevén tratar próximamente por terapia génica a niños con otras enfermedades genéticas inmunitarias. Y se esperanzan con poder, en los próximos diez años, aplicar el procedimiento a una enfermedad sanguínea más frecuente: la anemia falciforme.

PARA DETECTAR CANCER DE OVARIO

## Nuevo método diagnóstico

Desde Miami

Un equipo de científicos de Estados Unidos descubrió un método para detectar a tiempo el cáncer de ovario, que podría salvar la vida a miles de mujeres. A diferencia de otros tipos de cáncer, el de ovario tiene una alto índice de mortalidad porque apenas produce síntomas, y cuando se diagnostica suele estar en un estado muy avanzado.

El método se basa en la detección de una proteína en la sangre. Las mujeres con cáncer de ovario tiene un nivel alto de osteopontina en la sangre, tanto si la enfermedad se encuentra en la primera fase como en la fase terminal. El hallazgo, publicado en *The Journal of the American Medical Association*, abre un nuevo horizonte en el diagnóstico de esta patología, pero aún es necesario desarrollar un test fácil para detectar la proteína en un análisis de sangre rutinario, similar al que ya existe para diagnosticar el cáncer de próstata.

## VIAS

"La quisieron robar, la tiraron a las vías y el tren la mató": una fuente policial resumió así ayer el estado de las investigaciones sobre la muerte de una mujer de entre 25 y 30 años en la estación Caballito del Ferrocarril Sarmiento, ayer a las 18.55. La mujer cayó por el espacio de unos 30 centímetros que queda entre el andén y los vagones, a la altura de la calle Rojas, cuando un convoy se ponía en movimiento. Según los datos disponibles hasta anoche, había descendido del tren y, ya en el andén, fue atacada por un grupo de asaltantes: en ese forcejeo, cayó entre las ruedas del tren. El cuerpo fue retirado anoche por el Destacamento Caballito de la Superintendencia de Bomberos. Intervienen la División Sarmiento de la Policía Ferroviaria y la comisaría 12ª.

## Policía baleado

La racha de policías baleados continuó ayer, cuando un oficial de la Bonaerense se resistió a un intento de robo, en Lanús, y resultó herido de gravedad. El asaltante murió, y sus amigos apedrearon a la policía cuando intentó retirar el cadáver. Ayer a las 5.30, el oficial Martín Mira, en su Volkswagen Gol, llegó al semáforo de Madariaga y Camino General Belgrano. Allí fue asaltado por un hombre; Mira se resistió y recibió un balazo en el pecho. El asaltante, un joven de 18 años, también resultó herido y huyó. Policías de la comisaría 2ª de Lanús lo encontraron, muerto, en Bustamante y Magán. Cuando quisieron llevar el cadáver, amigos del fallecido los atacaron a pedradas.

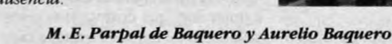
## Regreso sin gloria

Los restos del satélite argentino SAC-B volvieron a la Tierra. El satélite ingresó a la atmósfera a la 0.55 de ayer, y cayó en el desierto de Tíbet, en China. Lanzado en 1996, no había podido entrar en funcionamiento por una falla en el cohete lanzador Pegasus, de la NASA. Ayer, a 80 kilómetros de altura, reingresó junto a un satélite norteamericano. "La mayor parte del objeto debió consumirse en la atmósfera", informó la NASA.

**DANIEL AGUSTIN BAQUERO**
DESAPARECIDO EL 8-04-1977



*Querido hijo:*
*Quizá desde alguna estrella nos estarás mirando y verás que a 25 años de tu "desaparición forzada" estás siempre en nuestro corazones y esperando ver que la justicia de los hombres deje de ser ciega, sorda y muda.*
*La justicia de Dios es inexorable.*
*Ojalá que en esta patria que nos vio nacer, podamos saber dónde "te pusieron" - "ellos" los saben...*
*Nosotros no.*
*Tus padres que siguen sufriendo tu ausencia.*



***M. E. Parpal de Baquero y Aurelio Baquero***

SEGUN EL GOBIERNO PORTEÑO, VIVEN EN LA CALLE 3500 PERSONAS

# Buenos Aires, territorio de homeless

La demanda de techo se triplicó en los últimos tres meses. En Plaza Congreso viven 35 personas, sin contar a las no censadas.

**Por Eduardo Videla**

**El número de personas que viven a la intemperie en la ciudad de Buenos Aires crece en forma cotidiana y la demanda de un techo por parte de familias con chicos y personas solas ya superó con creces las posibilidades de alojamiento que brinda el gobierno porteño. Los cuadros más dramáticos se viven en la plaza Congreso, donde habitan un total de 35 personas, sin contar las que no están censadas por el programa asistencial Buenos Aires Presente (BAP), y en plaza Once, donde sólo en un andén de la estación ferroviaria viven unas 55 personas. Los desalojos judiciales registrados entre febrero y marzo agravaron la crisis: decenas de habitantes de casas tomadas o, simplemente, familias que ya no pudieron pagar más el alquiler fueron lanzadas a la calle en los últimos dos meses. "Estamos trabajando contra reloj para abrir un nuevo hogar, para 200 personas, en Retiro, antes de que llegue el invierno", dijo a *Página/12* la secretaria de Desarrollo Social, Gabriela González Gass. "Pero eso es como una gota en el mar: calculamos que hay entre 3000 y 3500 personas en situación de calle". Antes de la crisis de diciembre había unas 1200.**

**Diagnóstico:** ***"Hay mucha gente del conurbano que antes volvía a su casa de noche y ahora se queda, de lunes a viernes, en las plazas o estaciones ferroviarias".***

"¿Usted no sabe de un lugar para pasar la noche?", pregunta Ceferino al cronista de este diario, desde el colchón que le sirve de casa, en Hipólito Yrigoyen al 1600, frente a la plaza Congreso. Tiene 35 años y es oriundo de Ayacucho pero ha recorrido todo el país, haciendo changas con las que pudo solventar una habitación de hotel. Pero ahora es distinto: hace tiempo que no trabaja y vive de la caridad. "Tengo principio de hepatitis, estoy medio arruinado. Si al menos tuviera un domicilio podría buscar trabajo...", suplica.

A metros de allí hay un móvil del BAP, y los necesitados, que ya conocen a los profesionales, se acercan a pedir ayuda. Es el caso de Gabriel (25) y Adriana (24), que tienen dos niños de 4 y 2 años, más uno que viene en camino. "Voy todos los días a Entre Ríos y Pavón, pero no me dan ninguna solución", se lamenta Gabriel, aludiendo al lugar donde funciona la Secretaría que otorga las plazas de hoteles u hogares. Los cuatro habían regresado meses atrás a Salta, su provincia de origen. Pero no tuvieron suerte y volvieron hace un mes a Buenos Aires. Ahora él trabaja cuidando coches en las calles del centro y a la noche los cuatro duermen frente al local de las Madres de Plaza de Mayo.

"Nosotros sólo podemos dar soluciones de emergencia, uno o dos días en hotel", dice a **Página/12** la coordinadora del BAP, Patricia Malanca. La sensación de los profesionales que trabajan en el programa es de agobio: los hoteles de la ciudad están habilitando uno o dos lugares por semana, lo que convierte su tarea en un gran despliegue de buena voluntad con pocos resultados concretos.

"Todos nuestros servicios están colapsados", admite González Gass. "No tenemos capacidad para responder porque cada vez hay más gente en situación de calle", agrega. Al día de la fecha hay 8300 personas alojadas en hoteles, pagados por el gobierno porteño, a razón de cuatro pesos por cabeza. "Aunque todo el mundo cuestiona esta operatoria y nosotros estamos buscando soluciones alternativas, en estas circunstancias no la podemos suspender", advirtió la funcionaria.

En la plazoleta de Rivadavia y Paraná, frente al teatro Liceo, Juan (17) y Patricia (20) aguardan con su hijito Juan Manuel, de 17 meses, una solución. Su caso es más bien complejo: llegaron desde Formosa hace 5 meses y ya fueron trasladados a dos hoteles. Pero, disconformes con los lugares, volvieron a la plaza. Ahora tienen dos carpas y un montón de enseres que les fueron acercando los vecinos: una mesa, varias sillas, un cochecito para el bebé, bolsas con ropa y mantas. "Después de todo, acá comemos todos los días", dice Juan. Se refiere a la ronda de leche con pan que todos los días les acerca a todos los homeless de Congreso un grupo evangelista de la zona. Y al almuerzo que reciben día por medio. Ellos pueden usar el baño que les prestan en un estacionamiento vecino, pero enel lugar que habitan sobrevuela el olor a excrementos: las escaleras que conducen a un depósito, en el subsuelo de la plaza, son usadas como retrete por otros vagabundos.

"En la zona hay varios comedores, o servicios alimentarios, de la asociación civil El Refugio y de distintas iglesias, lo que favorece el asentamiento de personas", dice la coordinadora del BAP.

Para González Gass, el fenómeno se ha multiplicado en los últimos tiempos no sólo por los desalojos sino también porque "hay mucha gente del conurbano que tiene trabajos eventuales o se dedica a la mendicidad, que antes tenía la posibilidad de volver a la noche a sus casas y ahora se queda de lunes a viernes, a la noche, en las plazas o cerca de las estaciones de ferrocarril". Eso explica por qué unas 55 personas duermen cada noche en el andén 10 de la estación Miserere.

Los nuevos homeless se suman a los crónicos, que también tienen sus representantes en Congreso. Por ejemplo, Petrona (54), que ya hace dos años ocupa una buena parte de plaza Lorea. Convive con otras dos mujeres mayores, y en todos estos años ha ido acumulando un surtido de pertenencias que superan lo imaginable: changuitos de supermercado, plantas, flores de plástico, sombrillas, ositos de peluche, elementos para cocinar, altares y estampitas, más un afiche que dice "Seineldín, reserva moral de la Patria".

"La plaza es pública", dice Petrona, para fundamentar su presencia en el lugar y su rechazo a las ofertas para llevarla a un espacio con techo. "El problema son mis cosas, no las puedo llevar a un hotel", explica. "Hace un tiempo me las llevaron a un depósito, por Chacarita, pero yo misma las fui trayendo de vuelta."

Para paliar la demanda, la Secretaría trabaja en la refacción de un inmueble en Monserrat, para albergar a mujeres y chicos, y en el acondicionamiento de un galpón cedido por la Administración General de Puertos, para alojar a unos 200 hombres.

Esta semana, el gobierno porteño lanzó un plan de emergencia, en un intento por resolver el problema de la gente de Congreso y con el objetivo de liberar el espacio público. El viernes, el BAP logró, como excepción, alojar a seis hombres en hoteles y a otros tres en los hogares para sin techo. El operativo continuará esta semana, en forma conjunta con la Dirección de Espacios Verdes, encargada del mantenimiento de las plazas, la Guardia de Auxilio.

Los funcionarios, sin embargo, se encuentran ante una encrucijada: el lugar que dejen estos sin techo será ocupado en poco tiempo por otros, recién llegados al mundo de los homeless.

Pablo Piovano



**La plaza Congreso se ha convertido en hogar para decenas de personas sin recursos.**
*Allí viven a la intemperie ancianos, familias con hijos y hombres solos.*

Pablo Piovano



**Todos los días, voluntarios reparten alimentos entre los sin techo.**
*"Todos nuestros servicios están colapsados", advierten en el Gobierno.*

Pablo Piovano



**"La plaza es pública", dice Petrona, que está allí hace dos años.**
*Le ofrecieron ir a un hotel, pero allí no hay lugar para sus cosas.*

# ASI LO VEN

LA ACTUALIDAD SEGUN OTROS DIARIOS DEL MUNDO

## El giro norteamericano

**El presidente norteamericano George W. Bush dio un giro en su política diplomática y, el jueves primero y el sábado luego, pidió a Israel el retiro inmediato de sus tropas de la casi totalmente ocupada Cisjordania. Israel dijo ayer que no se retirará hasta completar la operación, que en cálculos militares debe durar, como mínimo, tres semanas más. Esta semana llegará el secretario de Estado, Colin Powell, para intentar una negociación luego de que el emisario norteamericano Anthony Zinni se reuniera el viernes con Yasser Arafat en Ramalá.**

### Palestine Chronicle

Las espantosas condiciones que nos ha provocado el ejército israelí lindan con el terrorismo. La absoluta humillación y deshumanización de la sociedad palestina es peor de lo que hicieron los nazis a los judíos en los campos de concentración. ¿Cómo puede esta gente que sufrió tanto en la Historia dar la espalda y conducirse con peores atrocidades contra otro grupo humano? ¿Y cómo Estados Unidos puede continuar tan ciegamente con el aporte que le da a Israel de billones de dólares por año? Hemos estado viviendo con miedo durante estos 18 meses. Para nosotros el miedo lo representan los helicópteros Apache arrojando bombas contra nuestros poblados; jets F-16 arrojando bombas y asesinando a los líderes palestinos; los soldados israelíes invadiendo casas y destruyendo todo a su paso.

*(Maria C. Khoury)*

### Haaretz

Siempre se pensó que Sharon era mejor haciendo que hablando. Altos ministros han comenzado a admitir que no saben realmente cuáles son sus objetivos. ¿Cómo hace una fuerza militar para destruir una infraestructura de atacantes suicidas? ¿Qué es lo que Sharon intenta conseguir aislando y humillando a Arafat? Es verdad, Arafat es el chico malo y el cerebro detrás del terror. ¿Y? ¿Qué hay de nuevo? Es primitivo pensar que todo un movimiento va a desaparecer en el momento en que su líder histórico es abatido. Como alguien que prometió paz y seguridad, Sharon debería haber hecho todo lo posible para negociar con Arafat. Pero sin coraje, sin pensar diez pasos delante, el discurso de nuestro líder a la nación no sonó como un mensaje de esperanza sino como un discurso militar a un ejército que va a la guerra. Tal vez así sea el hombre y eso sea todo lo que sabe hacer.

*(Yoel Marcus)*

### The Jerusalem Post

En un sorpresivo discurso, Bush demostró lo que se ha convertido en el axioma en relaciones internacionales: Israel es el único país cuyo derecho de defenderse no es evidente, sino que está sujeto a límites internacionales estrictos. El trasplante de este axioma al orden mundial con posterioridad al 11 de setiembre es una tragedia, no sólo para Israel sino para Estados Unidos. Si bien es posible argumentar que Israel puede mejorar su propia lucha contra el terrorismo, el contraste entre los ideales palestinos e israelíes no puede ser mayor: Israel trata de minimizar las bajas civiles mientras que los palestinos tratan de maximizarlas. Si Bush quiere detener al terrorismo, no debe agregar confusión en la lucha israelí y norteamericana contra el terrorismo; lasdos deben ser indistinguibles. Si el terror gana en algún lugar, se va a extender a cualquier parte.

*(Editorial)*

### Newsweek

Lo que en Estados Unidos es percibido como una situación equilibrada, en Medio Oriente, en Europa y en el mundo entero aparece como un apoyo incuestionado a las tácticas patoteras de Israel. En realidad, con su apoyo acrítico a Israel, Bush ha logrado crear una alianza entre los estados árabes apoyando a Irak contra Estados Unidos. El conflicto árabe israelí también ha alimentado las divisiones entre Estados Unidos y sus aliados europeos respecto de la guerra contra Al-Qaida. Uno solamente puede esperar que la profundidad de la oposición internacional a las políticas norteamericanas pueda forzar a una reconsideración de las relaciones entre Estados Unidos e Israel, por el bien de ambos países.

*(Michael Lind)*

### Gulf News

En un intento desesperado y patético por recomenzar las iniciativas de paz entre palestinos e Israel, Bush va a enviar a Powell a la región la próxima semana. En circunstancias más normales, sería beneficioso en tanto Powell es uno de los miembros menos extremistas de la Casa Blanca, pero a partir de las palabras de Bush, su visita no es prometedora. Solía decirse que Bush no tenía ningún conocimiento de política internacional, pero se esperaba que un equipo experimentado lo guiaría. Obviamente, Bush no aprendió nada. Especialmente respecto de Medio Oriente. Porque él fracasa en ver el punto de vista árabe al estar obsesionado con que los israelíes están en lo cierto y que los palestinos son terroristas. Tan enfrascado está Bush en luchar contra el terrorismo que no acepta los justos reclamos de los palestinos por una tierra que alguna vez ocuparon.

*(Editorial)*

### Le Monde

El retiro incondicional del ejército israelí de los territorios ocupados y el desmantelamiento de las colonias no serían apenas una reparación de la injusticia cometida contra los palestinos, sino solamente la aplicación de un derecho formalmente reconocido desde hace 35 años. Bush exige concesiones a las víctimas. Sharon secuestra a los representantes de las víctimas y dinamita sus casas mientras el ejército israelí bloquea sus servicios sanitarios. Esta política conduce derecho a la catástrofe no sólo al pueblo palestino, amenazado por un nuevo éxodo, sino también al pueblo israelí, atrapado en la espiral suicida de sus dirigentes. ¿Cuál es el futuro de un Estado fundado en la opresión, la injusticia y el crimen? ¿Y cuál es el futuro de un pueblo que escapa de sus angustias en una escalada mortal?

*(Grupo de intelectuales que apoyan al pueblo palestino, entre ellos Dominique Lévy, Michèle Sibony y Pierre Vidal–Naquet)*

### The New York Times

Debe ser delineado un consenso para una solución internacional de las dos plataformas complementarias de paz: la iniciativa saudita –normalización de las relaciones entre las naciones israelíes y árabes a cambio del repliegue israelí de los territorios ocupados en 1967– y la creación de un Estado palestino bajo los parámetros ofrecidos por el presidente Clinton en diciembre de 2000. Si Bush va a ser eficaz, necesita construir sobre la base del legado de Clinton. Los desarrollos políticos a partir de los ataques del 11 de setiembre y la intifada palestina ofrecen a Bush una oportunidad de oro para construir una alianza internacional para la paz en Medio Oriente que su predecesor no pudo concluir. La guerra actual no va a producir "la paz de los valientes" sino la de los agotados.

*(Shlomo Ben Ami)*

### International Herald Tribune

El mensaje que nos están enviando los terroristas palestinos es claro: los vamos a asesinar en toda oportunidad, en todo lugar y todo el tiempo. Una carnicería incesante que masacra indiscriminadamente a todo aquel que está al alcance de la mano del terrorismo palestino muestra la profundidad de su odio. La única restricción para los terroristas árabes es su capacidad destructiva. Si tuvieran el poder, nos destruirían a todos. El principal objetivo del régimen terrorista de Arafat no es establecer el 22° Estado árabe, sino destruir el único Estado judío. Ese fue y es el corazón del conflicto. Sólo hay una opción para Israel: ganar decisivamente la guerra a la que hemos sido forzados. Debemos buscar una victoria militar total.

*(Benjamin Netanyahu, ex primer ministro israelí)*

### The Independent

El pedido que le hizo a Israel el presidente Bush de que termine con sus recientes incursiones en Cisjordania marca un endurecimiento de la administración con respecto a su política anterior. Su decisión de enviar al secretario de Estado, Colin Powell, a la región esta semana es precisamente el tipo de movimiento que estaba demandando el cada vez más incansable Congreso norteamericano, sin mencionar la consternación de los europeos y los líderes árabes; lo que significa nada menos que un nuevo compromiso de Estados Unidos en Medio Oriente. Los próximos días mostrarán la simpatía ganada por Estados Unidos no precisamente con los líderes israelíes, pero sí en la región. La generalizada bienvenida a la jugada de Bush, de Naciones Unidas, de los contrariados europeos y líderes árabes puntuales, también suena a una señal positiva.

*(Editorial)*

ISRAEL AMPLIO SU OFENSIVA A

# La inflación de

**Página/12**
***en Medio Oriente***

**Por Eduardo Febbro**
Desde Jerusalén

Estados Unidos y el Consejo de Seguridad de la ONU reiteraron la exigencia de que Israel termine "sin demoras" con la reocupación de Cisjordania. Pero la ofensiva israelí continuó ayer con más combates que dejaron al menos 30 muertos ayer. Y el frente en el norte israelí sigue abierto.

**La intensificación de la ofensiva israelí en los territorios palestinos alcanzó ayer una nueva magnitud a través del despliegue de soldados israelíes heliportados en varias localidades palestinas y el incremento de la ofensiva militar en Nablus. A pesar del nuevo pedido del gobierno norteamericano, esta vez de la consejera de Seguridad Nacional Condoleezza Rice, interpelando al premier israelí para que abandone "sin demora" los territorios autónomos palestinos, Ariel Sharon envió hombres y tanques que cercaron localidades como Beit Rima y Kubar, situadas en las inmediaciones de la capital de Ramalá. A su vez, los paracaidistas israelíes ocuparon nuevas posiciones en Nablus, donde al caer la tarde los helicópteros participaban en nutridos bombardeos. Según declaró el coronel Aviv Cochavi, jefe de la brigada de paracaidistas, los combates fueron "continuos, la lucha fue en cada calle, casa por casa". La misma fuente aseguró que más 30 palestinos habían muerto ayer. El Consejo de Seguridad de la ONU reiteró ayer que Israel debe retirarse ya de Cisjordania. Y el frente abierto por la guerrilla pro iraní Hezbolá en el norte israelí sigue más abierto que nunca.**

Ayer, Hezbolá lanzó nuevos misiles contra la zona conocida como "las Granjas de Chebaa". Israel respondió con misiles sobre posiciones del Hezbolá y los habitantes de algunas localidades en el norte israelí recibieron órdenes de entrar en los refugios antiaéreos. La oficina del canciller israelí Shimon Peres se comunicó con la del secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, para pedirle que Washington interceda con Siria y Líbano para que se aplaque este frente.

Mientras tanto, la Cruz Roja Internacional confirmó que estaba reduciendo sus operaciones humanitarias al "mínimo estricto" a raíz de las "amenazas totalmenteinaceptables" ejercidas por las fuerzas del Tsahal (ejército israelí). El Comité Internacional de la Cruz Roja logró transportar a los heridos desde las ciudades sitiadas, pero para ello hicieron falta muchas horas hasta recibir la autorización de los israelíes. Un miembro del CICR confió a **Página/12** que las ambulancias "sufrían un asedio constante".

La intensidad de los combates de ayer confirma que Israel no tiene la más mínima intención de cambiar el rumbo del operativo en curso. Sharon precisó ayer que no era posible volver a la situación que prevalecía antes del inicio de la ofensiva en curso. El general Shaul Mofaz, jefe del Estado Mayor, evaluó en 200 la cifra de palestinos muertos desde que el pasado 29 de marzo comenzó la operación "Muro defensivo" en Cisjordania. Pese a que el premier prometió que Israel "hará todo lo que puede para poner término rápidamente a la operación", Sharon insistió en la falta de legitimidad de la Autoridad Palestina. Según dijo antes de la reunión semanal del gobierno, "Israel se encuentra en un punto sin retorno porque Yasser Arafat y la Autoridad Palestina no tienen la más mínima intención de respetar los acuerdos. Sean cuales fueren los acuerdos, la Autoridad Palestina no los respeta-



PESAR DE MAS PEDIDOS DE EE.UU. PARA QUE LA DETENGA

# las palabras y los muertos



AFP

**Soldados israelíes apuntan a objetivos diversos en Belén. Ayer, la ofensiva creció en Nablus, donde llegaron paracaidistas israelíes.**

## Claves

◆ En su décimo día de ofensiva sobre Cisjordania, Israel continuó atacando objetivos en las ciudades autónomas palestinas reocupadas y especialmente en Nablus, donde entró ayer en acción un grupo de paracaidistas. Con Arafat sitiado en Ramalá y una situación en torno de la Iglesia de la Natividad en Belén que sigue siendo incierta, los israelíes reconocieron que hubo por lo menos 30 muertos ayer.

◆ Estados Unidos y el Consejo de Seguridad de la ONU volvieron a exigir el fin de la operación. Israel respondió que buscará terminarla cuanto antes. Esta semana llega a la región el secretario de Estado norteamericano, Colin Powell.

◆ La guerrilla libanesa pro iraní Hezbolá volvió a atacar posiciones israelíes en el sur del Líbano. Israel le pidió a Estados Unidos que intervenga diplomáticamente ante Líbano y Siria (país que controla militarmente al Líbano) para enfriar este frente de combate.

rá y nosotros no podemos aceptar volver a la situación de antes".

Ni fecha, ni plazos, ni compromisos: el gobierno israelí no parece estar dispuesto a variar su esquema actual y ni siquiera la anunciada llegada de Powell dejó ver indicios de un apaciguamiento. Cada vez más dramático en el plano humanitario, cada vez más sangriento en el militar y cada vez más incierto en el político, el "Muro Defensivo" no muestra tampoco otra orientación más que la de la supremacía militar israelí. Desde el inicio de la intifada, 18 meses atrás, 1805 personas resultaron muertas, o sea, 1346 palestinos y 426 israelíes. A esta altura, ya resulta patético ver al Premio Nobel de la Paz Shimon Peres sentado al lado de Ariel Sharon en la reunión del gabinete ministerial.

La prensa israelí manifiesta también repetidos interrogantes políticos y se muestra sensible a las consecuencias humanitarias de las acciones militares. Ayer, el diario *Yediot Aharonot* publicó testimonios que daban cuenta de la violencia de los combates en el campo de refugiados de Jenín. El periodista Ron

> **Presiones:** ***La Autoridad Palestina denunció la ausencia de "auténticas" presiones norteamericanas para que Israel retire sus fuerzas de Cisjordania.***

Lershem contó cómo las "aplanadoras demuelen las casas, enterrando a veces bajo los escombros a quienes rehusaron rendirse. En las calles hay centenas de cargas explosivas (fueron colocadas por los palestinos) y coches bomba".

Este espantoso panorama puede aún complicarse más con el ingreso al gabinete de seguridad israelí de Effi Eitam, el líder del partido ultranacionalista religioso PNR (Partido Nacional Religioso). Partidario de la mano dura, Eitam alegó que "entro al gobierno para que Ariel Sharon no se detenga a mitad de camino". Para este reservista general de brigada, "los árabes explotan los escasos excesos (del ejército israelí). Son cobardes que se esconden en las iglesias y los hospitales". El discurso de Eitam permite comprender mejor la filosofía que mueve a Sharon, sus aliados (de dentro y de fuera) y al Estado mayor. Effi Eitam juzga que existen varios peligros: "El riesgo de destrucción masiva. En Medio Oriente dos regímenes están buscando armas de ese tipo: Irán e Irak. El segundo elemento es el terrorismo suicida. Israel es el campo de experimentación de una estrategia completamente nueva que comenzó en Nueva York y que está dirigida contra las sociedades democráticas civilizadas. Si Israel no gana la batalla del terrorismo, el mundo enteró estará amenazado".

Hasta ahora, la respuesta dada por Sharon a las demandas norteamericanas se puede cifrar sin error: el sábado y el domingo fueron las jornadas más sangrientas de los últimos diez días. En ese contexto, la dirección palestina denunció ayer la ausencia de "auténticas" presiones norteamericanas para que Israel retire sus fuerzas de Cisjordania. Para la dirección palestina, compuesta por la Autoridad Palestina y el Consejo Ejecutivo de la OLP, las declaraciones de George Bush "sin aplicación inmediata y efectiva en el terreno alientan a Sharon y lo autorizan a seguir cometiendo nuevos crímenes de guerra".

COMO VIVE YASSER ARAFAT UN ASEDIO COMO EL DE 1982 EN BEIRUT

# El eterno retorno de (casi) lo mismo

**Por E. F.**

**De exilios, atentados fallidos y bloqueos en situaciones críticas Yasser Arafat puede hablar copiosamente. Su historia personal parece conducir a la caprichosa costumbre de verse a menudo encerrado. Sitiado desde hace varios días por el ejército israelí en su cuartel general de Ramalá (la sede de la presidencia de la Autoridad Palestina), Arafat puede comparar su "experiencia" actual con una muy similar vivida exactamente hace 20 años en Beirut. Según cuenta uno de sus allegados, cuando Arafat sintió que Ariel Sharon lo iba a bloquear en su cuartel general, el presidente de la Autoridad Palestina dijo: "¿Beirut? Si Dios quiere".**

Otro de sus colaboradores que compartió el "sitio" de 1982 en la capital libanesa comenta que Arafat "actúa como si no tuviese ningún límite, como si los 77 años que lleva encima no existieran, como si la eternidad fuese su porvenir". A pesar del dramatismo del contexto actual, la frase no carece de verdad. En diciembre de 2001, el "rais" palestino era considerado hombre muerto, políticamente terminado y sin otra existencia posible que la de un "viejo" exiliado o fuera de juego. En suma, derrotado por Ariel Sharon, el mismo que en 1982 lo obligó a tomar el camino del exilio y que hoy lamenta no haberlo "exterminado" en Beirut. Inmovilizado y humillado, para los dirigentes israelíes, concretamente el ministro de Defensa Benjamin Ben Eliezer, "el papel histórico de Arafat se acabó". A lo sumo, podía quedarse recluido en el cuartel general de la Mukata, un vetusto edificio heredado de la administración israelí. "En un momento pareció que la historia llegaba a su fin, que la dimensión política de Arafat se extinguía como una estrella moribunda, que Sharon, esta vez, había distribuido bien las cartas", dice con una sonrisa meditativa un cercano interlocutor de Arafat que en estos días prefiere guardar el anonimato.

Pero su debilidad le dio un nuevo impulso. Quien mejor retrató las consecuencias del "encierro" de Arafat fue Javier Solana, el delegado para las cuestiones de seguridad de la Unión Europea. En un elegante salón del hotel King David de Jerusalén, Solana dijo: "El año pasado, Arafat hizo elegir a Sharon. Este año, Sharon hizo reelegir a Arafat". La fórmula es de una exactitud quirúrgica. El politólogo Ghassan Ghatib explica: "La imagen de Arafat se había degradado muchísimo, incluso en el seno de la población palestina. No se puede afirmar que con el bloqueo en Ramalá Arafat haya recuperado su prestigio, pero al menos compartió la vida de su pueblo y la humillación".

Poco antes de diciembre del año pasado, sus consejeros le habían recomendado partir de Ramalá. Mandouh Nofal, el hombre que tuvo a su cargo las operaciones militares palestinas en Beirut, cuenta que le dijo "lo mejor es instalarse en otro lugar, en la sede del Consejo Palestino, por ejemplo. Pero Arafat dijo 'prefiero quedarme en la Mukata'". Y sigue allí, "contando con Alá para el amparo de su vida pero únicamente con él mismo para las cuestiones que conciernen a la seguridad. No se le escapa nada, toma nota de todo cuanto ocurre y se contenta con lo mínimo. Uno tiene la impresión de que siempre lleva puesta la misma ropa, pero no es cierto", revela otro de sus más próximos allegados.

> **Reelecciones:** ***El delegado de la Unión Europea Javier Solana dijo que "el año pasado, Arafat hizo elegir a Sharon. Este año, Sharon hizo reelegir a Arafat".***

Quienes lo visitaron desde que está aislado en Ramalá cuentan que el presidente de la Autoridad Palestina los recibe o se despide con la misma frase: "El viento no puede derrumbar una montaña". Varios diplomáticos occidentales que antes del "bloqueo total" se encontraron con él en repetidas oportunidades revelan que "al menos en esos días de sitio, Arafat habló largamente de su infancia en Jerusalén". Hasta el aislamiento actual del líder palestino aparece como un milagro para los integrantes del primer círculo de allegados, sobre todo aquellos que tuvieron que huir de Beirut en 1982. Así, Mandouh Nofal cuenta que, "con relación a Beirut, lo que ocurre hoy es mucho mejor. Allá no solamente nos faltaba el agua y los alimentos. En Beirut caían las bombas constantemente y, además, estábamos en tierra extranjera. Cuando tuvimos que salir de Beirut estábamos desalentados. Le preguntamos a Arafat adónde íbamos a ir. Nos respondió: 'A Palestina'. Desde luego, no pensamos que era cierto. Sin embargo, Arafat cumplió".

La historia de Beirut se repite, pero entre tanto Arafat ganó una impensable batalla: hacerle sentir y ver a su pueblo que en su tierra podían flamear las banderas palestinas. Queda ahora un último, tal vez innecesario enfrentamiento para saber si Arafat sale vivo o muerto de la encrucijada. Ariel Sharon, que creyó eliminarlo, lo hizo sin embargo resurgir de las cenizas.

## MIRADOR

**VENEZUELA**

### Todos "raspados"




El presidente venezolano Hugo Chávez despidió ayer a siete ejecutivos de alto rango de la empresa petrolera estatal Petróleos de Venezuela (PDVSA) y jubiló a otros doce (en la foto, el presidente de la empresa, Gastón Parra, anuncia los despidos). Todos ellos reclamaban la renuncia de cinco nuevos directivos a quienes acusaban de haber sido nombrados por su simpatía con el gobierno y de intentar "politizar" la empresa. La semana pasada, este sector disidente radicalizó su posición: pidió la dimisión de toda la directiva y llamó a varios paros administrativos. "Ya está bueno. Una elite de PDVSA se ha pasado de la línea. Se convirtieron en saboteadores de una empresa que es de todos los venezolanos", disparó Chávez ayer. Y afirmó: "Yo no tengo problemas de rasparlos (despedirlos) a todos, a toditos". Chávez aseguró que la industria petrolera funciona normalmente, a pesar de que los trabajadores opositores aseguran haber causado algunos problemas en la operación de dos refinerías y en algunos embarques. El presidente de PDVSA, Gastón Parra, explicó en rueda de prensa que los despidos se debieron a la salida injustificada del trabajo y a la instigación pública en la suspensión colectiva de labores. Chávez aprovechó el anuncio de los despidos para descalificar la huelga de 24 horas convocada para mañana por la opositora Confederación de Trabajadores de Venezuela (CTV) y la organización empresarial Fedecámaras. "A Venezuela no la para nada, ni nadie. Por ese camino no van a ninguna parte", auguró el mandatario.

# Un coche bomba que anuncia la llegada de la guerra a la ciudad

Un coche bomba explotó en la madrugada de ayer en la ciudad colombiana donde se está jugando la Copa Davis entre Colombia y Uruguay. Murieron 13 personas. La policía culpa a las FARC.

**Por Martin Hodgson ***
Desde Bogotá

**Trece personas murieron y más de 70 fueron heridas cuando un poderoso coche bomba explotó en Colombia ayer temprano, destruyendo una calle llena de bares y clubes nocturnos. Nadie se atribuyó la responsabilidad del ataque, ocurrido en la capital regional de Villavicencio, donde Colombia y Uruguay están disputando sus partidos por la zona 2 del grupo americano de la Copa Davis de tenis, pero la policía culpó a la guerrilla más fuerte del país: las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC). A la salida de una reunión de seguridad, el presidente colombiano Andrés Pastrana ofreció una recompensa de 45.000 dólares a cualquiera que aportara información sobre los responsables del hecho. Este hecho marcaría un quiebre en el conflicto, ya que el combate entre el gobierno y las FARC llega a las ciudades.**

La bomba, compuesta por 50 kilos de explosivos caseros escondidos en un auto, estalló poco después de la una de la mañana, despedazando restaurantes y clubes nocturnos atestados de gente. "La escena fue dantesca: cuerpos mutilados, heridos, gente desintegrándose. Fue terrible", relató Iván Darío Solano, un periodista local que se encontraba en un bar cercano. Solano señaló que hubo dos explosiones. La primera, de una carga pequeña, causó daños leves pero minutos después, la multitud que se había reunido alrededor del lugar, recibió el mayor impacto de un segundo estallido mucho más potente. "La gente que estaba cerca del auto murió instantáneamente. Los cuerpos estaban irreconocibles", agregó Solano.

Los muertos incluyeron a muchos chicos que trabajaban vendiendo rosas y cigarrillos en los bares. Según Solano, cientos de personas visitan ese barrio cada fin de semana. Las imágenes de televisión mostraron a los socorristas buscando desesperadamente a los sobrevivientes en medio de vidrios rotos y metales retorcidos. En una disco, las sillas y mesas estaban desparramadas en la pista de baile vacía.

"Fue puro terrorismo. Nos dejó sin palabras", dijo el vocero policial Lenin García, quien señaló que los investigadores sospechaban que las unidades urbanas de las FARC podrían ser quienes planificaron el ataque. Y agregó: "No puedo imaginar qué tratan de lograr. Murió mucha gente inocente, gente que no tenía nada que ver con la guerra".

Esta explosión fue el incidente más sangriento desde que se rompieron las negociaciones de paz entre el gobierno y la guerrilla, en febrero pasado, y podrían marcar una nueva e inquietante tendencia en las cuatro décadas de guerra en Colombia. El activista pacifista Daniel García Pena explicó: "Si las FARC son responsables, lo más preocupante es que parecen haberse volcado al terrorismo, lo cual siempre evitaron".

Desde su formación, en 1964, las FARC y otros grupos rebeldes nunca fueron capaces de establecer una presencia fuerte en las ciudades principales y la guerra civil se desarrolló fundamentalmente en las aisladas áreas rurales. Pero las guerrillas han utilizado coches bomba como una táctica contra el gobierno: a comienzos de los '80, los cárteles de droga liderados por Pablo Escobar iniciaron una masiva campaña de coches bomba en Bogotá y otras ciudades. Desde que colapsó el proceso de paz en febrero pasado, las FARC lanzaron ataques relámpago contra objetivos de la infraestructura en todo el país en un intento de dispersar a las ampliadas fuerzas de seguridad.

En enero, supuestos miembros de las FARC detonaron una bicicleta bomba en Bogotá, matando a seis personas e hiriendo a otras 14. Las pequeñas capitales regionales como Villavicencio han sufrido repetidos apagones y ataques con bombas en los puentes y caminos. En enero, miles de personas salieron a las calles golpeando cacerolas para demandar el fin de la violencia. "Este es un nuevo escenario en el conflicto. Los rebeldes quieren que la gente de las ciudades sienta la guerra", comentó García Pena.

Con las elecciones presidenciales en el horizonte, hay una pequeña esperanza que el proceso de paz pueda ser revivido. Las encuestas electorales sugieren que el próximo presidente será el candidato de línea dura Alvaro Uribe, quien ha garantizado que reprimirá duramente a la guerrilla y restablecerá la ley y el orden. Uribe ha descartado reanudar conversaciones con las FARC a menos que acepten un inmediato cese del fuego. Mientras tanto, la Administración Bush está presionando al Congreso para que permita ayuda militar estadounidense para Colombia para que sea utilizada en el combate antiguerrilla y antidrogas.

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12.**

AFP



**Así quedó el coche bomba, luego de la segunda explosión que mató a 13 personas e hirió a 70.**
*La primera había causado daños leves pero concentró a mucha gente en el lugar para la segunda.*







ATAQUE A TROPAS DE PAZ EN KABUL

# Sin paz y sin orden

**Desde que Afganistán tiene un nuevo gobierno instalado por Estados Unidos, el país tiene un orden muy relativo: fuertes combates con miembros remanentes de la organización Al-Qaida de Osama bin Laden, batallas regionales por el poder e incidentes varios en la capital, Kabul. Ayer fueron lanzados dos misiles contra la fuerza internacional de paz instalada en esa ciudad. No hubo heridos o daño en el campo que albergaba tropas danesas y alemanas. Los investigadores encontraron los restos de una granada de fabricación china a 200 metros y 107 mm de la cerca perimetral.**

Se trató del primer ataque contra la sede de la fuerza de seguridad internacional (ISAF) desde que fue desplegada en la capital afgana en enero. Gran Bretaña va a entregar el liderazgo de la fuerza de 4800 a Turquía en pocas semanas. Dos veces la última quincena, las tropas fueron blanco de disparos, pero la sospecha recayó en soldados leales al gobierno interino más que en guerrillas islámicas. Un vocero de la ISAF dijo que el último ataque probablemente estuvo relacionado con el intento de desestabilizar la capital frente a la gran asamblea (Loya Jirga) para la elección de un nuevo gobierno en junio próximo. Además, la embajada norteamericana reforzó su seguridad a partir de la información de que talibanes y Al-Qaida ofrecieron recompensas de hasta 50 mil dólares por cada soldado de la coalición muerto.

INICIACION AL HABANO

# Humos

Por Sergio Kiernan

**En el principio era el tabaco, y tenía forma de cigarro. Colón, el primer europeo en ver un faso, escribió que los indios ni se movían "sin un tizón en la mano y yerbas para tomar sus sahumerios que acostumbran". Pronto, armados con tabacos cubanos y bahianos, los nobles españoles y portugueses tampoco se moverían sin sus carísimos, distinguidos palitos marrones. Los peninsulares que podían darse el lujo fueron los primeros fumadores de habanos de Europa, mirando por encima de la gorlera al resto de los bárbaros que usaban pipas o aspiraban esa picadura de tabaco seca que llamaban rapé. Después de siglos de reinado absoluto, después de perder mercado por las pipas y casi morirse por ese invento industrial ruso, el cigarrillo, el cigarro volvió al centro de la escena de la mano –paradoja de paradojas– de los norteamericanos, que parece que es lo único que se permiten fumar sin culpa.**

De recuerdo del exilio, el cigarro se trajo una valija de mitos: que siempre fue un hábito de ricos, que no es para mujeres, que es complicado fumarlos, que no hay que tirar la ceniza. Es amnesia, pura y simple: los pobrísimos inmigrantes que llegaron a tantas costas americanas venían con el toscano firmemente atornillado en los dientes, como los pasajeros de primera bajaban la planchada con finas panatellas habaneras; las chicas se dedican a fumarlos desde la década de 1840, cuando hubo una insólita moda de echar humos; a manejar un buen habano se aprende en minutos; la ceniza se cae sola cuando se tiene que caer, sin necesidad de hacer equilibrios inelegantes.

Un cigarro es un instrumento de fumar que no tiene papel sino una hoja finísima de tabaco como envoltura. Jorge Locmanidis, fumador esencial y desde hace 20 años al frente de la tabaquería Stengior, en Pueyrredón y Melo, marca una simple división entre cigarro relleno con picadura de tabaco y cigarro hecho de hojas enrolladas. Y otra más compleja entre cubanos y resto del mundo.

El buen cigarro se hace con tabacos especialmente seleccionados, de plantas elegidas, en terrenos conocidos. Como en el vino, hay *terroirs*: un rincón de Cuba, Vuelta Abajo, es considerado unánimemente como el mejor punto en el sistema solar para cultivar tabaco. Pero sea donde sea que se respete al tabaco, el nacimiento del cigarro es el mismo: se planta, se cosecha, se selecciona, se embala, se añeja, se lo fermenta en un proceso que le hace perder buena parte de su nicotina. Según explica Marvin Shanken, sibarita y editor de la revista *Cigar Aficionado*, un cigarro se diseña para que arda lentamente y a una temperatura relativamente baja, de modo que no se carbonice, no pierda sabor y no emita humo caliente. La estructura interna es compleja y arranca con una fina y retorcida hoja que sirve de guía para enrollar –de a una o de a varias, depende– las demás. Cubriendo todo está la capa, que viene de la hoja más fina y grande, la que crece a ras de la tierra, suave y lejos del sol.

> Fueron la primera manera de fumar, pero quedaron medio olvidados entre tantos cigarrillos. Una introducción a un gran arte tapado de mitos, esnobismos y zonzeras que volvió a la moda de la mano paradójica de los norteamericanos.

Como con el vino, existe una verdadera psicosanata para describir el sabor del cigarro. Hasta eruditos y hombres de sentido común, como Zino Davidoff, caían en el vicio de hablar de habanos ácidos, salados, duros, amargos, pesados, frutados, con toques de cacao y hasta con dejos de Dom Perignon. No hay que discutir estas metáforas, que cada uno busca para expresar lo que siente, pero se recomienda moderación y recordar que el color de la capa marca la intensidad del humo: entre más oscura, más fuerte y complejo.

Zino Davidoff repartió las recetas más simples para manejar un habano. Hay que tratarlo con suavidad, sin apretarlo, hacer una incisión o un corte pequeño, con cuidado de no cortar mucho –crea una excesiva superficie de inhalación– ni de entrarle mucho al habano –se forma un túnel que se llena de alquitrán y humo hipercalentado–. El humo no se traga, se saborea, aunque esto también es cosa de cada uno. Hay que prenderlo despacio y sin pitar: la punta va a formar una brasa sola y conla primera bocanada, que se exhala enseguida, sin saborear, basta. No hay que usar encendedores de bencina ni fósforos de papel, y hay que olvidarse de la *boutade* de prenderlos con un candelabro: todo eso lo llena de sabores espantosos. Los fósforos de madera y los encendedores de gas, neutros, son lo indicado. El snob que insista en calentar el habano antes de encenderlo es un antiguo del tiempo en que la goma con que se pegaba la capa tenía un olor a disipar antes de prender. Hace muchos años que ese pegamento vegetal es inodoro.

El resto es simple: se fuma despacio, no se moja la punta, se saborea con tiempo, se pita con calma para no agrandar la brasa y recalentarlo. El habano acepta las pausas y se mantiene un minuto largo en el cenicero sin apagarse. La primera mitad del cigarro es la mejor, luego empieza a saturarse, ablandarse y humedecerse. Hay quien los fuma hasta quemarse los dedos, pero lo cuerdo es aflojar, ponerlo en el cenicero y dejar que se apague solito, sin aplastarlo, gesto desagradable. Enseguida, hay que vaciarlo, para no dar mal olor.

¿Cómo aprender de habanos? La capa geológica de esnobismo que rodea al cigarro paraliza al más pintado, pero para aprender hay que admitir que uno no sabe y más de uno prefiere la muerte a confesar que nunca se fumó un puro. Los que saben de verdad conocen ciertos principios: si bien hay cigarros mejores que otros, el gusto propio es lo que manda. Hay quien los disfruta enormes, cortos y gruesos, pequeños, largos y finos, cubanos, dominicanos, portorriqueños. Como el vino, cada uno tiene su favorito y cada uno encuentra su relación precio–calidad ideal en esta vida. El consejo unánime es encontrarse con un vendedor amistoso y sabio, que quiera enseñar y no sea pirático. Suelen ser hombres que le dedican más que un interés comercial a esto de tabacos y humidores, contagiados de una pasión episcopal por convertir al prójimo –especialmente al fumador de cigarrillos– a su arte.

Por ejemplo, Locmanidis, hombre lacónico que recomienda arrancar por algo suave –Fonseca, Márquez, Por Larrañaga–, avanzar hacia un Romeo y Julieta, un Partagás o un Upmann, y graduarse con un Montecristo. Pese a que el hombre respeta los cigarros holandeses, sabe que Cuba es el centro del mundo: "Hay que probar todo, pero si probás el cubano, perdiste".

## SOBRE GUSTOS...

Por José Natanson

### Fútbol y mujeres

Cuando hay un partido de fútbol, uno de esos realmente importantes, los hombres se comportan de manera extraña: gritan, se abrazan con desconocidos, saltan, a menudo transpiran. Todos –todos menos yo, porque no me gusta el fútbol– se quedan hipnotizados frente a la pantalla del televisor.

Ellos no lo saben, pero en esos momentos se puede hacer una serie de cosas que en circunstancias normales serían una tortura: ir al supermercado, con los pasillos sin gente y las cajas libres; manejar tranquilo por las calles del microcentro; comprar en negocios habitualmente llenos; y, últimamente, apurar trámites en los bancos o entrar a un cajero automático sin necesidad de hacer cola.

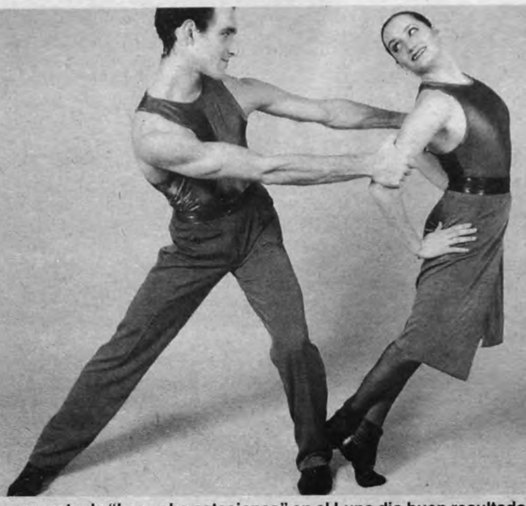
Pero cuando hay un partido de fútbol sucede algo mucho más importante, un acontecimiento extraordinario y único: las mujeres se quedan solas.

Me acuerdo, por ejemplo, de un mundial (ese en el que Goycochea atajaba todos los penales): yo estaba en el colegio, nos juntábamos a ver los partidos y, mientras todos mis amigos se quedaban pegados al televisor, yo bajaba a comprar pizza y helado: ¡Yo solo con todas las chicas! Caminábamos por la calle desierta hasta la pizzería, donde el cajero se fastidiaba con los comentarios de inexpertas que hacían ellas. A mí me miraban con cara de bicho raro.

Me acuerdo de otros partidos, y también de unas vacaciones en Chile: íbamos a la playa y al atardecer nos juntábamos a jugar al Trivia y tomar pisco. Cada tanto, no sé bien por qué, jugaba Argentina, y entonces podía reeditar el gusto de quedarme –yo solo– con todas ellas. Y ahora, en el diario, cuando la actualidad se paraliza, los escritorios se vacían y la redacción entra en una dimensión especial.

Pero no se confundan. No se trata de buscar un harén. Pueden ser amigas, primas, hermanas. Lo importante es que los hombres se hipnoticen con el partido y ellas (todas ellas) se queden a solas conmigo. A veces ni siquiera hablo: simplemente escucho su conversación, con el secreto placer de saber que en ese momento, en ese lugar, soy el único ejemplar de mi especie.

El Ballet Contemporáneo del San Martín hilvanó con justeza las versiones que hicieron Antonio Vivaldi y Astor Piazzolla de las estaciones del año. La coreografía de Mauricio Wainrot logró unidad estilística a partir de la diversidad.


La apuesta de "Las ocho estaciones" en el Luna dio buen resultado.

# Lecciones para un otoño difícil

**Por Silvina Szperling**

Iniciando en un solo movimiento la temporada 2002 del Ballet del San Martín y del Luna Park (a un mes de la muerte de Tito Lectoure), le tocó a Mauricio Wainrot dar el puntapié inicial de un año en el que campean los temores a la recesión cultural, al mismo tiempo que un sarampión de estrenos de danza independiente y oficial surca el mes de abril en Buenos Aires. En medio de esta paradoja, qué mejor que aunar dos compositores, dos tiempos históricos, dos lugares distantes del globo, dos visiones de la traslación de la tierra en una única obra coreográfica.

Antonio Vivaldi (1678-1741), Astor Piazzolla (1921-1992) y sus versiones de las estaciones del año habían sido ya hilvanadas por el violinista Gidon Kremer en una edición que inspiró a Wainrot, cuando se chocó con ella en una disquería de Amberes (Bélgica), para la realización de esta coreografía. *Las ocho estaciones* fue así estrenada por el Royal Ballet de Flandes en 2001, donde el director del Ballet del San Martín es coreógrafo residente. La idea de ampliar la convocatoria de público para el Ballet Contemporáneo de la ciudad de Buenos Aires había dado buenos resultados el año pasado, cuando con Carmina Burana la compañía había saltado de la sala Martín Coronado al Luna Park, llenando 4 funciones (20.000 espectadores). Más audaz aún es lanzar la temporada desde el propio Luna, para luego aterrizar en casa, a partir del 14 de abril. Parte del éxito de esta convocatoria se debe a las elecciones musicales que se realizan en cada caso.

**LAS OCHO ESTACIONES** — **8 PUNTOS**

**Coreografía:** Mauricio Wainrot. **Música:** Antonio Vivaldi/Astor Piazzolla. **Concepto visual, escenografía y vestuario:** Carlos Gallardo. **Video:** Silvia Rivas. **Iluminación:** Eli Sirlin. **Intérpretes:** Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín. **Lugar:** Luna Park. **Funciones:** viernes 5 a las 21, sábado 6 a las 18 y 21 y domingo 7 a las 18. (Más funciones en la sala Martín Coronado del Teatro San Martín, a partir del domingo próximo).

Vivaldi y Piazzolla (a cuál más best-seller) aseguran la suficiente llegada a la sufrida clase media porteña, que parece dar signos de no haber resignado del todo su necesidad y/o capacidad de consumo cultural. Con entradas desde $1 hasta $18, el San Martín se pone a la altura de las circunstancias, en una ecuación costo-beneficio de indudable resultado. La calidad del producto está garantizada.

Interesante paradoja la de utilizar el enorme escenario del Luna para una obra en que la mayor parte del tiempo son dúos y pequeños grupos los encargados de sostener la coreografía. Esa elección de formato genera una concentración de la visión que beneficia en mucho a una danza en la que el diseño corporal (lo que en danza clásica se llama "la línea") es esencial. Ninguna parte del cuerpo se mantendrá ausente o disociado de la forma general de la coreografía: diagonales entre un pie y la mano opuesta, ojivas que los brazos dibujan constantemente, arcos convexos entre dos cuerpos que se unirán en un punto exacto de los vientres o espaldas. Wainrot construye así dentro del canon clásico una sucesión de formas que nunca detienen su marcha. Mejor dicho, sólo lo hacen para subrayar algún final o punto de inflexión entre ambos compositores.

La transición entre las estaciones porteñas y, por decirlo de algún modo, europeas, se produce por simple sucesión en forma alternada. Los colores cambian de blanco a gris en el vestuario, de negro sobre blanco a violeta en el video que funciona como escenografía proyectada. El estilo de movimiento se mantiene muy parecido, salvo por alguna torsión que remeda al ocho característico del tango en los momentos piazzollianos. Esa continuidad estilística en la danza, a pesar del contraste evidente de ambas composiciones musicales, provoca una sensación de unidad, a la vez que convierte a la experiencia en una clase a gran escala de cómo la percepción construye mundos diferentes cuando sólo uno de los estímulos de un todo cambia, por caso, el sonido.

La sucesión de dúos provoca un gran placer, una sensación de intimidad en medio de ese ágora en que habitualmente se convierte el ver danza en un estadio, con los picos más altos en las escenas que interpretan Silvina Cortés y Francisco Lorenzo ("Verano Porteño") y Elizabeth Rodríguez y Christian Pérez ("Verano Vivaldi"). El ciclo de la obra se abre con la "Primavera" de Vivaldi (una que sabemos todos) y culmina, con la compañía a pleno, con la "Primavera Porteña" (una a la que todos intentarán llegar).





YVAN ATTAL

# "Una

**Por Martín Pérez**

Después de pensarlo un rato, Yvan Attal confiesa que el gag preferido de su ópera prima es el de la flor. Una escena que llega cuando el protagonista de su film, un periodista deportivo, decide inscribirse en unas clases de actuación para tratar de comprender a su mujer, que es una actriz. Precisamente así se llama la ópera prima de Attal: *Mi mujer es una actriz*, que está protagonizada por él mismo junto a su mujer en la vida real, la bellísima Charlotte Gainsbourg. Razón por la cual tanto él como ella debieron declarar una y otra vez que no es su vida real la que está en la pantalla. Pero en lo que respecta al gag de la flor, Attal confiesa que bien podría ser verdad. Y no resultaría difícil imaginar su mirada irónica cuando, en un hipotético debut ante sus compañeros de teatro, alguien le dijese que interpretase a una flor.

Una extraña mezcla entre Eduardo de la Puente y Dudley Moore. Así es Yvan Attal. Pero como el primero es desconocido para él, a la hora de hablar con él se le menciona al segundo. Y la comparación no parece ser de su agrado. "¿Qué tal Robert De Niro?", ofrece como opción este actor francés devenido en director con una comedia certera como la que se estrena este jueves en la cartelera porteña. Hoy a las 22.15 habrá en el Hoyts Abasto una avant-première para lectores de **Página/12**. Con Attal presente este verano en Punta del Este para acompañar tanto a su mujer como a su film, *Mi mujer es una actriz* resultó ser una de las sorpresas del festival estival dedicado al cine europeo. Imaginada a priori apenas como excusa para que la hija del gran Serge Gainsbourg estuviese presente en el balneario uruguayo, la ópera prima de este actor nacido en Israel hace 37 años demostró ser digna heredera de la mejor comedia norteamericana antes que de la comedia francesa, recordando tanto a Woody Allen como a Billy Wilder. "Para mí es puro Wilder. O, al menos, esa fue mi intención", confesó Attal en la entrevista con **Página/12**.

**Recurso:** ***"En el film ella se llama Charlotte. Cada vez que alguien dice su apellido no se puede escuchar bien cuál es. Es un juego que le agrega verosimilitud al film".***

"Una de mis escenas preferidas de los films de Wilder está en *Piso de soltero*, y es la que muestra a Jack Lemmon emborrachándose en un bar, armando una estrella con todos los palitos de sus martinis. Es un brillante ejemplo de que un actor no necesita hacer de borracho. Alcanza con mostrar que bebió mucho", dice Attal, que en su film hace las veces de periodista deportivo en pareja con una megaestrella del nivel de la verdadera Charlotte Gainsbourg. "Me divirtió mucho jugar con eso, por eso en el film ella se llama Charlotte. Y cada vez que alguien dice su apellido no se puede escuchar bien cuál es. Es un juego que le agrega verosimilitud al film, y el

HABLA SOBRE SU FILM "MI MUJER ES UNA ACTRIZ"

# carta de amor a Charlotte"

El actor y cineasta protagoniza, junto a su mujer, la bellísima Charlotte Gainsbourg, la sutil e inteligente comedia que se estrena este jueves en la cartelera porteña. Attal se esfuerza en aclarar que la película "no es autobiográfica", aunque reconoce, en definitiva, que termina siendo una larga declaración amorosa del director a su protagonista.



**"Mi mujer es una actriz", una comedia cercana a la tradición de Billy Wilder o Woody Allen.**
*El film se estrena el jueves, y hoy habrá en el Hoyts Abasto una función para lectores de **Página/12**.*

hecho de que tanto ella como yo estemos allí personificando esa anécdota que no tiene nada que ver con nuestra vida real subraya ambas cosas. Que no es un film autobiográfico, pero que con nosotros allí es más fácil creérselo y disfrutarlo como espectador."

Como actor, Attal apareció en la escena francesa a mediados de los años ochenta en el teatro, y se hizo famoso con la obra *Biloxi Blues*, de Neil Simon. Su debut en el largometraje llegó en 1988, con el telefilm *Parlez moi dámour*, de Elie Chouraqui. Pero fue el director Eric Rochant el responsable de su carrera en el cine durante los noventa, e incluso de ponerlo a actuar junto a su futura esposa en *Aux jeux du monde* (1990). Con ella también actuó en *Amoureuse* (1991), de Jacques Doillon; y en *Love, etc*, de Marion Vernoux (1996). Desde Claude Lelouch hasta el inglés Michael Winterbottom dirigieron a Attal, cuyo último trabajo como actor fue el film *Bon Voyage*, de Jean Paul Rappeneau, y con Isabelle Adjani. La idea inicial de su ópera prima como director data de hace cinco años, y fue escrita como un corto. "Pero Claude Berri me convenció de que hiciese un largometraje con ella", explica Attal.

El problema, según explica, era que la anécdota central quedaba corta. Y por eso Attal decidió sumarle otra línea argumental, que reservaba para unsegundo film, y que presenta las terribles aunque

**Clave:** ***"Hay dos formas de actuar: creando una máscara o dejándola caer. Charlotte tiene la capacidad de dejar caer la máscara y ponérsela en el momento justo".***

graciosas discusiones alrededor de la circuncisión o no del sobrino del protagonista. "Al incorporar esa idea, me di cuenta de que integré una familia completa en la ficción, lo que me permitió incluso decir algo más en relación al tema central. Como, por ejemplo, hablar de cómo se fascina con el mundo del cine la gente común, que no trabaja en él. Las dos historias combinaron perfectamente. Y además leí una entrevista a Woody Allen en la que explicaba que tenía generalmente ideas dispersas para distintas películas, que a menudo sólo necesitaba reunir para hacer una. Eso me terminó de decidir."

Si bien, tal como se dijo antes, tanto Attal como Charlotte niegan una y otra vez que el film sea una historia autobiográfica, seguramente hay más de un elemento de la vida real incorporado a la historia. Y el fundamental es que, tal como lo señalaron todas las críticas y ninguno de ellos ha salido a desmentir, el film parece una larga declaración de amor del director a su protagonista. "Lo que decididamente quise hacer en el film fue mostrar a Charlotte como raramente había aparecido en el cine", explica Attal. "Pero ella está interpretando a una actriz contenta de sí misma, y actúa en la dirección que le indica una comedia. Su trabajo tuvo que ver con dejar de lado toda inhibición, encontrar un cierto ritmo interno próximo al de la comedia musical y una cierta ligereza de espíritu, necesaria para eliminar cualquier sospecha de que estábamos rodando simplemente una película sobre nosotros. Creo que hay más o menos dos formas básicas de actuar: creando una máscara o dejándola caer. Lo que tiene de especial Charlotte es su capacidad para dejar caer la máscara e inmediatamente ponérsela en el momento justo. Y, sí, el film es también de alguna manera una carta de amor hacia ella. Una carta, eso sí, que costó algunos millones de francos."

## Una fuga en Chicago

La 18ª edición del Festival de Cine Latino de Chicago –el más importante de Estados Unidos en su género– comenzó este fin de semana con una amplia respuesta popular y mediática. La muestra se inició el viernes con la proyección de la película argentina *La fuga*, de Eduardo Mignogna, durante una gala celebrada en la Northwestern University. El entusiasmo no se limitó a la comunidad de origen latino que vive en la ciudad, ya que el prestigioso periódico *The Chicago Tribune* dio la noticia en primera plana. El festival, que se clausurará el próximo 17 de abril, rendirá dos grandes homenajes a los actores ya fallecidos Anthony Quinn y Paco Rabal. Entre los ciclos confirmados están *Así cantaba Carlos Gardel*, una serie de cortometrajes clásicos protagonizados por el legendario Zorzal Criollo.

## Otro premio para Sabato

Ernesto Sabato viajó a España para recibir la medalla de honor de la Universidad Carlos III, ceremonia en la que estará acompañado por el Premio Nobel de Literatura José Saramago. El escritor debió suspender el año pasado un viaje a España por problemas de salud. El motivo principal de su viaje a España es recibir la distinción que le otorgó la Universidad con sede en la localidad madrileña de Getafe, por sus méritos literarios y "su compromiso con los derechos humanos y la búsqueda de la justicia". Saramago será el encargado de hacer el "discurso de elogio" del escritor.

## TV

**11.00**
11-SABOR A MI.
13-KUNG FU.
**11.30**
7-TV REGIONAL.
9-EL MANANTIAL.
11-DAR ES DAR.
**12.00**
2-IMPACTO A LAS 12.
7-NOTICIERO 7.
9-AZUL NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-MARIANA DE CASA.
**13.00**
7-SIEMPRE ASI.
9-LOS BUSCAS.
11-DADYVERTIDO.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
**14.00**
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-CLASICOS DEL CINE: "Angustia de un querer".
9-RUMORES.
13-GRANDIOSAS.
**14.30**
11-MARU A LA TARDE.
**15.00**
13-LAS CORTESANAS.
**16.00**
2-VA POR VOS, PARA VOS.
7-TV EDUCATIVA.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-ME LLAMAN LOLITA.
13-DRA. QUINN.
**16.30**
13-MUNDO RARO.
**17.00**
7-DIGIMAX.
11-BETTY, LA FEA.



**"Betty, la fea", con Ana María Orozco. A las 17 por Telefé.**

13-POLILADRON. SEGUNDO AÑO.
**17.30**
9-SABRINA, LA BRUJA ADOLESCENTE.
**18.00**
2-ENTRE MORIA Y VOS.
7-PULGAS DE VERANO.
9-VERSUS.
11-VAMOS A GANAR.
13-SIEMPRE LISTOS.
**19.00**
2-AMERICA INFORMA.
7-NOTICIERO 7 (C.C.).
9-AZUL NOTICIAS.
11-PEDRO, EL ESCAMOSO.
13-GASOLEROS.
**20.00**
2-INDOMABLES.
7-D7.
11-LOS SIMPSONS.
13-TELENOCHE.
**20.15**
9-POPSTARS-LA HISTORIA.
**20.30**
11-CINE: "Rodrigo".
**21.00**
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.
7-HISTORIA DE LOS MUNDIALES.
9-CINE: "Un hombre lobo americano en París".
13-SON AMORES.
**22.00**
2-TV REGISTRADA.
11-FRANCO BUENAVENTURA, EL PROFE.
13-099 CENTRAL.
**23.00**
2-DESPUES DE HORA.
7-CAZADORES DE ATARDECERES.
9-ZONA DE INVESTIGACION.
11-MIDACHI EN EL RECUERDO.
13-CQC.
**23.30**
7-TV REGIONAL.
**24.00**
9-AZUL NOTICIAS.
**00.05**
13-EN SINTESIS.
**00.30**
13-CINE DE TRASNOCHE: "Pimienta y pimentón".

# La receta que da rating: tiros, amores y policías "justicieros"

"099 Central", la tira de Pol-ka que empieza hoy, seguirá la línea de su antecesora "22, el loco", plagada de romances y violencia.

**Por Emanuel Respighi**

El nuevo policial que Canal 13 pondrá al aire desde esta noche parece atender un tema que recorre el imaginario de una parte de la sociedad: la inseguridad. Asaltos, asesinatos, toma de rehenes, brutales enfrentamientos entre delincuentes y policías estarán a la orden del día en "099 Central", la tira producida por Pol-ka, la empresa que encabeza Adrián Suar. Protagonizada por Facundo Arana y Nancy Dupláa, la serie está concebida como una vuelta de tuerca de "22, el loco", el policial que Canal 13 emitió durante el año pasado. El funcionamiento de una brigada de operaciones especiales y las relaciones afectivas que se entablan entre integrantes del comando de elite formado por policías y paramédicos, le darán vida a "099 Central", que irá de lunes a viernes a las 22, compitiendo con "Franco Buenaventura, el profe", que se emite por Telefé. El objetivo es claro: intentar capitalizar el éxito de "Son amores" (promedia los 27 puntos de rating), adueñarse de la franja *prime time* y arrebatarle a Telefé –tras más de cinco años ininterrumpidos de dominio– el primer lugar en el podio. Los números, por el momento, son alentadores para la gestión de Suar: mientras que en diciembre último la diferencia entre Telefé y Canal 13 era de 3,5 puntos a favor del canal de las pelotas, el mes pasado la distancia se acortó a sólo 1,4.

En la línea de "Poliladron" –que desarrolló posteriormente en *Comodines* (para el cine) y en la más reciente "22, el loco"–, el nuevo ciclo es un preparado distinto de la misma receta básica. Aunque, esta vez, el programa promete mucha más acción y violencia que en sus predecesores. A tal punto se puede hacer el nexo entre "099..." con las anteriores producciones policiales de Polka, que dos personajes de "22, el loco" continuarán en la flamante tira. Laura (Dupláa) dejará de formar parte de la Comisaría 13ª, al igual que "Diente" (Daniel Aráoz), para ingresar en las filas de la nueva fuerza y olvidar el desencuentro amoroso que tuvo con Federico Falcone en "22, el loco". Sin embargo, pronto sentirá una atracción fatal por Tomás Ledesma (Arana), un policía galán que posee cierto espíritu "justiciero". Ellos dos, junto a la paramédica Patricia (Paola Krum), conformarán un particular triángulo amoroso que atravesará buena parte de la historia.

El elenco de "099..." está integrado por Juan Darthés, Iván Noble, Luis Luque, Raúl Taibo, Julieta Díaz, Emilio Disi, Coco Silly y Eugenia Tobal, entre otros. Aunque el policial busca tener una línea oscura y violenta, le dejará un resquicio al humor, a través de Fausto (Disi), subcomisario que sueña con triunfar en la televisión y que participa en varios programas a pesar de su alto cargo en la fuerza. "Mi personaje se va a encargar de poner la veta cómica. Como hay muchos tiroteos, allanamientos y brutalidad policial, yo me encargo de poner algún que otro toque de humor. Son divertidos golpes al mentón que aparecerán permanentemente. Pero el humor está incorporado en su justa medida, diagramado para que aparezca en cuentagotas y sin desvirtuar las situaciones", adelanta Disi.

Jorge Larrosa



**Facundo Arana, Paola Krum y Nancy Dupláa, el triángulo amoroso.**
*"099 Central" irá de lunes a viernes a las 22, por Canal 13.*

## Rockero de armas tomar

La nueva serie contará con un actor muy particular. Iván Noble, el ex líder de Los Caballeros de la Quema, interpretará a "El mudo", un policía que él mismo se encarga de definir como "mala onda, huraño y amante de las armas". Más allá de su pasado rocker, Noble dice que "no me interesan las críticas, depende de qué sectores de la música provengan. Mucha gente hizo TV y música. Pappo, uno de los mayores próceres del rock nacional, hizo TV (en "Carola Cassini", también de Pol-ka). Son profesiones vecinas. Además, yo ya trabajé en un capítulo de 'Culpables' y en el cine independiente con Raúl Perrone", se defiende. El músico admite que, si bien le interesa lo que puedan llegar a pensar los seguidores de Los Caballeros, espera que "entiendan que éste es otro oficio y otra forma de divertirse. Espero que les guste y si no... a mi nona le va a gustar".

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**LA LEYENDA DEL JINETE SIN CABEZA**
De Tim Burton. A las 22 por Cinecanal

Johnny Depp es Ichabod Crane, un policía que cree en la ciencia, en el siglo XVIII, como eficaz ayuda de la criminología. Pero estos métodos causan risa a sus superiores, que lo envían al pequeño poblado de Sleepy Hollow para desentrañar una serie de asesinatos, cometidos por un supuesto jinete sin cabeza. Basándose en el cuento clásico de Washington Irving, el realizador Tim Burton consiguió uno de sus films más maduros y atractivos, con seguro destino de clásico.



**SEXTO SENTIDO**
De M. Night Shymalan
A las 20.45 por HBO Plus

Un film que hizo estragos en las boleterías, y en el que Bruce Willis demostró que puede jugar con papeles distanciados del héroe de acción. Willis es un psicólogo infantil, obsesionado con el caso de un niño que dice que ve gente muerta. Fantasmas y aparecidos empiezan a mezclarse con la realidad, en un contexto de sobrenaturalidad fácil que tiene como ancestro cinematográfico más cercano a la niña de *Poltergeist*. No apto para mentes infantiles impresionables, pero por de más efectivo.



**CHUZA DE TONTOS**
De Peter y Bobby Farrely
A las 17.45 por Space

De los realizadores de *Loco por Mary* y *Tonto y retonto* llega esta desopilante comedia, de un humor más que directo. La historia está centrada en Roy Munson, un joven con muchas condiciones para tumbar bolos que derrota trabajosamente al hasta entonces campeón Ernie (Bill Murray). Pero comete el error de aceptar una estafadora propuesta de Ernie que lo deja con la mano destrozada. Luego de 17 años sin jugar, Roy se inscribe junto a un experimentado jugador en un torneo de bolos para enfrentarse a Ernie.



**EL MUNDO SEGUN WAYNE**
De Penelope Spheeris
A las 18.30 por Cinecanal

Una pareja de cómicos y tontos a la vez, integrada por Wayne y Garth, le da sabor y esencia a este film que alude, en tono de comedia delirante, a un eterno problema juvenil: la falta de satisfacción. Estos personajes aterrizan en el cine luego de su participación en el programa "Saturday Night Live" y parecen representar en carne y hueso las andanzas de Beavis & Buthead. Un film que se vale de una mirada ácida para reflejar tics en los que puede reflejarse toda una generación.

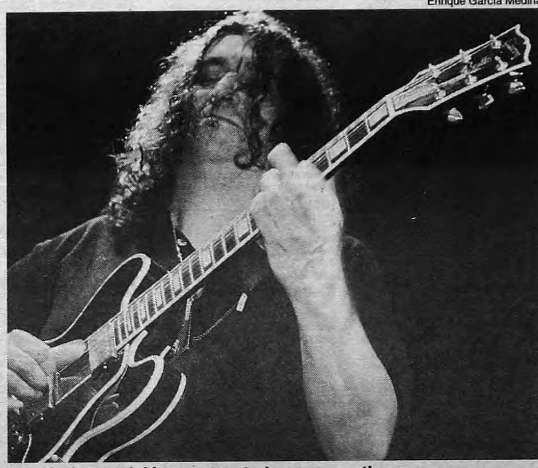


LUIS SALINAS Y LOS HERMANOS FATTORUSO EN LA TRASTIENDA

# El estilo más allá de los dogmas

El virtuoso guitarrista tocó durante dos horas junto a una banda que funcionó en todo momento como un cuarteto, a despecho de las individualidades. El show fue un gran encuentro de música rioplatense.

Enrique García Medina



**Luis Salinas volvió a mostrar todo su magnetismo.**
*Atravesó distintos ritmos con absoluta naturalidad.*

**LUIS SALINAS** 9 PUNTOS

**Lugar:** La Trastienda. Sábado 6.
**Músicos:** Luis Salinas: guitarra; Hugo Fattoruso: teclados; Daniel Maza: bajo; Osvaldo Fattoruso: batería
Nueva función: sábado 13.

**Por Diego Fischerman**

El guitarrista Jim Hall suele decir que la improvisación es composición instantánea. Hay músicos, como el propio Hall, que cultivan una exquisita introspección. Que cuidan los silencios, que recorren casi en privado el doloroso camino hacia cada idea, que bucean en ella y le exprimen, de a poco, todo el jugo. Están los que, como Keith Jarrett, exponen ese proceso sin pudor. Los que no disimulan los momentos de búsqueda, los vacíos, los pliegues de un discurso que jamás se pretende homogéneo. Y otros, en cambio, practican una especie de extroversión militante. Exhiben, además, la alegría permanente por tocar –aun cuando toquen melancólicos blues o tristísimas baladas–, no ocultan cuando están conmovidos y exponen, con cierto descaro, que las ideas les fluyen con facilidad. Sería un error suponer que estos músicos son menos profundos que los otros. A esa categoría pertenecía Louis Armstrong y de esa tela está cortado, también, Luis Salinas.

En las dos horas de creatividad constante durante las cuales ofició como sacerdote de una inmensa fiesta, ante la multitud que colmó La Trastienda, tocó temas propios, recorrió algunos ritmos de tradición folklórica, fue del jazz al bolero, a algún aire de bossa nova, a las reminiscencias de Ivan Lins y al candombe. Pero ese aparente eclecticismo no hizo sino poner en escena hasta donde el estilo propio –ese *sello Salinas* que hace que cada músico de jazz extranjero que llega a Buenos Aires quiera tocar con él– va mucho más allá de los géneros. Cómo su manera personal de hablar, de decir cada cosa, termina siendo mucho más fuerte que las cosas que dice. No importa, en realidad, si la base sobre la que Salinas decide desplegar su andamiaje expresivo remite a modelos populares argentinos, caribeños, al funk o a cualquier otra cosa. Lo que termina imponiéndose es ese trazo explosivo, siempre sorprendente, en que el virtuosismo jamás suena forzado o difícil y en donde el gesto lírico– ¿tanguero?– lo atraviesa todo. Salinas logra cantar aun en los pasajes más veloces. Consigue, en todo caso, lo que la mayoría de los músicos de jazz desearía pero está reservado sólo a unos pocos privilegiados: pensar melódicamente sin dejar de tener en cuenta la armonía. O, mejor, concebir la melodía como un despliegue, como una consecuencia natural y una extensión de la armonía.

En esta ocasión, el guitarrista presentó por primera vez ante el público porteño un grupo ejemplar, con el que ya había tocado en otras partes, entre ellas Montevideo, que incluye, además de su habitual compañero, al bajista Daniel Maza, a Hugo Fattoruso en teclados y a su hermano Osvaldo en batería. Esta dupla legendaria, que estuvo en el origen de casi todo con el fenomenal grupo Los Shakers (el último disco del grupo, *La conferencia secreta del Toto's Bar*, aún asombra), por azares diversos nunca había tocado en Buenos Aires junto a Salinas (sí lo había hecho cada uno de ellos por separado). Lo que aporta el increíble entendimiento de los hermanos no es un dato menor. Precisamente en el hecho de que, a pesar del magnetismo y la electricidad del guitarrista, el grupo se perciba en todo momento como un cuarteto, es donde radica una de sus virtudes. La interacción entre los dos Fattoruso resulta un todo que es mucho más quela suma de dos partes ya de por sí con fuerzas singulares. Esa *unidad*, potenciada por la firmeza rítmica de Maza y en combinación con la cualidad explosiva de Salinas, produce uno de los encuentros más felices que puedan imaginarse en la música rioplatense. Por supuesto, quienes intentan catequizar acerca de cuál es (cuál *debe* ser) la verdadera música o, peor, el verdadero jazz, encontrarán múltiples motivos para criticar a Salinas. Curiosamente, cualquiera de esos motivos terminaría involucrando globalmente todo su estilo. Esas críticas acabarían diciendo que lo malo de Salinas es ser Salinas y no ser otro. Y en el jazz, a pesar de los catequistas, esa característica (el tener un estilo, un *sonido*, fuertemente identificable y personal) ha sido siempre una virtud y no un defecto.

# cines

**AMELIE**
(Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P/13.
**Metro I.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 20.30 y 22.45 hs.
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.10 y 22.20 hs.

**AMOR CIEGO**
Dir.: Bobby y Peter Farrelly, con Gwyneth Paltrow. S/R.
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.10, 19.10 y 23.15 hs.

**APOCALYPSE NOW**
Dir.: Francis Ford Coppola. P/16.
**Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 17.20 y 21.10 hs.

**CODIGO DE HONOR**
Dir.: Sean Penn, con Jack Nicholson, Vanessa Redgrave y Benicio del Toro. P/16.
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.30 y 22.40 hs.

**COMO PERROS Y GATOS**
Dir.: Lawrence Cotterman. (En castellano). S/R.
**Los Angeles I.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 19.10 hs.

**CUANDO EL CIELO CAE**
(Italia). Dir.: Andrea y Antonio Frazzi, con Isabella Rossellini y Jeroen Krabbé. P/13.
**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.50, 16 y 20.05 hs.

**CHUMBALE**
Dir.: Aníbal Di Salvo, con Enrique Pinti. P/13.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.35, 18.20 y 22 hs. (Sala "Amelia Bence").

**DAÑO COLATERAL**
Dir.: Andrew Davis, con Arnold Schwarzenegger. P/13.
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 18.05 y 23.05 hs.

**DIA DE ENTRENAMIENTO**
Dir.: Antoine Fuqua, con Denzel Washington y Ethan Hawke. P/13.
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 17.05, 21.05 y sáb. trasn. 1.15 hs.

**EL HIJO DE LA NOVIA**
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Héctor Alterio y Norma Aleandro. P/13.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 21.50 hs. (Sala "Mirtha Legrand").

**EL HOMBRE QUE NUNCA ESTUVO**
Dir.: Joel y Ethan Cohen, con Billy Bob Thorton y Francis McDormand. P/13.
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.20 y 22.40 hs.

**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS**
Dir.: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. S/R.
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15 y 20 hs. Sáb. trasn. 1 h.
**Los Angeles III.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.40, 16.50 y 20 hs. (En inglés con subtítulos en castellano).

**EN EL DORMITORIO**
Dir.: Todd Field, con Sissy Spacek, Tom Wilkinson y Rarisa Tomei. P/13.
**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 16.50, 19.50 y 22.30 hs.

**E.T.**
(El extra-terrestre). S/R. (En castellano).
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.15, 15.40, 19.50 y 22.15 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
**Metro I.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.45 y 18 hs.

**GOSFORD PARK**
(Crimen de medianoche). Dir.: Robert Altman, con Hellen Mirren, Alan Bates y Maggie Smith. P/13.
**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13 y 18.40 hs.

**HARRY POTTER**
(Y la piedra filosofal). Dir.: Chris Columbus, con Daniel Radcliffe, Emma Watson y Rupert Grint. (En castellano). S/R.
**Los Angeles III.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 15.10 y 17.40 y 20.10 hs.

**ITALIANO PARA PRINCIPIANTES**
(Suecia). Dir.: Lone Scherfig, con P. Gantzler. P/13.
**América.** Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**JASON X**
(Maldad suprema). Dir.: Jim Isaac, con K. Oder. P/16.
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.10, 16.30, 19.50 y 23.10 hs.

**JEEPERS CREEPERS**
(El terror existe). Dir.: Víctor Salva, con Gina Philips, Justin Long y Jonathan Breck. P/13.
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 18.10 y 21.30 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**JIMMY NEUTRON**
(El niño genio). Dir.: John A. Davis. S/R.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15 y 18.05 hs.

**KANDAHAR**
(Un mundo desconocido). Dir.: Mohsen Makhmalbaf, con N. Pazira. (Irán). P/13.
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.40 y 20.30 hs.

**LA DAMA Y EL DUQUE**
(Francia). Dir.: Eric Rohmer, con Jean-Claude Dreyfus y Lucy Russell. S/R.
**Cosmos I** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.30 y 20.35 hs.
**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.25, 17.40, 20.05 y 22.30 hs.

**LA FUGA**
Dir.: Eduardo Mignogna, con Ricardo Darín. P/13.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 16.15 y 19.55 hs. (Sala "Amelia Bence").

**LA GRAN ESTAFA**
Dir.: Steven Soderbergh, con George Clooney, Matt Damon, Brad Pitt y Julia Robert. S/R.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.55, 16.40, 18.50 y 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

**LUCIA Y EL SEXO**
(España). Dir.: Julio Medem, con Paz Vega y Tristán Ulloa. P/18.
**Cosmos II** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 18.10 y 22.15 hs.
**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 17.50 y 22 hs.

**LOS EXCENTRICOS TENENBAUM**
Dir.: W. Anderson, con Danny Glover, Gene Hackman y Gwyneth Paltrow. P/13.
**Metro II.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.50, 18, 20.20 y 22.40 hs.
**Atlas Santa Fe II.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.
**Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15.40, 17.50, 20.10 y 22.20 hs.

**MAGICAS AVENTURAS DE KIRIKOU**
**Los Angeles I.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.20 y 16.20 hs. (En castellano).



**MEMENTO**
(Recuerdos de un crimen). Dir.: Chistopher Nolan, con Guy Pearce y Carrie-Anne Moss. P/13.
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30 y 20.40 hs.

**MINI ESPIAS**
Dir.: Robert Rodríguez, con Antonio Banderas, Carla Gugino y Teri Hatcher. (En castellano). S/R.
**Los Angeles IV.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 19.40 hs.

**MI NOMBRE ES SAM**
Dir.: Jessie Nelson, con Michelle Pfeiffer y Sean Penn. P/13.
**Atlas Santa Fe I.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16.30, 19.10 y 22 hs.
**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.50 y 21.40 hs.

**MONSTERS, INC.**
Dir.: Pete Docter. (En castellano). S/R.
**Los Angeles I.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.40, 17.40 y 21 hs. (En castellano).

**MOULIN ROUGE**
(Amor en rojo). Dir.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P/13.
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

**PETER PAN**
(El regreso al país de Nunca Jamás), de Walt Disney. S/R.
**Los Angeles II.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.20, 15.40, 17, 18.20 y 21.10 hs. (En castellano).

**SABIDURIA GARANTIZADA**
(Alemania-1999). Dir.: Doris Dorie, con Uwe Ochsenknecht y Gustav Peter Wohler.
**Cosmos I** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 18.40 y 22.45 hs.

**SACCO Y VANZETTI**
Dir.: Giuliano Montaldo, con Jean María Volonté y Riccardo Cucciolla. (Videoproyección). P/13.
**Cosmos II** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.10 y 20.15 hs.

**TODAS LAS AZAFATAS VAN AL CIELO**
Dir.: Daniel Burman, con Alfredo Casero, Ingrid Rubio y Norma Leandro. P/13.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.45, 14.35, 16.25, 18.15, 20.05 y 21.55 hs. (Sala "Delia Garcés").

**TRAS LINEAS ENEMIGAS**
Dir.: J. Moore, con Gene Hackman y Owen Wilson. P/13.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13.15, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

**UNA MENTE BRILLANTE**
Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Connelly. P/13.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.45, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
**Metro III.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.50, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.45 hs.

# shoppings

**ABASTO DE BUENOS AIRES**
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
**ABASTO DE BUENOS AIRES** (Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
**EN EL DORMITORIO:** 11, 17.20 y 23.50 hs. P/13.
**APOCALYPSE NOW:** 13.30 y 20 hs. P/16.
**LA CAIDA DEL HALCON NEGRO:** 14.30, 19.30 y 22.40 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
**MI NOMBRE ES SAM:** 13.25, 16.20, 19.20 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS:** 12.35 hs. S/R.
**ITALIANO PARA PRINCIPIANTES:** 12.30, 16.15, 18.25, 20.35 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**PETER PAN** (El regreso al país de Nunca Jamás): 11, 13.40, 15.30 y 17.35 hs. (En castellano). S/R.
**UNA MENTE BRILLANTE:** 11.05, 17.25, 20.15 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**CODIGO DE HONOR:** 11.15, 16.30 y 22.10 hs. P/16.
**AMELIE:** 13.45 y 19.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**GOSFORD PARK** (Crimen de medianoche): 11.10, 16.40 y 22.30 hs. P/13.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 13.55 y 19.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. trasn.
**TRAS LINEAS ENEMIGAS:** 11, 13.10, 15.30, 18, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**JIMMY NEUTRON** (El niño genio): 11.30, 13.05, 14.05 y 17.45 hs. (En castellano). S/R.
**EL IMPOSTOR:** 11.05, 15.20, 20 y 22.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**LOS EXCENTRICOS TENENBAUM:** 11.05, 13.20, 15.45, 18.15, 20.45 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**E.T.** (El extra-terrestre): 11.15, 14 y 19.50 hs. (En castellano). S/R.
**LA GRAN ESTAFA:** 17 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**EL MAJESTIC:** 11.10, 16.10, 19.25 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**ALTO PALERMO**
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
**TRAS LINEAS ENEMIGAS:** 13.15, 15.40, 18, 20.15 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
**JIMMY NEUTRON** (El niño genio): 13, 14.50 y 16.45 hs. S/R.
**EL MAJESTIC:** 18.45 y 21.45 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**CINEMARK**
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
**PETER PAN** (El regreso al país de Nunca Jamás): 13, 15.25, 17.10 y 18.50 hs. (En castellano). S/R.
**LA GRAN ESTAFA:** 13.10 y 19.40 hs. S/R.
**LA CAIDA DEL HALCON NEGRO:** 12.50 y 19 hs. P/16.
**TRAS LINEAS ENEMIGAS:** 13.20, 15.40, 18.10, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**JIMMY NEUTRON** (El niño genio): 12.30, 14.20, 16.30, 18.20 y 20.10 hs. (En castellano). S/R.
**E.T.** (El extra-terrestre): 12.20, 14.50, 17.30 y 20 hs. (En castellano). S/R.
**EL IMPOSTOR:** 14.40, 20.30 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**GOSFORD PARK** (Crimen de medianoche): 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**EL MAJESTIC:** 15.50 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**LOS EXCENTRICOS TENENBAUM:** 12.40, 15, 17.20, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**UNA MENTE BRILLANTE:** 17 y 21.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**MI NOMBRE ES SAM:** 13.30, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**CODIGO DE HONOR:** 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

**CINEMARK**
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
**E.T.** (El extra-terrestre): 11.30, 14.05 y 16.40 hs. (En castellano). S/R.
**GOSFORD PARK** (Crimen de medianoche): 19.20 y 22.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**JIMMY NEUTRON** (El niño genio): 12.30, 14.40 y 16.50 hs. (En castellano). S/R.
**MI NOMBRE ES SAM:** 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LA DAMA Y EL DUQUE:** 16.20 hs. S/R.
**LA CAIDA DEL HALCON NEGRO:** 19.15 y 22.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**CODIGO DE HONOR:** 13.30 y 19.05 hs. P/16.
**ITALIANO PARA PRINCIPIANTES:** 11.35, 15.50, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**DIA DE ENTRENAMIENTO:** 22.55 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EN EL DORMITORIO:** 11.40, 14.25, 17.15 y 20.05 hs. P/13.
**APOCALYPSE NOW:** 19 y 23.05 hs. P/16.
**UNA MENTE BRILLANTE:** 13.20, 17.10 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**PETER PAN** (El regreso al país de Nunca Jamás): 11.50, 13.40, 15.30 y 17.20 hs. (En castellano). S/R.
**TRAS LINEAS ENEMIGAS:** 13, 15.20, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL MAJESTIC:** 15.55 y 21.50 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LOS EXCENTRICOS TENENBAUM:** 12.20, 15, 17.40, 20.25 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**PASEO ALCORTA**
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
**E.T.** (El extra-terrestre): 12.30 y 15.45 hs. S/R.
**TRAS LINEAS ENEMIGAS:** 13.30, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
**UNA MENTE BRILLANTE:** 14.50, 19.35 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**LOS EXCENTRICOS TENENBAUM:** 13.15, 15.45, 18.10, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**MI NOMBRE ES SAM:** 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**PATIO BULLRICH**
Libertador 750. Tel.: 4816-3801.
**MI NOMBRE ES SAM:** 15, 20.05 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.
**LA DAMA Y EL DUQUE:** 12.50 y 17.40 hs. S/R.
**EL MAJESTIC:** 13.40, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn.
**GOSFORD PARK** (Crimen de medianoche): 13.30, 16.40, 19.40 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
**TRAS LINEAS ENEMIGAS:** 13.20, 15.15, 17.10, 19, 20.55 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
**UNA MENTE BRILLANTE:** 12.40, 15.05, 17.30, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
**CODIGO DE HONOR:** 18 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn.
**EN EL DORMITORIO:** 13.10, 15.40 y 20.20 hs. P/13.

**VILLAGE RECOLETA**
Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-66843.
**ASUNTO DE MUJERES:** 12, 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL MAJESTIC:** 13, 16, 19 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL IMPOSTOR:** 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**TRAS LINEAS ENEMIGAS:** 12, 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**ITALIANO PARA PRINCIPIANTES:** 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LA DAMA Y EL DUQUE:** 12.30 y 15 hs. S/R.
**APOCALYPSE NOW:** 17.40 y 21.30 hs. P/16.
**MI NOMBRE ES SAM:** 11.30, 14.10, 16.45, 19.30 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**E.T.** (El extra-terrestre): 12, 14.30, 17 y 19.30 hs. (En castellano). S/R.
**NOSTALGIAS DEL PASADO:** 15.45 y 20.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**PETER PAN** (El regreso al país de Nunca Jamás): 11.30, 13.15, 15 y 16.45 hs. (En castellano). S/R.
**JIMMY NEUTRON** (El niño genio): 12, 14, 16 y 18 hs. S/R.
**LA CAIDA DEL HALCON NEGRO:** 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EN EL DORMITORIO:** 11.45, 14.15, 17 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LOS EXCENTRICOS TENENBAUM:** 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**DIA DE ENTRENAMIENTO:** 15.15, 18 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**GOSFORD PARK** (Crimen de medianoche): 12, 17.15 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**UNA MENTE BRILLANTE:** 11.45, 14.30, 17.15, 20 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LA GRAN ESTAFA:** 20 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS:** 18.30 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**AMELIE:** 14.45 y 20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

# barrios

## BELGRANO

**BELGRANO**
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.
**TRAS LINEAS ENEMIGAS:** 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**LOS EXCENTRICOS TENENBAUM:** 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**MI NOMBRE ES SAM:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**E.T.** (El extra-terrestre): 12.50, 15 y 17.10. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn.
**GOSFORD PARK** (Crimen de medianoche): 19.20 y 22 hs. P/13.
**JIMMY NEUTRON** (El niño genio): 13 y 17.30 hs. (En castellano). S/R.
**EL MAJESTIC:** 14.40, 19.10 y 22 hs. S/R.
**EN EL DORMITORIO:** 17.50 hs. P/13.
**UNA MENTE BRILLANTE:** 12.50, 15.20, 20.15 y 22.45 hs. P/13.

**GENERAL PAZ**
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
**ITALIANO PARA PRINCIPIANTES:** 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.45 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
**LOS EXCENTRICOS TENENBAUM:** 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
**E.T.** (El extra-terrestre): 13, 15.20, 17.40 y 20 hs. S/R.
**UNA MENTE BRILLANTE:** 14, 16.40, 19.20 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn.
**PETER PAN** (El regreso al país de Nunca Jamás): 13.10 y 15.10 hs. S/R.
**MI NOMBRE ES SAM:** 12.35, 16.50, 19.30 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
**EN EL DORMITORIO:** 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
**TRAS LINEAS ENEMIGAS:** 15.15, 17.30, 19.45 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SAVOY**
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 13.30, 15.50, 18.10 y 22.30 hs. P/13.
**BESTIA SALVAJE:** 20.40 hs. P/16.
**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS:** 14.30 hs. S/R.
**MEMENTO** (Recuerdos de un crimen): 20 hs. P/13.
**LA DAMA Y EL DUQUE:** 17.30 y 22.10 hs. P/13.
**LA GRAN ESTAFA:** 13, 17.40 y 22.20 hs. S/R.
**CODIGO DE HONOR:** 15.10 y 19.50 hs. P/16.
**AMELIE:** 13.25, 18 y 20.20 hs. P/13.
**EL HOMBRE QUE NUNCA ESTUVO:** 15.45 y 22.40 hs. P/13.

**SOLAR DE LA ABADIA**
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
**PETER PAN** (El regreso al país de Nunca Jamás): 12.45, 14.10 y 15.40 hs. (En castellano). S/R.
**UNA MENTE BRILLANTE:** 17.10, 19.50 y 22.25 hs. P/13.
**JIMMY NEUTRON** (El niño genio): 13, 14.55 y 16.45 hs. (En castellano). S/R.
**GOSFORD PARK** (Crimen de medianoche): 19 y 22 hs. P/13.

## CABALLITO

**CINEDUPLEX**
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
**GOSFORD PARK** (Crimen de medianoche): 15.20, 20.05 y 22.30 hs. P/13.
**LOS EXCENTRICOS TENENBAUM:** 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. P/13.
**LA DAMA Y EL DUQUE:** 13.05 y 17.50 hs. P/13.

**CINEMARK**
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
**E.T.** (El extra-terrestre): 12, 14.30, 17 y 20.05 hs. (En castellano). S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**ITALIANO PARA PRINCIPIANTES:** 11.50, 15.50, 19.45 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**MI NOMBRE ES SAM:** 12.20,1 9.25 y 22.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LOS EXCENTRICOS TENENBAUM:** 12.50, 15.15, 17.35, 19.55 y 22.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL MAJESTIC:** 19.35 y 22.40 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**DIA DE ENTRENAMIENTO:** 22.55 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**PETER PAN** (El regreso al país de Nunca Jamás): 14.10 y 18 hs. (En castellano). S/R.
**JIMMY NEUTRON** (El niño genio): 12.30, 15.05 y 17.15 hs. (En castellano). S/R.
**CODIGO DE HONOR:** 14.40 y 17.25 hs. P/16.
**TRAS LINEAS ENEMIGAS:** 13.10, 15.25, 17.45, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

## FLORES

**RIVERA INDARTE**
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
**TRAS LINEAS ENEMIGAS:** 13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
**E.T.** (El extra-terrestre): 12.30, 14.55, 17.25 y 19.55 hs. (En castellano). S/R.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.
**UNA MENTE BRILLANTE:** 13.05, 18.50 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn.
**PETER PAN** (El regreso al país de Nunca Jamás): 13.40 y 16 hs. (En castellano). S/R.
**JIMMY NEUTRON** (El niño genio): 12.40, 14.40 y 16.40 hs. (En castellano). S/R.
**EL MAJESTIC:** 18.40 y 21.45 hs. S/R. Sáb. trasn.
**MI NOMBRE ES SAM:** 16.15, 19.15 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.

## LINIERS

**NUEVO LINIERS**
Av. Gral. Paz 51. Tel.: 4657-0018.
**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS:** 14.30, 18.30 y 21.30 hs. S/R.
**HARRY POTTER** (Y la piedra filosofal): 17.20, 20.05 y 22.30 hs. (En castellano). S/R.
**PETER PAN** (El regreso al país de Nunca Jamás): 14.20, 15.40 y 17.10 hs. (En castellano). S/R.

## V. DEL PARQUE

**DEL PARQUE SHOPPING**
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074.
**E.T.** (El extra-terrestre): 14, 16.30, 19 y 21.30 hs.(En castellano). S/R.
**MI NOMBRE ES SAM:** 13.30, 16.40, 19.30 y 22 hs. P/13.

## SAN MARTIN

**COMPLEJO CULTURAL PLAZA**
Intendente Campos 2089. Tel.: 4754-5702. (Jueves cerrado)
**MI NOMBRE ES SAM:** 15, 18 y 21 hs. P/13.

## SAN ISIDRO

**SAN ISIDRO**
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4732-6180. Pl.: $ 7,50 (Lunes a miérc. todo el día y jueves a sáb. hasta las 16 hs.: $ 4,50). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
**TRAS LINEAS ENEMIGAS:** 13, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. (Sala I)
**MI NOMBRE ES SAM:** 14.30, 17.20, 20 y 22.30 hs. P/13. (Sala II)
**E.T.** (El extra-terrestre): 12.30 y 14.40 hs. (En castellano). S/R. (Sala III)
**LOS EXCENTRICOS TENENBAUM:** 13, 16.30, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. P/13. (Sala III)
**PETER PAN** (El regreso al país de Nunca Jamás): 13.30 y 15 hs. (En castellano). S/R. (Sala IV)
**UNA MENTE BRILLANTE:** 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. (Sala IV)

## OLIVOS

**LIBERTADOR**
Libertador 3040. Tel.: 4732-6170.
**JIMMY NEUTRON** (El niño genio): 13.10, 14.50 y 16.30 hs. (En castell.). S/R. (Sala I)
**DIA DE ENTRENAMIENTO:** 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. (Sala I)
**EL MAJESTIC:** 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20 hs. S/R. (Sala II)

## CASEROS

**PARAMOUNT**
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.
**PETER PAN** (El regreso al país de Nunca Jamás): 14.30 y 18.40 hs. (En castellano). S/R.
**LA CAIDA DEL HALCON NEGRO:** 15.50 y 22.10 hs. P/16.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 14.20, 18.20 y 20.30 hs. P/13.
**AMELIE:** 16.30 y 22.35 hs. P/13.

## AVELLANEDA

**ALTO AVELLANEDA**
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7,50 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a dgo. hasta las 16 hs.: $ 4). Est., jub. y menores de 11 años: $ 5.
**TRAS LINEAS ENEMIGAS:** 13.40, 16, 18.15, 20.35 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**EL MAJESTIC:** 18.35 y 21.45 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
**UNA MENTE BRILLANTE:** 13.40, 16.40, 19.45 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**MI NOMBRE ES SAM:** 13.40, 16.30, 19.55 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**E.T.** (El extra-terrestre): 13.20, 15.45 y 20.20 hs. (En castellano). S/R.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 18, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. tran. 1 h.
**LA GRAN ESTAFA:** 18.10 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
**JIMMY NEUTRON** (El niño genio): 13, 14.35 y 16.15 hs. (En castellano). S/R.
**PETER PAN** (El regreso al país de Nunca Jamás): 13.15, 15 y 16.45 hs. (En castellano). S/R.

## LANUS

**REX**
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329.
**PETER PAN**¿ (El regreso al país de Nunca Jamás): 14.30 y 18.40 hs. (En castell.). S/R.
**LA CAIDA DEL HALCON NEGRO:** 15.50 y 22.10 hs. P/16.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 14.20, 18.20 y 20.30 hs. P/13.
**AMELIE:** 16.30 y 22.35 hs. P/13.

## QUILMES

**CERVANTES**
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 14.20, 18.20 y 20.30 hs. P/13.
**PETER PAN** (El regreso al país de Nunca Jamás): 14.30 y 18.40 hs. (En castell.). S/R.
**LA CAIDA DEL HALCON NEGRO:** 15.50 y 22.10 hs. P/16.
**AMELIE:** 16.30, 20 y 22.35 hs. P/13.

# la plata

**TEATRO ARGENTINO**
(Sala "Alberto Ginastera"). Calle 53 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1797. (Ent. desde: $ 4).
**GISELLE,** Ballet de A. Adam. Con "Genoveva Surur" y "Víctor Filimonov". Ballet estable. Dir.: Oscar Araiz. Orquesta Estable. Dir.: Carlos Calleja. Reposición coreog.: Lidia Segni. Escenog. e iluminación: Juan Carlos Greco. Vest.: Eduardo Caldirola. Viernes: 20.30 hs.
**GISELLE,** Ballet de A. Adam. Con "Iñaki Urlezaga" y "Nadia Muzyca". Ballet estable. Dir.: Oscar Araiz. Orquesta Estable. Dir.: Carlos Calleja. Reposición coreog.: Lidia Segni. Escenog. e iluminación: Juan Carlos Greco. Vest.: Eduardo Caldirola. Sábado: 20.30 hs., domingo: 17 hs.

# ciclos

**NACIONAL CERVANTES**
(Sala "I.N.E.T."). Libertad 815. Tel.: 4816-4224. Ciclo "Teatro en el Cine". **UN TRANVIA LLAMADO DESEO.** Martes: 18 hs. Ent. libre.

**ARGENTORES**
(Sala "Gregorio de Laferrere"). Pacheco de Melo 1820. Tel.: 4811-2582. Ciclo "Cine Argentino de Humor". **EL HERMANO JOSE,** de Nicolás Proserpio. Dir.: Antonio Momplet, con Pepe Arias, Hernesto Raquén y María Duval. Jueves: 19.30 hs. Ent. libre.

**B.A.C.**
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941. Ciclo "Recordando a Laurence Olivier". **ENRIQUE V** (1944/U.K.-EE.UU.). Dir.: Laurence Olivier, con Robert Newton y Laurence Olivier. Martes: 17 y 20 hs.

**CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS**
(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-8352. (Ent.: $ 3).
**PROHIBIDO** (1997). Introduc.: Andrés Di Tella. Ciclo "Proyecto Documental". Hoy: 19 hs.
**ORGIA NOCTURNA DE LOS VAMPIROS** (1972). Dir.: León Klimovsky, con Jack Taylor y Olga Liné. "Cine Club Nocturna". Hoy: 21 hs.
**MONTONEROS** (1995). Introduc.: Andrés Di Tella. Ciclo "Proyecto Documental". Martes: 19 hs.

**CINE CLUB ECO**
Av. Corrientes 4940 (2º E). Tel.: 4854-4126. Bono contrib.: $ 4 (con debate posterior y café). **ODISEA DEL ESPACIO** (1968). Dir.: Stanley Kubrick, con Keir Dullea y Gary Lockwood. Ciclo "Homenaje a Stanley Kubrick". Sáb.: 20.30 hs., dmgo.: 18.30 hs.

**CINE CLUB TEA**
Aráoz 1460. Tel.: 4832-2646. Ciclo "Cine Chino Inédito". **AVENTURAS EN GUANGZHOU** (1993). Dir.: Cao Zheng, con Lu Nin y Zhang Yanli. Sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Bono contrib.: $ 3. (Con debate posterior).

**COLEGIO PUBLICO DE ABOGADOS"**
Av. Corrientes 1441. Tel.: 4361-2462. **UNA NOCHE CON SABRINA LOVE** (Argentina-2000). Dir.: Alejandro Agresti, con Cecilia Roth, Tomás Fonzi y Fabián Vena. Ciclo "Cine Argentino". Miércoles: 19 hs. Ent. libre.

**MUSEO DEL CINE "PABLO C. DUCROS HICKEN"**
Defensa 1220 Tel.: 4361-2462.
**CORTAZAR** (Documental). Dir.: Tristán Bauer. Emotivo y vital retrato de Julio Cortázar con la voz de Alfredo Alcón. Ciclo "Documentales Argentinos y Latinoamericanos". Ptado. por Andrés Habegger. Martes: 17 hs. Ent.: $ 1.
**UN LUGAR EN EL MUNDO.** Dir.: Adolfo Aristarain, con José Sacristán, Federico Luppi y Cecilia Roth. Ciclo "El Mes del Festejo". Miércoles: 16 hs. Ent. libre.
**LOS DIAS DE JUNIO.** Dir.: Alberto Fishermann, con Ana María Picchio, Lorenzo Quinteros y Arturo Maly. Ciclo "El Cine en Malvinas". Dmgo.: 16 hs. Ent.: $ 1.

**SALA LEOPOLDO LUGONES**
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. Ciclo "George Wilhelm Pabst, una restrospectiva".
**CUATRO DE INFANTERIA** (Alemania-1930). Dir.: George Wilhelm Pabst. Martes: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Pl.: $ 3.
**LA OPERA DE TRES CENTAVOS** (Alemania-1931). Dir.: George Wilhelm Pabst. Miércoles: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Pl.: $ 3.
**DE ARRIBA HACIA ABAJO** (Francia-1993). Dir.: George Wilhelm Pabst. Jueves: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Pl.: $ 3.
**SECRETO DE UNA NOCHE** (EE.UU-1933/34). Dir.: George Wilhelm Pabst. Viernes: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Pl.: $ 3.

# teatros

**COLON**
Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100. Boletería: 4378-7300.
Renovación de Abonos Temporada Lírica 2002. A pagar en efectivo; cheque o tarjeta de crédito en un pago. Horario de 10 a 18 hs. "Gran Abono" (9 funciones). Mejoras de ubicación 8 de abril. Nuevos abonados 9 de abril. (Salón Dorado. Libertad 621); "Abono Vespertino" (9 funciones). Renovación 8 y 9 de abril. Mejoras de ubicación 10 de abril. Nuevos abonados 11 de abril. (Salón Dorado. Libertad 621); "Abono Nocturno Tradicional" (9 funciones). Renovación 8, 9 y 10 de abril. Mejoras de ubicación 12 de abril. Nuevos abonados 13 de abril. (Salón Dorado. Libertad 621); "Abono Nocturno Nuevo" (9 funciones). Renovación 13, 14, 15, 16 y 17 de abril. Mejoras de ubicación 18 de abril. Nuevos abonados 19 de abril. (Boletería del teatro); "Abono Especial" (7 funciones). Renovación 8, 9, 10 y 11 de abril. Mejoras de ubicación 12 de abril. Nuevos abonados 13 de abril. (Boletería del teatro). Renovación de Abonos "Orquesta Filarmónica de Buenos Aires", Temporada 2002. A pagar en efectivo, cheque o tarjeta de crédito en un pago. Horario de 10 a 18 hs. Abono a 16 Conciertos Nocturnos. Renovación 8, 9, 10 y 11 de abril. Mejoras de ubicación 12 de abril. Nuevos abonados 13 de abril. (Boletería del teatro).

**ASCENSO Y CAIDA DE LA CIUDAD DE MAHAGONNY.** Opera, de Kurt Weill y Bertolt Brecht. Dir.: Gerardo Gandini. Régie y escenog.: Jérome Savary. Coreog.: Diana Theocharidis. Orquesta Estable del Teatro Colón. Coro Estable del Teatro Colón. Dir.: Miguel Martínez. Con Graciela Oddone, Carlos Bengolea, Alejandra Malvino, Luis Gaeta, Gabriel Renaud. Etiqueta Optativa en plateas y palcos. Sob. de ab. en vta. a partir del 10 de abril. Gran Abono. **Viernes: 20.30 hs.**
**ASCENSO Y CAIDA DE LA CIUDAD DE MAHAGONNY.** Opera, de Kurt Weill y Bertolt Brecht. Dir.: Gerardo Gandini. Régie y escenog.: Jérome Savary. Coreog.: Diana Theocharidis. Orquesta Estable del Teatro Colón. Coro Estable del Teatro Colón. Dir.: Miguel Martínez. Con Graciela Oddone, Carlos Bengolea, Alejandra Malvino, Luis Gaeta, Gabriel Renaud. Etiqueta Optativa en plateas y palcos. Sob. de ab. en vta. a partir del 10 de abril. Abono Vespertino. **Domingo: 17 hs.**

**GRAL. SAN MARTIN**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
**EL MISANTROPO** o "El amante irascible", de Moliere. Con Jorge Suárez, Horacio Roca, Beatriz Spelzini, Roxana Carrara, Enrique Otranto y elenco. Dir.: Jacques Lassalle. Miércoles: 20 hs., jueves: 18.30 hs., sábado a domingo: 20 hs. (Sala "Martín Coronado"). Ent.: $ 8 (miércoles: $ 4).
**COPENHAGUE,** de Luis Cano. Con Alicia Berdaxagar, Juan Carlos Gené y Alberto Segado. Dir.: Carlos Gandolfo. Miércoles: 20.30 hs., jueves: 19 hs., viernes a domingo: 20.30 hs. (Sala "Casacuberta"). Ent.: $ 8 (miércoles: $ 4).
**LOS MURMULLOS,** de Lúis Cano. Con Belén Blanco, Alberto Suárez, Maricel Alvarez y elenco. Dir.: Emilio García Wehbi. Miércoles: 20.30 hs., jueves: 19 hs., viernes a domingo: 20.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Ent.: $ 8 (miércoles: $ 4).

**PRESIDENTE ALVEAR**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
**LA CABALGATA ARGENTINA.** Con Jean-Francois Casanovas, Mario Filgueiras, Roxana Zelaschi, Yamil Ostrovsky y elenco. Libro y dir.: Oscar Araiz. Miércoles: 20.30 hs., jueves: 18.30 hs., viernes a domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 8 (miércoles: $ 4).
**Clausio Sosa.** Invitada: "Mercedes Sosa". Ciclo "Los Martes de Música". Martes: 20.30 hs. Ent.: $ 2.
**Orquesta del Tango** "de la Ciudad de Buenos Aires". Dir.: Carlos García-Raúl Garello. Canta: "Hernán Salinas". Presentación: Oscar del Priore. Jueves: 13 hs. Ent. libre.

**REGIO**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350. **EL ZOO DE CRISTAL,** de Tennessee Williams. Con Laura Novoa, Claudia Lapacó, Claudio Quinteros y Facundo Ramírez. Dir.: Alicia Zanca. Jueves a sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50).

**NACIONAL CERVANTES**
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
**EL DIA QUE ME QUIERAS,** de José Ignacio Cabrujas. Con "Leonor Manso", "Mario Pasik", Rita Terranova, Malena Figo Rodrigo Monti, Miguel Moyano y Angel Rico. Dir.: Julio Baccaro. Jueves: 20.30, viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "María Guerrero"). Pl.: $ 8 (jue. y dgo.: $ 5).
**EL ANGEL,** de Federico García Lorca. Con Virginia Lago y Marcelo Alvarez (musico). Dir.: Virginia Lago-Danièl Marcove. Jueves: 20, viernes y ábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Orestes Caviglia"). Pl.: $ 8 (jueves y dgo.: $ 4)
**Orquesta Nacional de Música Argentina** "Juan de Dios Filiberto". Dir.: Atilio Stampone y Néstor Marconi. Ciclo "Martes de Tango". Martes: 19 hs. Ent. Libre.

**ACTOR'S STUDIO COMPLEX**
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
**PERRAS.** Libro y dir.: Enrique Federman. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10.
**SOSPECHOS.O.S.** de Marcela Marcolini. Un muerto, cuatro sospechosos y un detective dispuesto a todo... Dir.: Pablo Razuk. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 8.
**USHER** (La caída de la casa Usher), de Edgar Allan Poe. Con Rubén Stella, Luis Campos y Ana Yovino. Dir.: Francisco Javier. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10.
**CARLOS BELLOSO** "Dr. Peuser", de Carlos Belloso. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

**ANDAMIO '90**
Paraná 660. Tel.: 4374-1484. (Ent.: $ 10)
**ANACRUSA.** José Luis Castiñeira de Dios y Susana Lago en: "Pobre mi tierra". Miércoles: 21 hs.
**SIEMPRE LLOVERA EN ALGUN LUGAR,** de Manuel Maccarini. Con "Lorenzo Quinteros" y "Pablo De Nito". Dir.: Mauricio Minetti. Viernes: 21 hs., sábado: 22.30 hs.
**ALCIRA CANDA** en: "Tangos". Con Oscar De Elía Trío. Viernes: 22.30 hs.
**EL CERCO DE LENINGRADO,** de José Sanchís Sinisterra. Con "Lydia Lamaison" y "Alejandra Boero". Dir.: Osvaldo Bonet. Sábado: 20 hs., domingo: 19 hs.

**ANFITRION**
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.
**SOLITA PARA TODO,** de y por "Noralih Gago". Dir.: Juan Parodi. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 6.
**ONDINA,** de Jean Giraudoux. Dir.: Berta Goldenberg. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
**LA ISLA DESIERTA,** de Roberto Arlt. (Teatro ciego). Dir.: José Manchaca. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

**ARLEQUINO**
(Sala I). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775. **CEREMONIA PRIVADA...** "para todo público". Con Raul Baroni, Angel Nievas, Paula de Martino y elenco. Dir.: Germán Akis y Raul Baroni. Viernes: 21 hs., Sábado: 22.30 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

**ARTE-FACTO**
Sarandí 760. Tel.: 4308-3353.
**MERMELADA DE TOMATE.** Con Luis Campos, Chela Cardala, Adriana Dicaprio y Leonardo Odierna. Libro y dir.: Andrés Bazzalo. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 7.

**ASTRAL**
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
**REITE... PAIS!.** Con "Jorge Corona", "Mónica Ayos", el Profesor Lambetain, Yanina Zilli, Gladys Florimonte y gran elenco. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs. Ent. desde: $ 10.

**AUDITORIO DE BELGRANO**
Virrey Loreto y Cabildo. Tel.: 4783-1783. La revolución Folk Celta...
**SETE NETOS** en concierto. Pta. su primer CD. Sábado 20: 21 hs. Ent. desde: $ 5.

**AUDITORIO DEL PILAR**
Vte. López 1999. Tel.: 4804-5752.
**NO HAY QUE LLORAR,** de Roberto Cossa. Dir.: Lito Cruz. Sábado: 20 hs. Ent.: $ 6.
**OK MR. TANGO,** (una pasión). Con "Patricia Pelayez", César Rojas, Claudia Dagio y elenco. Coreog.: Alejandro Figliolo. Libro y dir.: Jorge Sergiani. Sábado: 21.45 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 7.

**ADRIAN KOROL** en: "Canciones impropias". Sáb.: 0 h. Ent. libre, a la gorra.

**AUDITORIO UPB**
(Sala "Carlos Parrilla"). Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. **LA SEÑORA MAYOR.** Libro y dir.: Carlos de Urquiza. Sábado: 21 hs. Ent. libre.

**B.A.C.**
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
**MARLENE,** de Pam Gems. Su vida, sus amores, sus canciones... Dietrich, la leyenda. (En castellano). Con Regina Lamm, A. Malvido y Ellen Wolf. Dir.: Kado Kostzer. Miércoles: 21 hs. Ent.: $ 3. Despedida.
**AN IDEAL HUSBAND,** de Oscar Wilde. Dir.: James Murray. (En inglés). Jueves a sábado: 21 hs.

**CALIBAN**
México 1428. Tel.: 4381-0521.
**HONORIS CAUSA.** Con Sandra Barbale, Leandro Bardach y Deby Wachtel. Dir.: Diego Gonzáles. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 5.
**LA FUERZA DE LA COSTUMBRE,** de Thomas Bernhard. Con Pompeyo Audivert, Martín Chaparro, Guillermo Fusco, Luis Aranosky, Marcelo Peralta. Dir.: Audivert-Chaparro-Luis Magnone. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.
**REBATIBLES.**
Con Carlos March, Marcelo D'Andrea, Liliana Ramírez y elenco. Autor y dir.: Norman Briski. Sábado: 22.30 hs.

**CALLEJON**
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
**MUJERES SOÑABAN CABALLOS.** Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.
**DOMESTICO.** Con Jorgelina Aruzzi. Dramaturgia y dir.: Guillermo Cacace. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 5.

**CASA AZUL**
Tucumán 844. Tel.: 4322-1550. La historia de... **LA DAMA DE LAS CAMELIAS,** de Juan Rográ. Con "Stella Maris Closas", Hernán Chiozza, Rubí Gattari y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 2.

**CELCIT**
Bolivar 825. Tel.: 4361-8358. **UN BUSTO AL CUERPO,** de Ernesto Caballero. Con Patricia Maddonni, Norma Peña y Susana Varela. Dir.: Teresita Galimany. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

**COLETTE**
(Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 6320-5346.
**RUBEN STELLA** en: Discépolo "La esperanza del poeta". Con Miguel Angel González (narrador), Diana Roffé, Jorge Vázquez (canto), Gustavo Souto (piano) y Gerardo Villar (guitarra). Viernes: 21 hs. Ent.: $ 8.

**COLISEO**
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-6115. **JAIRO** en: "A puro Jairo". Viernes 19 y sábado 20 de abril: 21.30 hs.

**DEL BARRIO**
Boedo 1759. Tel.: 4932-3390. **LA CICATRIZ AJENA,** de Enrique y Armando Discépolo. Con Héctor Gióvine, Víctor Hugo Vieyra, María de la Paz Pérez y el Mtro. Norberto Califano. Dir.: Enrique Dacal. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 3.

**DEL CENTRO**
Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644.
**EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO.** "15 años de éxito..." Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (sábado: $ 7 y 5). Sala 1.
**MONOLOGOS DEL PENE,** de Pablo Misacantano. Dir.: Pablo Misacantano-Alejandra de Santiago. Viernes: 21 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 5 (sábado: $ 7 y 5). Sala 2.

**DEL NUDO**
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001.
**LUNA GITANA,** de Ricardo Halac. Con Roly Serrano y Silvina Bosco. Dir.: Rubén Pires. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
**ARRIBA... a la izquierda** (El otro varieté). Con Marcela Paoli. Dir.: Javier Pironi. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 8.

**DEL OTRO LADO**
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.
**EL CAMION,** de Ernesto Marcos. Con Rodrigo Monti, Gustavo Durán y Néstor Losada. Adapt. y dir.: Pablo Inza. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 5.
**RUMIARBARRO: PANTANO.** Con Marcelo Cioffi, Natalia Fugazzotto y elenco. Dir.: Cecilia Propato-Alfrédo Rosenbaum-Walter Rosenzwit. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 6.
**MEA CULPA,** de Guillermo Pissani. Idea y dir.: Mariana Amelin y Mariana Rovito. Sábado: 0 h. Ent.: $ 5.

**DEL PASILLO**
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028 (Ent. a la gorra)
**VARIETANGO.** Con Leonardo Federico Gessi (bandoneón). Libro y dir.: Silvia Copello. Viernes: 21 hs.
**PROYECTO 2001** (Era apocalíptica). Con M. Fernández. Libro y dir.: Silvia Copello. Sábado: 21 hs.

**DEL PUEBLO**
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606. (Pl.: $ 8).
**LA CLASE DEL MARQUES DE SADE,** de Carlos Somigliana. Con Juan Carlos Galván, Alejandra Rubio, Verónica Piaggio, Patricia Rey y elenco. Dir.: Rubens Correa-Javier Margulis. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Carlos Somigliana").
**RELOJERO,** de Armando Discépolo. Dir.: Jorge Graciosi. Sábado: 18 hs., domingo: 17.30 hs. (Sala "Carlos Somigliana")
**OJOS TRAIDORES,** de Ricardo Cardozo. Con Mónica Villa y Antonio Ugo. Dir.: Santiago Doria. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Teatro Abierto")

**DE LA CASONA**
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
**MARIANA BARAJ** y su banda. Martes: 21 hs. Ent.: $ 5.
**ZOILA** "Idish, canta conmigo". Con Norberto Vogel (dir. Musical y teclado) y Mauro Piterman (saxo y flauta). Miércoles: 20 hs. Ent.: $ 7.
**MARITANGO.** Con "Marita Monteleone" y su conjunto. Miércoles: 22 hs. Ent.: $ 7.
**ALFREDO PIRO** y guitarras: "Aquellas viejas canciones del alma". Jueves: 23.30 hs. Ent.: $ 5.
**RECORTES,** de Eladia Blázquez y Juan Vattuone. Con Julio Ordano, Mónica Buscaglia y Juan Vattuone. Viernes: 21 h. Ent.: $ 8.
**RECORDANDO.** Con Inés Rinaldi y Juan Carlos Cuacci. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 8.
**NORMAN ERLICH** en: "Haga click". Unipersonal. Viernes: 21 hs. Pl.: $ 10.
**LIGIA PIRO** en: "Jazz y bossa". Dir. musical: Javier López Del Carril. Viernes: 0.30 h. Ent.: $ 5.
**JEAN FRANCOIS CASANOVAS** y su "Grupo Caviar" ptan.: Rábano. Sábado: 23 hs., domingo: 22 hs. Pl.: $ 12.
**DISTANCIAS:** "Magia teatral". Con Emanuel Zaldúa y el grupo "Close Up". Sábado: 0.30 hs. Ent.: $ 5.
**DONDE ESTAS... CORAZON.** Con "Marta Albanese" y "Alejandra Da Passano". Dir.: "María Rosa Gallo". Dmgo.: 18 hs. Ent.: $ 5.
**ANA PADOVANI** en: "La voz del terror". Terror, suspenso y humor. Dir.: Claudio Hochman. Domingo: 20 hs. Pl.: $ 8.

**DE LA FABULA**
Aguero 444. Tel.: 4862-6439.
**ESQUINA PELIGROSA,** de J. B. Priestley. Por "Equipo Agonistes". Dir.: Héctor Sandro. Viernes: 21 hs. Pl.: $ 9.
**ALGO PENDIENTE.** Por "Puro Grupo de Teatro". Libro y dir.: Daniel Santos. Viernes: 23 hs. Pl.: $ 5.
**MUELLES DEL AIRE.** Grupo "Adrenalina Estética". Libro y dir.: Miguel Angel Santin. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 5.
**BODAS DE SANGRE,** de Federico García Lorca. Grupo "Señal que Cabalgamos". Dir.: León Bara. Domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 5.

**EL ASTROLABIO.**
Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710.
**AMONTONADOS EN LA PUERTA DE SALIDA.** "Panthalasa Teatro". Dir.: Andrea Ojeda-Martín Ortíz. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 5.
**FRANKIE** (de los fragmentos a la unidad). "Periplo", Cía. Teatral. Dir.: Diego Cazabat. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
**OTRA BAJA.** "Periplo", Cía Teatral. Dir.: Andrea Ojeda-Martín Ortíz. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 8.

**EL BARDO**
Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710. **UN ENEMIGO DEL PUEBLO,** de H. Ibsen. Versión de Andrés Bazzalo y Edward Nutkiewicz. Dir.: Andrés Bazzalo. Jueves a sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10 (jueves: $ 5).

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS**
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.
**KOKI Y PAJARIN SAAVEDRA** en: "Danza al viento". Jueves: 21 hs. Ent.: $ 8.
**OPEN HOUSE.** Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 5.

**EL DOBLE**
Aráoz 727. Tel.: 4855-2656.
**EL TEATRO ARGENTINO.**
Autores: Eduardo Gutiérrez, Roberto Cayol, Armando Discépoplo, Roberto Arlt, Roberto Cossa y Griselda Gambaro. Con Ariel Bonomi, Mariela Marconi y Jorge Prado. Dir.: Néstor Sabatini. Viernes: 19 hs.
**HERMANAS SE HUNDEN A CAUSA DE QUE?.** Con Soledad Cagnoni, Julieta Petruchi y Luz María Quinn. Libro y dir.: Martín de Goycoechea. Viernes: 22.45 hs.
**SUICIDADOR,** de Luis Sáez. Con Roberto Ponce, Héctor Nogués y Eduardo Alvarez. Dir.: Néstor Sabatini. Sábado: 18 hs.
**MARIA... LA TONTA,** de Francisco Defilippis Novoa. Dir.: Mariano Monsalvo. Sábado: 21.30 hs.
**CRUZ DEL SUR,** de Alejandro Finzi. Con Gabriela Fassi y Carlos Elizalde. Dir.: Florencia Crespo. Sábado: 23 hs.

**EL FARABUTE**
(Teatro-Bar). Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219. **EL VARIETE DE EL FARABUTE.** Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Dir.: Emilio Tamer. Viernes: 22 hs., sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 5.

**EL GALPON DE CATALINAS**
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **EL FULGOR ARGENTINO** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a traves de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 8 (viernes: $ 6).

**EL NACIONAL**
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.
**TANGUERA.** El nuevo musical argentino. Una historia de arrabal, erotismo y cabaret! Letra y música "Eladia Blázquez". Con la primera bailarina "Mora Godoy" y ...María Nieves. Canta: "Lidia Borda". Dir.: Omar Pacheco. Miércoles a sábado: 21 hs., dmgo.: 20 hs. Pl.: $ 25. Vta. tel.: 4324-1010.

**EL OMBLIGO DE LA LUNA**
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
**LA CANTANTE CALVA,** de Eugene Ionesco. Dir.: Raul Mereñuk. Viernes: 23 hs.
**EL MES DE LAS NOVIAS,** de Leandro Calderone. Con Marcelo Cosentino, Isabel Macedo y elenco. Dir.: Manuel Iedvabni. Sábado: 22 hs.
**CREER Y ESPERAR.** Versión de "En la Colonia Penitenciaria", de Kafka. Dir.: Diego Rodríguez. Domingo: 19 hs.

**EL VITRAL**
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
**MATCH DE IMPROVISACION** "Liga Juvenil". Dir.: Fabio Mosquito Sancineto. Viernes: 23 hs. (Sala I)
**DR. JEKILL.** Adapt. y dir.: Pablo Silva. Sábado y domingo: 21 hs. (Sala I)
**INFIERNO A LA ARGENTINA,** de Ricardo Angel La Valle. Dir.: Eduardo Caballero. Sábado: 23 hs. (Sala I)
**UNA NOCHE DE ROCK Y HORROR.** Libro y dir.: Claudia Naser. Sábado: 1 h. (Sala I)
**PELICANO,** de August Strindberg. Adapt. y dir.: Juan Cosin. Viernes: 21 hs. (Sala II).
**CLOSET.** de Radha Bharadwaj. Dir.: Hugo Cuevas. Sábado: 20.30 hs. (Sala II).
**EL REY, LAS DAMAS Y EL PEON,** de Rubén Mosquera-Alejandro Polledo. Dir.: Alejandro Polledo. Sábado: 23 hs. (Sala II)
**PSICOSIS COTIDIANA.** Libro y dir.: Brenda Ullmann. Domingo: 20.30 hs. (Sala II).
**NOSOTRAS... LAS OTRAS,** de Darío Fo-Franca Rame. Dir.: Fernando Alegre. Viernes: 23 hs. (Sala III)
**EXTRAÑO JUGUETE,** de Susana Torres Molina. Dir.: Andrés Sacchi. Sábado: 23 hs. (Sala III)

**ESCUELA**
Av. San Juan 500 (San Telmo). Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
**AYUDEME DR. FREUD!,** de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Viernes: 23.30 hs., sábado: 23.30 y trasn. 1 h., domingo: 21.30 hs.
**SOLAS Y SOLOS,** de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Viernes: 23 hs., sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs.
**DESNUDO INTERIOR,** de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Viernes: 23.30 hs., sábado: 21 hs., domingo: 21.30 hs.

**FALSA ESCUADRA**
Mario Bravo 722. Tel.: 4865-5955.
**PERSPECTIVA SIBERIA.** Sobre textos de F. Dostoyevski. Grupo de "Teatro Doméstico". Dir.: Beatriz Catani, Jorge Sánchez y Alfredo Martín. Viernes y sábado: 23 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 8.

**FRAY MOCHO**
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.
**4 X 4.** (Humor todo terreno). Dir.: Pablo Di Felice. Miércoles: 22 hs., viernes: 0.30 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 21.30 hs. Ent. libre a la gorra.
**BAR: LA ESPERANZA,** de Luis Albano. Dir.: Reynaldo Alcaraz. Jueves y viernes: 20 hs., domingo: 18 hs. Ent.: $ 3.
**NICOLE.** Grupo "Los Anacoretas del Arte". Libro y dir.: Roberto Pieri. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 5.
**MORENO.** "La otra cara de la historia", de Alejandro Flynn. Dir.: Ernesto Michel-Zuny Gastiazoro. Viernes: 23 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 3.

**GRAN REX**
Av. Corrientes 856. Tel.: 4322-8000.
**HARLEM GOSPEL CHOIR** Negro Spiritual. El Coro Gospel más famoso del mundo, que grabó con "U2". Viernes 19 de abril: 21 hs.

**HUELLA**
(Club de Arte). Av. Medrano 535. Tel.: 4865-4167. (Ent. libre)
**EL HOMBRE MAS IMPORTANTE.** Libro y dir.: Javier Medina. Sábado: 23 hs.
**EL ENFERMO IMAGINARIO,** de Moliäre. Grupo "Cuatro de Copas". Dir.: Julia Calvo. Domingo: 20 hs.

**IFT**
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
**LA VIRGEN DEL LAVADERO.** Libro y dir.: Alejandro Zingman. Viernes: 22 hs. Pl.: $ 6. (Sala III)
**LA PECERA,** de Ignacio Apolo. Dir.: Diego Rodríguez. Sáb.: 22.30 hs. Pl.: $ 8. (Sala III)
**EL PARTENER,** de Mauricio Kartum. Dir.: Eduardo Pavelic. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 8. (Sala IV)

**LA BIBLIOTECA**
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.
**VIERNES EROTICOS.** Banquete literario. Con "Ingrid Pelicori" y "Horacio Peña". Dir.: Ruben Szuchmacher. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 25 (c/cena)
**AMOR DE DON PERLIMPLIN** "con Belisa en su jardín", de Federico García Lorca. Con "Ingrid Pelicori" y "Horacio Peña". Dir.: Ruben Szuchmacher-Edgardo Rudnitzky. Sábado: 19 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición)

**LA CARBONERA**
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
**INTIMIDAD,** de Haniff Kureishi. Con Gabriela Izcovich, Carlos Belloso, Gaby Ferrero, Gonzalo Kunca y Marcelo Mariño. Dir.: Javier Daulte y Gabriela Izcovich. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.
**4 EJERCICIOS** (para actrices), de Griselda Gambaro. Dir.: Leandra Rodríguez. Domingo: 18.30 hs. Ent.: $ 8.
**LA VOZ HUMANA,** de Jean Cocteau. Dir.: Dora Milea. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 8.

**LA GUARIDA**
Jorge Newbery 3519. Tel.: 4554-0141.
**HENNY TRAYLES** en: "Me permite una sonrisa". Show de humor. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 8.

**LA MASCARA**
Piedras 736. Tel.: 4307-0566. **LA INVENCION DEL AMOR,** de Tom Stoppard. Con Humberto Serrano, Juan Carlos Uccello, R. Piris y elenco. Dir.: Julio Piquer. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 9.

**LA OTRA ORILLA**
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083. (Ent.: $ 10).
**CINCO PUERTAS.** Grupo "Teatro libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Jueves: 21 hs.
**CAUTIVERIO.** Grupo "Teatro libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

**LA PLAZA**
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4323-7200, vta. a grupos: 6320-5365).
**MONOLOGOS DE LA VAGINA,** de Eve Ensler. Con "Betiana Blum", "Alicia Bruzzo" y "Andrea Pietra". Dir.: Lía Jelín. Jueves y viernes: 20 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20 hs. Pl. desde: $ 10. (Sala "Pablo Picasso").
**EL ROMANCE DEL ROMEO Y LA JULIETA** (Un tango que Gardel nunca cantó). Adapt. de la Opera rantifusa de Julio Tahier "Cantame un tango Romeo". Con Guillermo Fernández, Florencia Peña y elenco. Dir.: Manuel González Gil y Rubén Pires. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs. Pl. desde: $ 10. (Sala "Pablo Neruda").

**LA SCALA DE SAN TELMO**
Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187. "Todos al Teatro"... **OH AQUI,** de Susana Szwarz. Con Susana Varela, Alejandra Ramos y Karina Affif. Dir.: Irene Rotemberg. Obras de Mossiaen y P. Bolez. Canciones: Marcelo Sierra. Danza-Teatro. Miércoles y jueves: 20.30 hs. Bono contrib.: $ 3.

**LIBER/ARTE**
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
**MATCH DE IMPROVISACION TEATRAL. L.I.R.A.** (Liga de Improvisación de la República Argentina). Viernes: 0.30 h. Ent.: $ 3.
**DELIRIO A DUO,** de Eugene Ionesco. Grupo "Los Pepe Biondi". Dir.: Ricardo Miguelez. Sábado: 21 hs.
**LA PLUMA QUE ARAÑA EL CORAZON DE LA VIDA.** Con Patricia Astrada. Dir.: Julio Ordano. Sábado: 22 hs.
**MALDITO HUMOR.** Humor, magia y música. Con "Sergio Lumbardini", el mago "Merpin" y "Cachi". Sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 5.
**LOS TRAMONTINAS.** Humor. Sáb.: 1.15 hs.

**LORANGE**
Corrientes 1372. Te.: 4373-2411.
**PEQUEÑOS FANTASMAS,** de Osvaldo Santoro y Manuel González Gil. Con Osvaldo Santoro y elenco. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles a sábado: 21 hs, domingo: 20 hs. Ent. a la gorra.

**LUNA PARK**
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.
**PIMPINELA** Sáb.: 21 hs. Ent. desde: $ 12.
**DAMAS GRATIS** Vuelve al Luna. Vamos los pibes!!!. Sábado 20 de abril: 22 hs. Ent. desde: $ 8.
**LOS RATONES PARANOICOS** Sábado 29 de junio: 22 hs. Ent. desde: $ 5.

**MAIPO**
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.
**SUSANA RINALDI.** "El ayer, el hoy... y el todavía. Lunes y martes: 21 hs.
**ENRIQUE PINTI** en: "Candombe Nacional". Con gran elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 30.

**MANZANA DE LAS LUCES**
Perú 294. Tel.: 4342-9930.
**TRES MUJERES ACTRICES,** de Griselda Gambaro y A. Strindberg. Con Verónica Ruano. Miércoles a viernes: 20 hs., sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 3. (Sala "Claustro").
**EL ENFERMO IMAGINARIO,** de Moliäre. Dir.: A. Madin. Miércoles a viernes: 20 hs., sábado y domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 3. (Sala "Trinidad Guevara").
**HUMORFONIAS...** y otros diales. Dir.: Oscar Naya. Sábado: 22.20 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Columnas").
**RECUERDOS DE SEVILLA.** Danzas y poesía española. Dir.: Marga Medina. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Trinidad Guevara").

**MARGARITA XIRGU**
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448.
**ROCIO DEL CIELO,** la jóven de la canción andaluza en: "Andalucía soy yo". Con "Maricruz Utrera" y elenco. Dir.: Juan Alberto Baliari. Sábado: 20 hs. Ent. desde: $ 5.
**LES PETITES FOLLIES** (Music hall internacional). Todo el brillo y el glamour de la revista. Dir.: Héctor Mario. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8. (Sala "Angel Guimerá")

**METROPOLITAN I**
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
**CANTANDO BAJO LA DEUDA.** Con Nito Artaza-Miguel Angel Cherutti-Moria Casan-Graciela Alfano. Coreog.: Eleonora Casano. Dir.: Nito Artaza. Miércoles y jueves: 21.30, viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs. Ent. desde: $ 15.

**METROPOLITAN II**
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **EL ULTIMO DE LOS AMANTES ARDIENTES,** de Neil Simon. Con Eduardo Blanco, Patricia Echegoyen, Laura Oliva y Emilia Mazzer. Dir.: Carlos Evaristo. Jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 20 (desc. a grupos).

**MNEMESIS**
(Local "A"-Pje. de la Piedad). Bartolomé Mitre 1575. Tel.: 4541-9635. **Los tres monos.** Libro y dir.: Luis Sarias. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 5.

**MOLIERE**
Balcarce 678 (esq. Chile). Tel.: 4343-0777.
**SMOKE** "Un Music Hall!". Con Andrea Lefebre, Omar Calicchio y elenco. Idea y dir.: Aníbal Pachano. Premio "ACE" Mejor espectáculo de Café Concert. Viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs. Ent.: $ 25.

**MULTITEATRO**
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.
**ATRAPADOS POR LA RISA.** Con "Sergio Gonal", "Juan Acosta", Claudia Albertario, Natalia Fava y Sergio Creis. Dir.: Sergio Gonal. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., Sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21.30 hs. Ent. desde: $ 10.
**CONFESIONES DEL PENE,** de José Montero. Con Marcelo Mazzarello, Daniel Miglioranza y Diego Olivera. Dir.: Luis Rossini. Jueves a sábado: 23.45 hs., domingo: 21 hs.
**NO SERE FELIZ PERO TENGO MARIDO,** de Viviana Gómez Thorpe. Con "Linda Peretz". Dir.: Manuel González Gil. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 19 hs.

**MUSEO PENITENCIARIO NACIONAL**
Humberto Primo 378 (San Telmo). **LA PASION** (Vida, pasión y muerte de Jesús). Grupo "Nudgea". Dir.: Adrián Lazz. Dmgo.: 18 hs. (Despedida). Ent. libre a la gorra.

**MUSEO ROCA**
Vicente López 2220. Tel.: 4803-2798. Bar...
**EL PURGATORIO.** Tangos, cantados y contados, por "Eduardo Espinoza" y "Gabriel Petrola". Dir.: Adela Graciano. Sábado y domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 3.

**PALERMO**
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595.
**MI AMIGO TOTO,** de y por Víctor Rotelli. Viernes: 21 hs.
**MANOMOVIES.** Por "Los Quintana". Títeres para adultos. Sábado: 20.30 hs.
**LAS DE BARRANCO,** de Gregorio de Laferrere. Dir.: Ernesto Torchia. Dmgo.: 20 hs.

**PAYRO**
San Martín 766. Tel.: 4312-5922. (Pl.: $ 8)
**UMBRAL,** de Paco Zarzoso. Con Beatriz Spelzini, Diego Reinhold y elenco. Dir.: Fernando Piernas. Viernes: 23.30 hs.
**LAS RAZONES DEL BOSQUE,** de Patricia Zangaro. Con Felisa Yeni, Luciano Caceres y elenco. Dir.: Diego Kogan. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs.
**EL RETRATO DEL PIBE,** de José González Castillo. Con María Ibarreta y Horacio Acosta. Música: Facundo Ramírez. Dir.: Miguel Guerberof. Domingo: 20.30 hs. (Despedida).

**PICADILLY**
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700.
**EL PELELE.** Inspirada en "El señor Badana", de Carlos Arniche. Por "La banda de la Risa": Claudio Gallardou, Gabriel Robito, Claudio Da Passano, Gustavo "Cacha Ferreira", Oscar Guzmán, Diana Lamas, Cristina Fridman, Coni Marino y Roxana Fontán. Versión y dir.: Claudio Gallardou. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 10 (sáb.: $ 15).
**SUEÑO CON SIRENAS,** de Pablo Novak. Con "Pablo Novak", "Alejo García Pintos", Carlos Kaspar y María Roji. Dir.: Tony Lestingi. Viernes y sábado: 23.15 hs. Pl.: $ 10.

**TEATRO EN FLOR**
Fco. Acuña de Figueroa 330. Tel.: 4861-2076.
**Libertad Condicional.** Rock. Vier.: 23 hs.
**Quique Pesoa.** Con Roberto Segret y Beto Solas. Poemas, chelos y bagualas. Sábado: 21 hs.

## chicos

**DE LA RIBERA**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821. Tel.: 4302-8866. **EL GRAN CIRCO,** de Ariel Bufano. Por el "Grupo de Titiriteros". Dir.: Adelaida Mangani. Sábado y domingo: 15.30 hs. Pl.: $ 3.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**
(Auditorio). Junín 1930. Tel.: 4803-1041. **LA GUERRA DE LOS YACARES.** Grupo "Libertablas". Adapt. de un cuento de "La selva", de Horacio Quiroga. Dir.: Alberto Rubinstein. Sábado y domingo: 18 hs. Ent.: $ 3 (menores de 3 años: gratis).

**LA PLAZA**
(Sala "Pablo Picasso"). Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350. (Vta. tel.: 4323-7200, función escolar: 6320-5394). Hugo Midón pta.:
**HUESITO CARACU.** Con Gustavo Monje, Diego Reinhold, Marcelo Albamonte, Florencia Aragón y elenco. Sábado y domingo: 15 y 17 hs.

**MUSEO DE LOS NIÑOS**
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto). Tel.: 4861-2325. Talleres, teatro, sorpresas. Patio de comidas. Lunes a domingo: 13 a 20 hs.

**ZOO DE BUENOS AIRES**
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Ahora también... Monstruos Marinos. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18.30 hs. Pasaporte: $ 4,90 (menores de 13 años: gratis).

## concert

**CAFE TORTONI**
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Reservas: (15)4915-7780. (Ent.: $ 12).
**SILVIA NIEVES** en: "un tango, vos y yo". Lunes: 22 hs.

**CAFE TORTONI**
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328.
**CREOLE JAZZ BAND.** 19 años consecutivos!. Con la participación de "María Alexandra". Viernes: 21 hs.
**FENIX JAZZ BAND.** Jazz tradicional. Sábado: 23 hs.

**CLUB DEL VINO**
Cabrera 4737. Tel.: 4833-8330.
**JORGE NAVARRO** (piano) Trío. Con Fernando Martínez (batería) y Arturo Puertas (contrabajo). Clásicos del jazz de todos los tiempos. Jueves: 21 hs. Ent. desde: $ 10.
**MARIA GRAÑA** y su Quinteto ptan.: "A fuego lento". Dir. musical.: José Ogivieki. Viernes: 21 hs. Ent. desde: $ 15.
**JULIAN VAT** (saxo y flauta)-"MARCELO MACRI" (piano). Dúo de tangos. Viernes: 23.30 hs. Ent. desde: $ 5.
**ENCUENTRO A TODO TANGO.**
8º temporada consecutiva!. Con Horacio Salgan, Ubaldo de Lío, Néstor Marconi Trío y Nuevo Quinteto Real: Oscar Giunta (contrabajo), Hermes Peressini (violín), Néstor Marconi (bandoneón), Horacio Salgan (piano), Ubaldo de Lío (guitarra). Sábado: 21 hs. Ent.: $ 25.
**CACHAFAZ.** de Copi. Tragedia bárbara en dos actos y en verso. Mitología Rioplatense Surrealista. Dir.: Miguel Pittier. Sábado: 0.30 hs. Ent.: $ 8.
**TRIO BUENOS AIRES:** Irene Armerio (piano), Sebastián Masci (violín) y Nestor Omar Tedesco (violoncello). Música de cámara. Domingo: 19 hs. Ent. desde: $ 8.

**ESTIGMA**
(Restaurante). Costa Rica 4827. Tel.: 4831-2332/4834-6667. **CENA-SHOW-BAILE.** Un lugar para disfrutar con exelente gastronomía y atención esmerada. Cumpleaños, casamientos, despedidas, eventos empresariales, convenciones... Vigilancia permanente. Ambiente climatizado. Viernes y sábado.

**GOLDEN**
Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323. **Show exclusivo para mujeres.** Despedidas de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 20 (c/consumición)... y desde "medianoche", para disfrutar de la mejor música... Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años. Damas s/cargo hasta las 2 hs.

**MAMBO**
Las Cañitas ("Restaurant" y "Bar latino"). Baez 243. Tel.: 4778-0115/0955. Viernes & sábado. Unico y diferente!!!
**Cenas divertidas & dancing.** Exquisita cena a la carta, Menúes especiales para eventos. (www.mambobar.com.ar).
**Miércoles.** "Ladies Nigth".
**Domingo.** "Solos y solas". La diversión de South Beach en "Las Cañitas".

**MITOS ARGENTINOS**
Humberto Primo 489 (San Telmo). Restaurant-Pub-Boliche. Tel.: 4362-7810/(15)4179-2807. Rock nacional...
**Viernes y sábado:** Dancing... Ent. grastis hasta la 0 h. Después damas: $ 2, caball.: $ 5. Cons. minima obligatoria: $ 3.

**NOTORIUS**
Callao 966. Tel.: 4815-8473. **ERNESTO JODOS** (piano). Con Mariano Otero (contrabajo) y Pepi Taveira (batería). Músicos invitados. Jazz. Martes: 21 hs. Ent.: $ 8

## etc.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**
(Auditorio). Junín 1930. Tel.: 4803-1041. **ARRABALERA,** "mujeres que trabajan". Libro dir. y actuac.: "Mónica Cabrera". Dir. musical: Claudio Martini. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: $ 5.

**CENTRO CULTURAL BORGES**
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359. **PASION FLAMENCA.** Con Alicia Fiuri, Néstor Spada y su Ballet. Palos, bulerias, seguiriyas y tientos. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251. **ENZO ROCCO** (guitarra-Italia). Con Rodrigo Domínguez (saxo tenor) y Gonzálo Chaile (batería). Coord. y comentarios: Carlos Inzillo. Ciclo "Jazzología". Martes: 20.30 hs. (Sala "Enrique Muiño"). Ent. libre.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**
(Sala "Juan Bautista Alberdi"-6to. piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367. **De como el señor Mockimpott...** "logró liberarse de sus padecimientos", de Peter Weiss. Dir.: Roberto Castro. Domingo: 20.30 hs. Ent. libre.

**CENTRO CULTURAL ROJAS**
(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-8352.
**MONO,** de y por "Mániana Chaud". Almibar: Unipersonales en el bar. Viernes: 22 hs. Ent. libre.
**ENTRE HACES.** Cía. "Duggandanza". Coreog.: Teresa Duggan; "Ucson". Coreog. e interp.: Alejandra Ceriani. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Batato Barea")
**GOLPE REAL.** Con María Luz Lassizuk, Santiago Gobernori y María Teresa Molas. Dramaturgia y dir.: Santiago Gobernori. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Batato Barea")
**EL VIAJE DE MIRNA.** Con Débora Dejtiar, Laura Paredes y elenco. Dramaturgia y dir.: Matías Feldman. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Batato Barea")

**CENTRO ROSALIA DE CASTRO**
Av. de Mayo 1297. Tel.: 4901-9580.
**CLONAR SUEÑOS.** Por "Títeres Nisin". Dir.: Mario Néstor Abásolo. Domingo: 18.30 hs. Ent. libre a la gorra.

**PLANETARIO**
"Galileo Galilei". Av. Sarmiento y Belisario Roldán. Tel.: 4771-9393/6629. Ent.: $ 4 (menores de 5 años y jub. gratis).
**El vecindario cósmico.**
Sábado, domingo y feriados: 15 hs. (para niños de 8 a 12 años)
**Nacimiento y muerte del Sol.**
Locución: Quique Pesoa-Lucila Pesoa. Sábado, domingo y feriados: 16.30 hs. (para niños mayores de 12 años)
**Sin embargo se mueve...**
Con "Walter Santa Ana" (Galileo). Sábado, domingo y feriados: 18 hs. (para adolescentes y adultos).

## mar del plata

### CINES

**CINEMA 1**
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shop. T. 4923700. Sec. 16.30, 19.10, 21.50 MI NOMBRE ES SAM. Sean Penn A/13. CINEMA 2. Sec: 17.00, 19.40, 22.20 CODIGO DE HONOR. J Nicholson. A/16. $5 Mie $3

**E. CARRERAS**
E. Ríos 1828 T. 4942753. Sec: 15.00, 17.00, 19.00 21.00, 22.50 (Lun/mar 14.15, 16.00) EL HIJO DE LA NOVIA. Ricardo Darín Tp. $5 Miércoles $3.

**MUSEO DEL MAR**
Colón 1114. Mar 9, 19.00 Ciclo Cine Debate: PUNTO DE PARTIDA. Dir. R. Kramer. Francia'94. Coor. D. Menegazzi.$2.50

**PROVINCIAL**
Bv. Marítimo 2554. T 4935445. Sec: 14.30, 17.10, 19.40 HARRY POTTER y La Piedra Filosofal. D Radcliffe. Tp. Cast.. Sec: 14.50, 16.40 MONSTERS, INC. W. Disney. Cast. Sec: 14.40, 17.40, 22.20 EL SEÑOR DE LOS ANILLOS La Comunidad del Anillo. E Wood. A/13. Sec: 20.10 AMOR CIEGO. G Paltrow. 22.15 TODAS LAS AZAFATAS VAN AL CIELO. A Casero. A/13.. Sec: 18.10, 22.00 DAÑO COLATERAL. A Schwarzenegger. 20.40 NOSTALGIAS DEL PASADO. A Hopkins. A/13. $5 Mié $3

### TEATRO

**C. CULT. RADIO CITY ROXY**
S. Luis 1752. T. 4942923. Diar, Talleres teatrales, Mimo, Tango, Títeres, niños, adolescentes y adultos. Coord. A. Mónaco, G. Spinelli, I. Martín, M. Marán, Rivera W. Escuela de Comedia Musical de VALERIA LYNCH

### MUSICA

**EL MENTIDERO**
Belgrano 2737. T. 4861109. Jue/Vie/Sáb, 23.00 Música en Vivo. Picadas y tragos.. Jueves, 22.30 PEDRO SCANES CUARTETO Jazz.

**ELVIS CAFE ROCK**
Brown 2639. T.4924529. Jue, SERRAT SABINA. 6 años de música con Walter Rúa. Dom, 22.00 Noche de LA TROVA. Trova Rosarina y Cubana.

**LAS NUBES CAFE**
Piso 28 Torre de Manantiales. Alberti 453. T. 4862222. El lugar Mas Alto de Mar del Plata: Sáb, 23.00 show en vivo. Dir. A. Oliver

**MULTIESPACIO SAURO DIAGONAL**
Diag. Pueyrredón 2944. T.4946710 Sáb 13, 22.00 NOCHE ESPAÑOLA. Cena Show MARIO CAMPANA y la Rumba Flamenca. Cocina española. Cena Show $10 s/beb.

**ORION CAFE**
Hotel Antártida. Luro y La Costa. T. 4915450 int. 2003. Vie/Sáb, shows en vivo. Latino, tango, jazz.

**PEPE NERO**
Córdoba y Avellaneda. T 4949854. Vie, 22.00 CICLO DE JAZZ. Show c/1 cons $6. CENA con Show $15.

**STUDIO SKY CAFE**
Paseo Diagonal. D. Pueyrredón 3050 1. T 4956939. Mie/Vie/Dom, 23.00 CANTOBAR Interactivo. Pantalla Gigante. Importantes Premios. Jue/Sáb. 22.00 Cena show.

### INFANTILES

**C.CULT. RADIO CITY ROXY**
S. LUIS 1752. Sáb, 17.00 TITERES PARA CHICOS. El Altillo Titereía. Dir. Rivera Wollamds. $3 adultos gratis

**JUEGOS & JUGUETES**
J. B. Justo 600. Paseo de la Loma. T. 4805200. Sáb/Dom y feriados, 15.00 a 22.00 Todo el día todos los juegos. LASER STAR. Unico LASER GAME de la ciudad. Emoción, aventura en un escenario del Futuro.

**MUSEO DE CIENCIAS NATURALES**
Libertad y La Costa. Plaza España. Diar. 17.00 a 22.00 Visitas. Acuario. Dinosaurios patagónicos. Material Geológico. $2

**MUSEO DEL MAR**
Colón 1114. T. 4519779/3553. Sáb/Dom, 17.30 TITERES con los CUATRO GATOS. Dir. Pepe García e Hijos. $2.50. Dom, 15.30 CINE infantil. Sáb, 15.00 Taller de Astronomía para niños. $2. Sáb 18, Taller artístico para niños. Dom 17.00 Taller Ecológico c/los guías.

**SHOPPING PEATONAL**
S. Martín 2236. Sáb/Dom/Feriados, 19.00 a 23.00 (Días lluvia 17.00) CIRCO POR UNO. Talleres, títeres y Marionetas. Banda del Circo. Magos, payasos, malabaristas. Cuentos. $1

### VARIEDADES

**AQUARIUM MAR DEL PLATA**
M de Hoz 5600. T 4670700. Diar 10.00 a 20.30 (Bol. cierra 18.30) Show Delfines, 101 Lobos Marinos. Beluga la Ballena Blanca. Acuario peces. Sky Rock. Cine 3D. Playa Albergue Pingüinos. Puerto Ciencia. Bucear Peces. Estac gratis.

**ANAMORA CRUCERO**
Dársena B. Puerto. T 4890310. Sáb/Dom/Feriados 11.30, 16.00 Paseos en Yate. Vea Mar del Plata desde el mar.

**CASA DEL MAR**
Villa García Uriburu. Costa Atlántica 4700. T. 479 8688. Vie a Dom/ feriados, 13 a 22.00 PARQUE NATURAL. Educativo Recreativo.. Disfrute de un lugar inolvidable. Casa de Té, picadas, artesanías, recreación, granja

**COMPLEJO TIO CURZIO**
Colón y la costa. Salón Cascada. T 4513115. Sáb, 22.00 CENA HUMOR SHOW DANCE. Menú Buffet froid, Pastas, Torta helada.

**COYOTE TEX MET FOOD**
Av. Constitución 6670 T 4797930. Vie/Sáb, 22.00 CENA SHOW Acceso Libre a COMPLEJO SOBREMONTE. Menúes típicos. Jue/Vie/Dom, $10 s/beb. Sáb. $12 s/beb.

**EL HOSTAL DE ALEM**
Hotel Restaurant. Rawson 233 casi Alem. T 4864008. Sáb, Abierto 1/2 día y noche. CENA SHOW Música en vivo. Baile en el Pub. Menú Promocional $12 s/bebida. Espec pastas y mariscos. Res anticipadas.

**EL MALECON**
Paladar Cubano. La costa e/ Rawson y Garay. T. 4862613. Jue a Dom 22.00, CENA SHOW BAILE. Comidas Típicas centroamericanas. Show musical

**LA RECOLETA**
Almafuerte 249. T. 4861491. Diar, 1/2 día y noche (Dom 1/2 día) Mar, 22.00 CENA y TANGOS. Marquitos y Daniel. Reservas anticip. Menúes ejecutivos.

**MIRADOR WAIKIKI**
Punta Cantera. M de Hoz 4320 T. 4840966/1207. Vie/Sáb, 22.00 CENA BAILE SHOW frente al mar. Menú a la Carta.

**MUSEO J. C. CASTAGNINO**
Colón y Alvear. T. 4861636. Diar 14 a 19.00 Mobiliario 1909. Pinturas y dibujos. El Arte y la moda: décadas del 20 al 80. Mar. Visitas p/gente inquieta. $2

**MUSEO DEL MAR**
Colón 1114 T. 4519779/3553. Diar, 9 a 21.00 Expo Caracoles. Peces de la zona. Exposiciones de Arte. Nivel encuentro. Mirador. $3

**PASEO EXPLANADA**
Bv. Marítimo y Sarmiento. PASEO HERMITAGE. Diar, 18.00 a 1.00 (Mal tiempo 15.00) Muestra de Arquitectura, Diseño y Decoración. Café PARA TI by Luna.

**PIZZA BANANA**
Restodance. Cabo Corrientes. T. 4863939. Vie/Sáb, 22.00 CENA SHOW Sáb: Noche Strippers. Menú Mundial desde $12 s/beb.

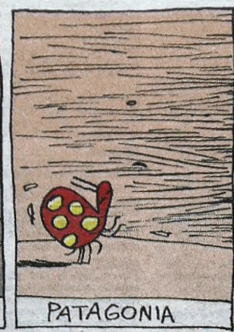
**ROCHA**
Wine Beer Bar Rest. 25 de Mayo y Dorrego. T 4732768. Vie/Sáb, 22.00 CENA SHOWS EN VIVO Vie, Carlos RIZZO Claudio CORRADINI. Pop Soul. Sáb, DUO JAQUE. Covers Latinos. Menú $9.

**ZOOLOGICO EL PARAISO**
Acceso a Sierra de los Padres. T. 463 0347. Diar. 9.00 Parque botánico zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador. Excurs. Casilla de venta Plaza Colón1.

9 770329 133017

FUERA MIEDOS **Rep**













## CONTRATAPA

## HOY

**Tiempo pronosticado**
Nubosidad variable. Probables chaparrones. Vientos del Este. Mínima: 19°. Máxima: 23°.

**13.00**

◆ Inscripción al taller de iniciación a la escritura poética que dictará Fernando Molle. Informes en el C.C. Rojas, Corrientes 2038.

**16.00**

◆ Exposición sobre *Derechos Sexuales y Reproductivos* de los alumnos de la Cátedra Diseño III de la UBA. En el C.C. De la Cooperación, Maipú 73.

◆ Inscripción al seminario *Historia y Filosofía del Cine* que dictará Ricardo Parodi. Informes en Imagen, Thames 2289.

◆ Muestra de pinturas y collages de Daniel Aguirre. En la Sala I del C.C. Recoleta, Junín 1930.

◆ Inscripción al taller de escritura para jóvenes que dictará Diego Paszkowski. Informes en el C.C. Ricardo Rojas, Corrientes 2038, piso 2.

**18.00**

◆ Muestra hemerográfica *Malvinas desde Londres, caricaturas de la prensa inglesa*. En la Sala Leopoldo Marechal de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502.

◆ Concierto de Camerata Strauss en el marco del Ciclo "El Colón x 2 pesos". En Libertad 621.

◆ Muestra colectiva de pintura y escultura de Jorge Abot, Roberto Aizenberg, Carlos Alonso, Alberto Delmonte, Jorge Diciervo, Julián Agosta, Walter Gavito y otros. En Palatina, Arroyo 821.

**19.00**

◆ Clase abierta de teatro y Ball Room en La Scala de San Telmo, Pasaje Giuffra 371.

◆ Proyección del film *Los ojos llenos de amor* de Carlos Schlieper. En el C.C. Borges, Viamonte y San Martín.

**19.30**

◆ Ciclo de teatro radiofónico "Las dos carátulas". Obra: *Solness, el constructor*, de Henrik Ibsen. Dirección de Nora Massi. En Radio Nacional, Maipú 555. **Gratis.**

**20.30**

◆ Clase abierta del taller teatral para adultos "Ritual, Tragedia y Comedia". En ArteCabrera, Cabrera 3653.

**Por Dalmiro Manuel Bustos***

El 2 de abril amaneció a pleno sol. Me sentía triste, irritado. Lo que debería ser un día de reflexión para todos los argentinos fue reducido a un turístico fin de semana largo. Mi malestar se convirtió en una gripe 5 cruces. En un intervalo entre pacientes, salí a tomar un café. Entré al pequeño y acogedor bar que tiene un olorcito que con sólo aspirarlo uno aumenta dos kilos. Me siento, abro el diario y me sumerjo en las noticias con las defensas altas que nos permiten no asombrarnos de nada. La violencia económica era acompañada por la explícita guerra de Medio Oriente. Ambas orquestadas por la sádica sonrisa de Bush. En la mesa cercana, una muchacha de menos de 30 años desayunaba con su hijita, de menos de siete. Al ver los titulares, la nena le pregunta a su mamá: "Mamá ¿qué es Mal-vinas?". La simpática y joven madre le contesta, con toda naturalidad: "Mirá, Luz, es complicado explicarte, pero resulta que en el año '78 le ganamos el Mundial a los ingleses (¿!). Ellos se quedaron con la sangre en el ojo y en el '82 nos quitaron las islas Malvinas, que están en el Sur. Mataron a unos 30 mil muchachos (¿!). Y es por eso que las Madres se ponen un pañuelo blanco en la cabeza y marchan en Plaza de Mayo".

Pagaron y se retiraron satisfechas. Yo quedé mudo, perplejo y desorientado. Pensé que a esta altura de lo absurdo que reina en el mundo, nada podría sorprenderme. Escuché muchas versiones, pero ésta era una invitación al delirio. Pero ya que soy un psiquiatra en un intervalo entre pacientes, acepté la invitación. Me deliré e imaginé las diferentes versiones que se le podían ofrecer a Luz.

Entró un soldado inglés y dijo: "Mirá, nena, para mí son las malditas islas Falklands. Yo ni sabía que existían. Margaret Thatcher, alta representante de la soberbia británica, nos mandó a la muerte para demostrar que ella era tan macho como Galtieri, Reagan, Churchill o la reina Isabel. Además, hacía mucho que no había una buena guerra y había que renovar el stock de armas. Fue terrible la guerra. Desgraciadamente los que




ostentan el poder no son muy diferentes y todos terminan usando al pueblo. Yo también tuve que pasar el horror de enterrar a mis compañeros. No había siquiera una causa 'noble' que justificara esta guerra. Prefiero olvidar".

Acto seguido entró un soldado argentino. Dijo así: "Yo tenía unos diez años más que vos. Jamás elegí ser soldado, quería ser abogado, aunque en realidad quería ser músico, o actor. De las islas sólo sabía que: 'Lasmalvinasonargentinas', de la misma manera que decía: 'Feboasomayasusrayos'. Aguanté el servicio militar yendo a comprar facturas y lustrando las botas de los suboficiales. De pronto me pusieron un fusil en las manos y me dijeron: 'Peleá'. Tuve hambre, miedo. La muerte y el frío me cercaban, la sinrazón de toda esa locura me llenaba de odio. De pronto nos llevaron de vuelta. Fui a las islas con 18 años, volví con cansados 50. Se escuchaba el silencio que decía: 'Fue un error'. Y recibimos la consigna de guardar silencio. Amargamente se grabó en mi alma el rechazo a toda forma de violencia. Pero también aprendí que jamás se debe ejercer el poder mandando al frente al otro. Esa cobardía no la admitiré nunca más".

Luz lo miraba perpleja y con los ojitos llenos de lágrimas. Entonces yo mismo ocupé el lugar. Dije así: "Yo tampoco ubicaba a las Malvinas en el mapa emocional de la Argentina. Había tantas luchas que merecían nuestro esfuerzo que ésa no era una prioridad para mí. Pero mi hijo, clase '62, hacía el servicio militar y lo llevaron a ese confín del mundo para entrar en la terrible opción entre matar o morir. Los padres de los muchachos nos reunimos para acompañarnos en nuestra angustia. Llegamos a ser 700 personas y fue una experiencia de solidaridad que no olvidaré jamás. No todos los soldados volvieron. Muchos quedaron allá. Otros volvieron heridos en cuerpo y alma. Muchos asimilaron la terrible experiencia y siguieron adelante frente a una comunidad que no sabía qué hacer con ellos. Muchos muchachos, uno ya sería demasiado, decidieron poner fin a su vida. Fueron 265 chicos los que optaron por ese trágico camino. Todo el país parecía decir: 'Bueno, al fin y al cabo yo no tengo nada que ver, yo no los mandé a la guerra'. Hoy, 20 años después, algo cambió. Cruces blancas fueron llevadas a la puerta de la casa de Galtieri, portadas con una fuerza y una dignidad que, al verlos, me puse a llorar. Una enorme bandera argentina fue llevada por cientos de ex combatientes con la potente voz de uno de ellos entonando '...es la bandera de la Patria mía...'. Detrás de ellos vi a las Madres de Plaza de Mayo, vi a los que marcharon sin violencia el 24 de marzo, diciendo: 'Nunca más', sin estridencias, pero con la profunda convicción de la verdad. También estaba allí la hermana Pelloni, liderando en silencio a los que clamaban justicia por el crimen de María Soledad. Y tantos otros... Como verás, a mí también se me mezcla la historia como a tu mamá, pero, si bien los elementos son los mismos, los resultados de esa mezcla difieren bastante".

Todo esto, mi querida Luz, es Malvinas para mí.

* *Médico psiquiatra.*

## CARTAS

### Pedido

Me dirijo a ustedes en un desesperado pedido de difusión para intentar salvar del cierre a Dinad que es una Fundación de Padres (sin fines de lucro) que con una trayectoria de 40 años ha logrado crear tres centros modelos (Flores, Villa Urquiza y San Miguel) que alberga a jóvenes y adultos con discapacidades mentales. Por demoras en el pago del PAMI (adeudan desde setiembre) y de otras obras sociales (Congreso, Policía Federal, Economía, Desarrollo Social, etc.) que en total nos adeudan $ 650.000, nos hemos atrasado en los aportes de la AFIP, quien ahora nos bloquearía las cuentas corrientes impidiendo cobrar lo que nos depositan. Esto nos impide comprar comida y pagarle los sueldos al personal que por los atrasos ya no tiene ni para el viaje, por lo tanto nuestra institución deberá cerrar en breve al no tener personal que atienda a los alumnos ni comida para darles. Tenemos 30 huérfanos que quedarían sin hogar y muchos de los alumnos con patologías severas no pueden ser controlados por sus padres, que ya son personas de avanzada edad. Lo único que nos podría ayudar es que esto tome estado público y que algún funcionario logre parar estas medidas. El Estado no nos paga y es el mismo Estado el que nos condena porque no le pagamos.

¿Saben cuál es el sueño y desvelo de los padres de un discapacitado mental? Es saber que cuando ellos mueran su hijo podrá estar bien atendido en una institución, y como actualmente todas las instituciones están en las mismas condiciones, nadie toma a un paciente que venga del PAMI porque saben que hacerlo sólo originaría un gasto. ¿Dónde irán a parar nuestros discapacitados cuando estén solos? Por favor les pedimos una mano, la discapacidad no es una elección, es algo que en un hogar aparece de pronto y con ella tenemos que convivir toda la vida, los discapacitados y sus familias.

Mi nombre es Inés Maggioni, mi hermana de 48 años padece síndrome de Down y vive en DINAD de Villa Urquiza, mi teléfono particular es el 4543-5567 y mi dirección de mail es carrano@sion.com. No nos queda tiempo. Gracias.

**Inés Maggioni**